

- de** Installations- und Wartungsanleitung
da Installations- og vedligeholdelsesvejledning
fi Asennus- ja huolto-ohjeet
fr Notice d'installation et de maintenance
hr Upute za instaliranje i održavanje
nl Installatie- en onderhoudshandleiding
no Installasjons- og vedlikeholdsanvisning
sr Uputstvo za instalaciju i održavanje
sv Anvisningar för installation och underhåll



eloSTOR plus

VEN...

Publisher/manufacturer

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de





Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

de	Installations- und Wartungsanleitung	1
da	Installations- og vedligeholdelsesvejledning	11
fi	Asennus- ja huolto-ohjeet.....	21
fr	Notice d'installation et de maintenance	31
hr	Upute za instaliranje i održavanje	41
nl	Installatie- en onderhoudshandleiding.....	51
no	Installasjons- og vedlikeholdsanvisning	61
sr	Uputstvo za instalaciju i održavanje.....	71
sv	Anvisningar för installation och underhåll	81

Installations- und Wartungsanleitung

Inhalt

1	Sicherheit	2
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	2
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	2
1.3	Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen)	3
2	Hinweise zur Dokumentation.....	4
2.1	Mitgeltende Unterlagen beachten.....	4
2.2	Unterlagen aufbewahren	4
2.3	Gültigkeit der Anleitung.....	4
3	Produktbeschreibung.....	4
3.1	Funktionselemente	4
3.2	Übersicht Bedienelemente	4
3.3	Angaben auf dem Typenschild	4
3.4	Anbringungsort des Typenschildes	5
3.5	CE-Kennzeichnung.....	5
4	Montage	5
4.1	Lieferumfang prüfen.....	5
4.2	Produktabmessungen.....	5
4.3	Produkt aufhängen	6
5	Installation.....	6
5.1	Wasseranschluss herstellen	6
5.2	Produkt befüllen.....	7
5.3	Elektroinstallation.....	7
6	Inbetriebnahme	8
6.1	Warmwassertemperatur einstellen	8
6.2	Einschalten	8
6.3	Produkt an Betreiber übergeben	8
7	Störungsbehebung.....	8
7.1	Servicepartner ansprechen	8
7.2	Ersatzteile beschaffen	8
8	Inspektion und Wartung.....	9
8.1	Inspektions- und Wartungsintervalle einhalten.....	9
8.2	Stromversorgungskabel austauschen	9
8.3	Produktverkleidung de-/montieren.....	9
8.4	Elektro-Warmwasserspeicher und Elektroheizstab entkalken.....	9
8.5	Regler und/oder Schutztemperaturbegrenzer austauschen	9
9	Außerbetriebnahme.....	9
9.1	Produkt außer Betrieb nehmen	9
10	Kundendienst.....	9
10.1	Kundendienst.....	9
Anhang	10	
A	Technische Daten	10



1 Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt ist als offener Wärmeerzeuger ausschließlich für die Warmwasserbereitung vorgesehen.

Der Elektro-Warmwasserspeicher ist für die Erwärmung von Trinkwasser gemäß den geltenden Qualitätsnormen vorgesehen. Bei Trinkwasser von schlechter Qualität besteht die Gefahr von Korrosionsbildung am Produkt.

Dieses Produkt funktioniert ausschließlich in Verbindung mit Niederdruckarmaturen.

Die Montage ist ausschließlich in vertikaler Einbaulage an der Wand zulässig.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

- das Beachten der beiliegenden Betriebs-, Installations- und Wartungsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage
- die Installation und Montage entsprechend der Produkt- und Systemzulassung
- die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die bestimmungsgemäße Verwendung umfasst außerdem die Installation gemäß IP-Code.

Die Verwendung des Produkts in Fahrzeugen, wie z. B. Mobilheimen oder Wohnwagen, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht als Fahrzeuge gelten solche Einheiten, die dauerhaft und ortsfest installiert sind (sog. ortsfeste Installation).

Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

Achtung!

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

1.2.1 Gefahr durch unzureichende Qualifikation

Folgende Arbeiten dürfen nur Fachhandwerker durchführen, die hinreichend dafür qualifiziert sind:

- Montage
 - Demontage
 - Installation
 - Inbetriebnahme
 - Inspektion und Wartung
 - Reparatur
 - Außerbetriebnahme
- Gehen Sie gemäß dem aktuellen Stand der Technik vor.

1.2.2 Lebensgefahr durch fehlende Sicherheitseinrichtungen

Die in diesem Dokument enthaltenen Schemata zeigen nicht alle für eine fachgerechte Installation notwendigen Sicherheitseinrichtungen.

- Installieren Sie die notwendigen Sicherheitseinrichtungen in der Anlage.
- Beachten Sie die einschlägigen nationalen und internationalen Gesetze, Normen und Richtlinien.

1.2.3 Lebensgefahr durch Stromschlag

Wenn Sie spannungsführende Komponenten berühren, dann besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

Bevor Sie am Produkt arbeiten:

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Oder schalten Sie das Produkt spannungsfrei, indem Sie alle Stromversorgungen abschalten (elektrische Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung, z. B. Sicherung oder Leitungsschutzschalter).
- Sichern Sie gegen Wiedereinschalten.
- Warten Sie mindestens 3 min, bis sich die Kondensatoren entladen haben.
- Prüfen Sie auf Spannungsfreiheit.





1.2.4 **Sachschaden durch ungeeignete Montagefläche**

Die Montagefläche muss eben und für das Betriebsgewicht des Produkts ausreichend tragfähig sein. Unebenheit der Montagefläche kann zu Undichtigkeiten im Produkt führen.

Undichtigkeiten an den Anschlüssen können hierbei Lebensgefahr bedeuten.

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass das Produkt eben auf der Montagefläche aufliegt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche für das Betriebsgewicht des Produkts ausreichend tragfähig ist.

1.2.5 **Verbrennungs- oder Verbrühungsgefahr durch heiße Bauteile**

- ▶ Arbeiten Sie erst dann an den Bauteilen, wenn sie abgekühlt sind.

1.2.6 **Verbrühungsgefahr und Risiko von Sachschäden durch austretendes heißes bzw. kaltes Wasser**

- ▶ Wenn Sie Kunststoffrohre für den Heiß- oder Kaltwasseranschluss des Produkts verwenden, dann verwenden Sie nur Rohre mit einer Temperaturbeständigkeit von 95 °C bei einem Druck von 1,0 MPa (10 bar).

1.2.7 **Risiko eines Sachschadens durch ungeeignetes Werkzeug**

- ▶ Verwenden Sie fachgerechtes Werkzeug.

1.2.8 **Risiko eines Sachschadens durch Frost**

- ▶ Installieren Sie das Produkt nicht in frostgefährdeten Räumen.

1.2.9 **Sachschäden durch Undichtigkeiten**

- ▶ Achten Sie darauf, dass an den Anschlussleitungen keine mechanischen Spannungen entstehen.
- ▶ Hängen Sie an den Rohrleitungen keine Lasten auf (z. B. Kleidung).
- ▶ Schließen Sie bei Undichtigkeiten der Wasserleitung zwischen Produkt und Zapfstellen sofort das Kaltwasser-Absperrventil.

- ▶ Lassen Sie die Undichtigkeit durch einen Fachhandwerker beheben.

1.2.10 **Sachschäden bei Verwendung einer Schaltuhr**

Wenn Sie eine Schaltuhr verwenden, kann es bei einem Fehler zu einer ungewollten Rücksetzung des Sicherheitstemperaturbegrenzers kommen. Die ungewollte Rücksetzung des Produkts kann zu Sachschäden am Produkt führen.

- ▶ Verwenden Sie zur Steuerung des Produkts keine Schaltuhr.

1.3 **Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen)**

- ▶ Beachten Sie die nationalen Vorschriften, Normen, Richtlinien und Gesetze.



2 Hinweise zur Dokumentation

2 Hinweise zur Dokumentation

2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten

- ▶ Beachten Sie unbedingt alle Betriebs- und Installationsanleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.

2.2 Unterlagen aufbewahren

- ▶ Geben Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen an den Anlagenbetreiber weiter.

2.3 Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung gilt ausschließlich für folgende Produkte:

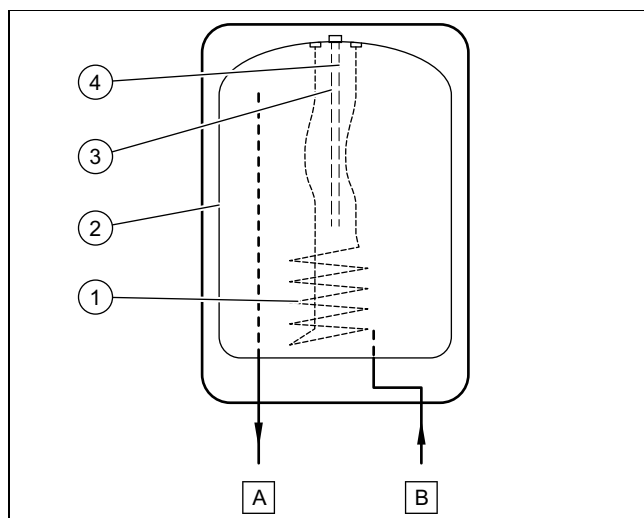
Produkt - Artikelnummer

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

3 Produktbeschreibung

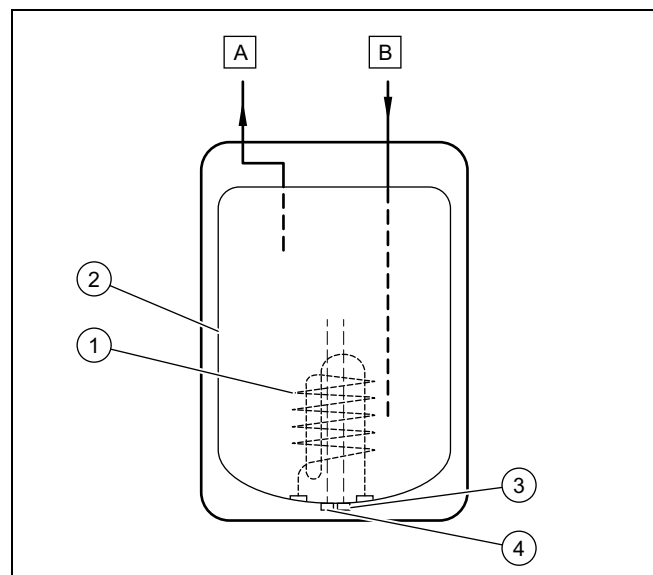
3.1 Funktionselemente

Gültigkeit: Installation über der Arbeitsfläche



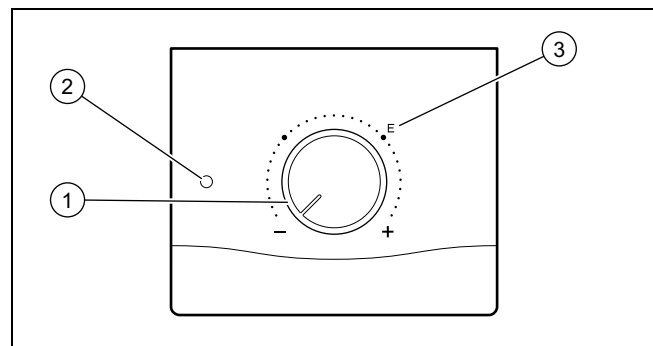
- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 Heizwendel | 4 Temperatursensor |
| 2 Innenbehälter | A Warmwasserauslauf |
| 3 Überhitzungsschutz | B Kaltwassereinlauf |

Gültigkeit: Installation unter der Arbeitsfläche



- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 Heizwendel | 4 Temperatursensor |
| 2 Innenbehälter | A Warmwasserauslauf |
| 3 Überhitzungsschutz | B Kaltwassereinlauf |

3.2 Übersicht Bedienelemente



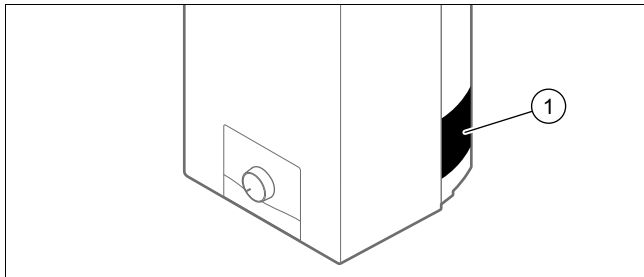
- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 1 Temperaturwähler | 3 Energiesparender Betrieb |
| 2 Kontrolllampe | |

3.3 Angaben auf dem Typenschild

Angabe auf dem Typenschild	Bedeutung
Serialnummer	Dient zur Identifizierung; 7. bis 16. Ziffer = Artikelnummer des Produkts
VEN ...	Systemkomponente für die Warmwasserbereitung
eloSTOR	Produktbezeichnung
kW	Nennleistung
230 V 50 Hz	Spannung – Frequenz
MPa	Maximaler Druck
IP (z. B. X4D)	Schutzgrad gegen Wasser

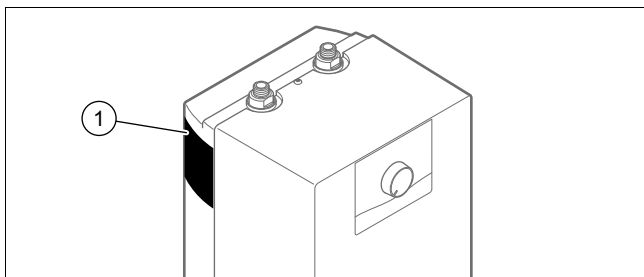
3.4 Anbringungsort des Typenschilds

Gültigkeit: Installation über der Arbeitsfläche



1 Typenschild

Gültigkeit: Installation unter der Arbeitsfläche



1 Typenschild

3.5 CE-Kennzeichnung



Mit der CE-Kennzeichnung wird dokumentiert, dass die Produkte gemäß dem Typenschild die grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllen.

Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden.

4 Montage

4.1 Lieferumfang prüfen

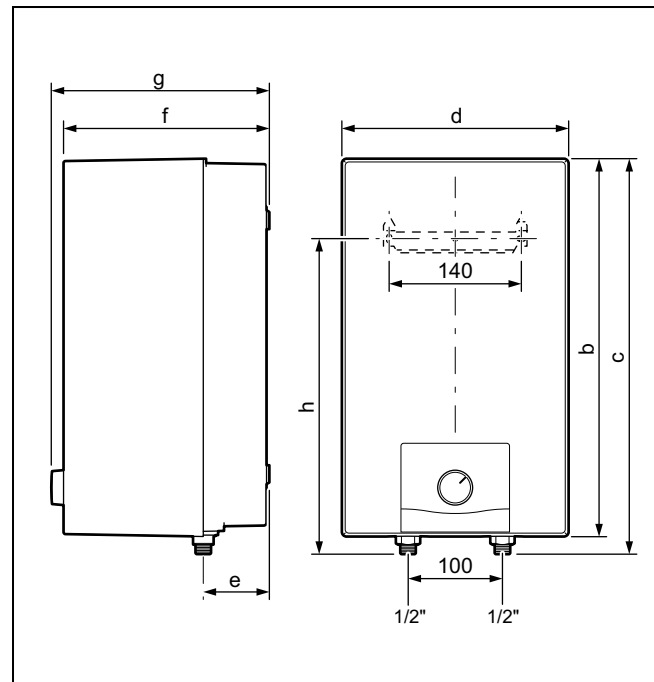
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

Gültigkeit: eloSTOR plus

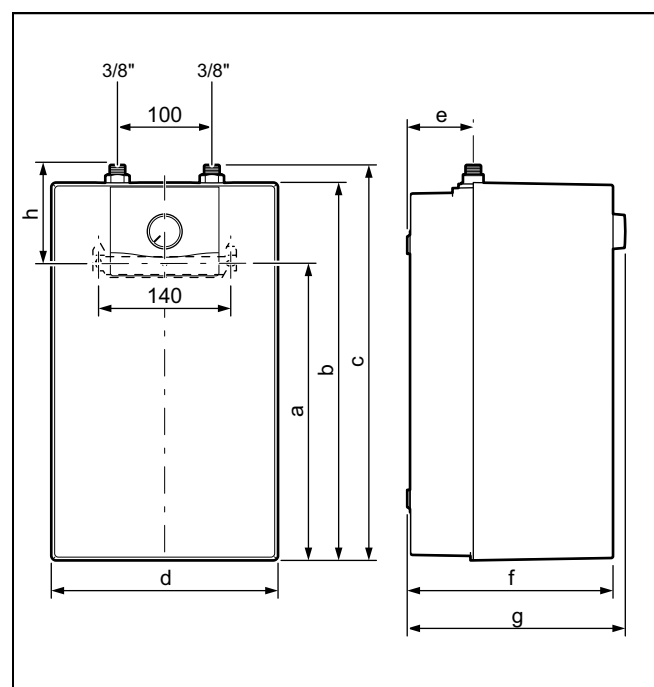
Anzahl	Bezeichnung
1	Produkt
1	Dokumentationsunterlagen
1	Niederdruckhahn (je nach Gerätevariante)
1	Wandhalter

4.2 Produktabmessungen

Gültigkeit: Installation über der Arbeitsfläche



Gültigkeit: Installation unter der Arbeitsfläche



Maße des Geräts

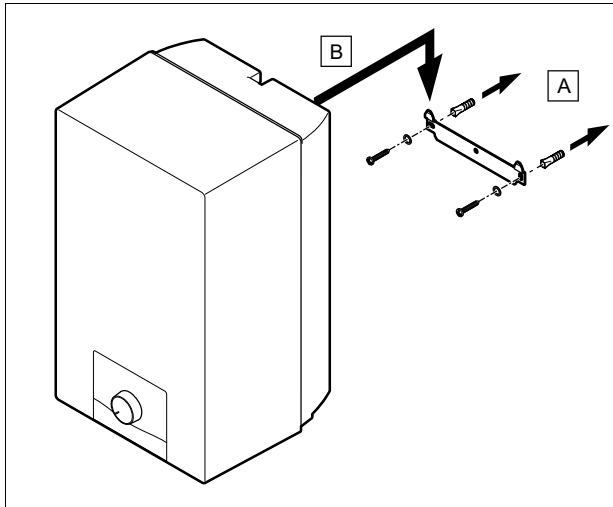
	5L O	5L U	10L O	10L U
Maß (a)	–	315 mm	–	414 mm
Maß (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Maß (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Maß (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Maß (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm
Maß (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Maß (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Maß (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

5 Installation

4.3 Produkt aufhängen

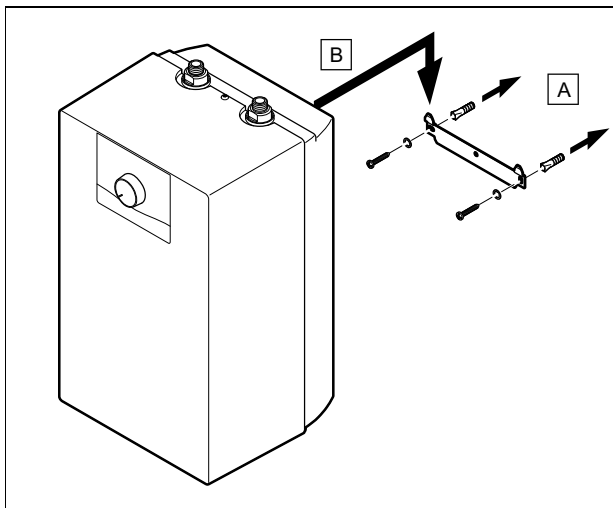
1. Bohren Sie die Dübellöcher in die Wand.

Gültigkeit: Installation über der Arbeitsfläche



- Befestigen das Produkt mit Hilfe des passenden Befestigungsmaterials wie auf der Abbildung gezeigt an der Wand.

Gültigkeit: Installation unter der Arbeitsfläche



- Befestigen das Produkt mit Hilfe des passenden Befestigungsmaterials wie auf der Abbildung gezeigt an der Wand.

Bedingungen: Tragfähigkeit der Wand reicht aus, Befestigungsmaterial ist für die Wand zulässig

- Hängen Sie das Produkt auf, wie beschrieben.

Bedingungen: Tragfähigkeit der Wand reicht nicht aus

- Sorgen Sie bauseits für eine tragfähige Aufhängevorrichtung. Verwenden Sie dazu z. B. Einzelständer oder eine Vormauerung.
- Wenn Sie keine tragfähige Aufhängevorrichtung herstellen können, dann hängen Sie das Produkt nicht auf.

5 Installation



Gefahr!

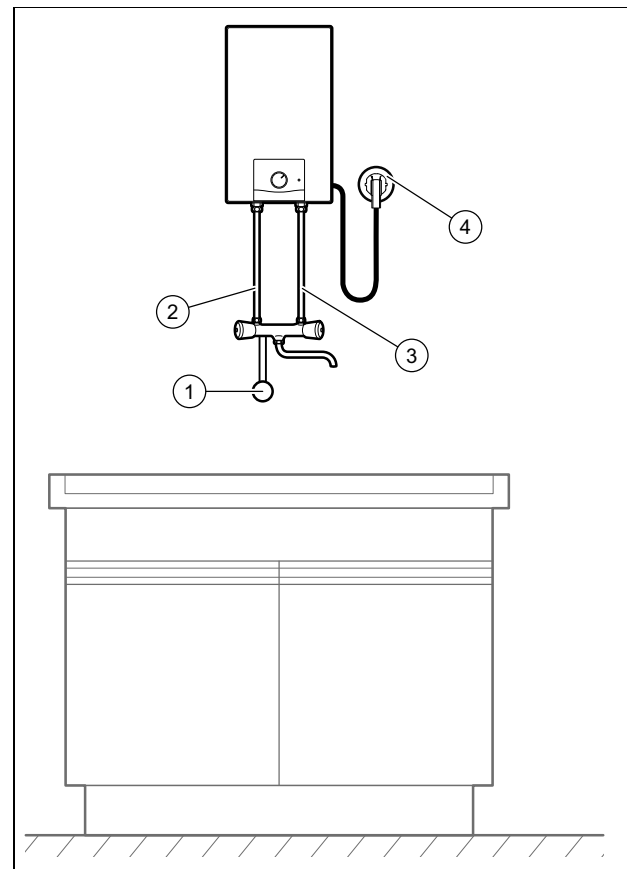
Verbrühungsgefahr und/oder Risiko von Sachschäden durch unsachgemäße Installation und dadurch austretendes Wasser!

Spannungen in Anschlussleitungen können zu Undichtigkeiten führen.

- Montieren Sie die Anschlussleitungen spannungsfrei.

5.1 Wasseranschluss herstellen

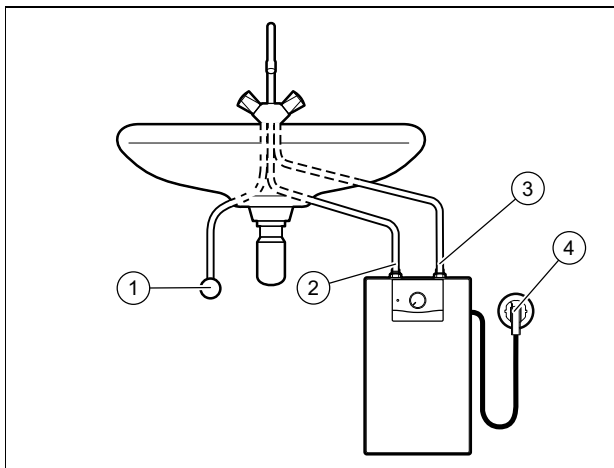
Gültigkeit: Installation über der Arbeitsfläche



- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 Kaltwassereinlauf | 3 Kaltwassereinlauf |
| 2 Warmwasservorlauf | 4 Netzanschluss |

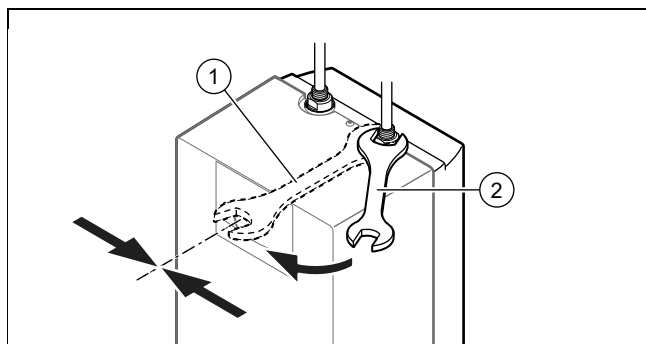
- Überprüfen Sie den Wasserdruck.
 - ◁ Der Wasserdruck ist höchstens so groß wie der max. zulässige Druck.
 - Wasserdruck: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Wenn der Wasserdruck größer als der max. zulässige Druck ist, dann installieren Sie einen Hausdruckregler.

Gültigkeit: Installation unter der Arbeitsfläche



- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 Kaltwassereinlauf | 3 Kaltwassereinlauf |
| 2 Warmwasservorlauf | 4 Netzanschluss |

- Überprüfen Sie den Wasserdruck.
 - ◁ Der Wasserdruck ist höchstens so groß wie der max. zulässige Druck.
 - Wasserdruck: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Wenn der Wasserdruck größer als der max. zulässige Druck ist, dann installieren Sie einen Hausdruckregler.
1. Installieren Sie den Drosseleinsatz.
 - ◁ Der Wasserdurchfluss ist höchstens so groß wie der zulässige Durchfluss.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



2. Schließen Sie das Produkt an die Niederdruckarmatur an.
 - Anzugsdrehmoment: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft.lbf}$)

5.2 Produkt befüllen

1. Öffnen Sie den Kaltwasser-Absperrhahn.
2. Befüllen Sie den Warmwasserspeicher.
 - ◁ Befüllen Sie den Elektro-Warmwasserspeicher in jedem Fall mit Wasser, bevor Sie ihn einschalten. Der Speicher ist voll, wenn beim Öffnen des Warmwasserhahns Wasser austritt.
3. Halten Sie den Auslauf der Niederdruckarmatur frei.
 - ◁ Schließen Sie keinen Schlauch oder Belüfter an der Armatur an. Wenn der Elektro-Warmwasserspeicher heizt, kann aufgrund von Wärmeausdehnung Warmwasser aus dem Hahn austreten.

5.3 Elektroinstallation



Gefahr! Lebensgefahr durch Stromschlag!

Das Berühren von spannungsführenden Anschlüssen kann zu schweren Personenschäden führen.

- Machen Sie das Produkt spannungsfrei, indem Sie alle Stromzufuhrquellen unterbrechen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt spannungsfrei ist.
- Sichern Sie sämtliche Zuleitungen und Anschlüsse, um ein versehentliches Unterspannungsetzen des Produkts zu vermeiden.

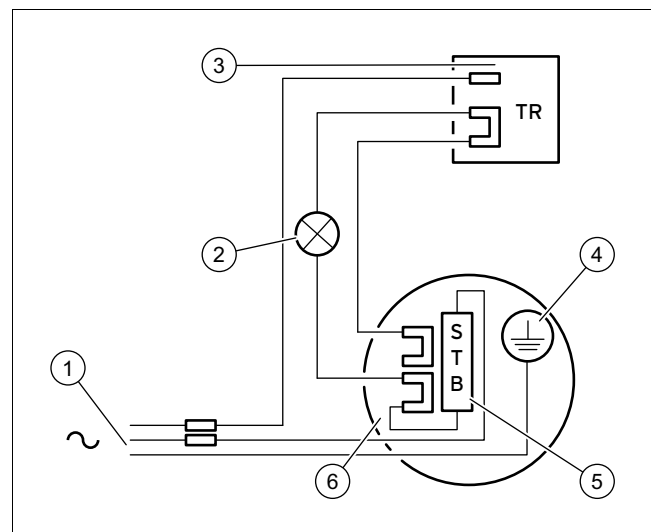


Gefahr! Gefahr von Sachschäden!

Bei Nichtbeachtung der Installationsschritte können Schäden am Produkt entstehen.

- Schließen Sie das Produkt erst dann an das Stromnetz an, wenn der Elektro-Warmwasserspeicher mit Wasser befüllt ist.

1. Prüfen Sie vor der Elektroinstallation, ob die örtliche Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.

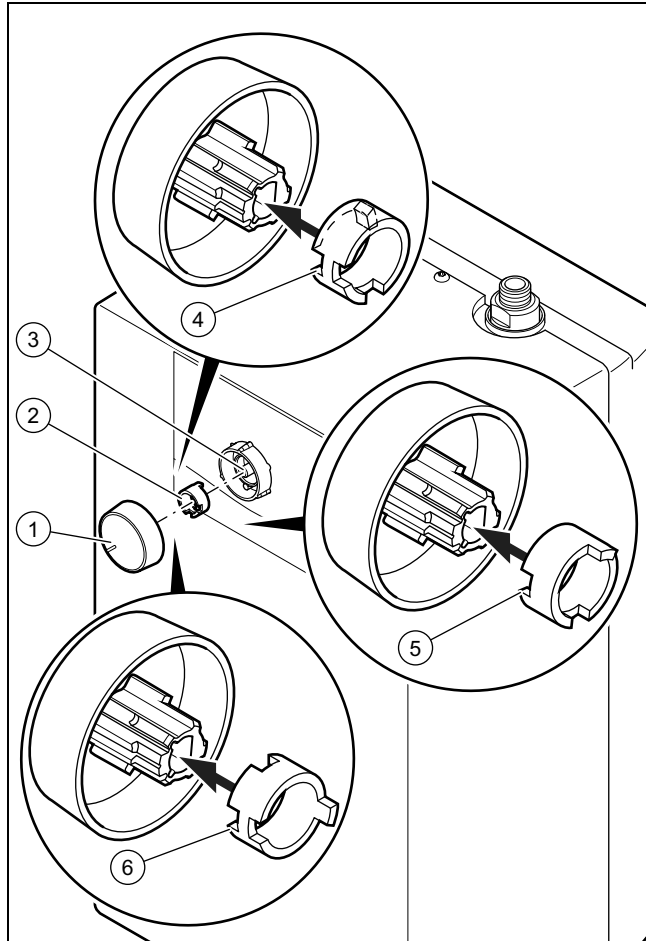


- | | |
|--|----------------------|
| 1 Netzanschlussleitung mit Netzstecker | 4 Masseanschluss |
| 2 Kontrolllampe | 5 Überhitzungsschutz |
| 3 Temperaturregler | 6 Heizwendel |
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.
 - ◁ Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein.

6 Inbetriebnahme

6 Inbetriebnahme

6.1 Warmwassertemperatur einstellen



- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Temperaturwählerknopf | 4 Einkerbung für die Einstellung auf 85 °C |
| 2 Stellring für die Temperatur | 5 Einkerbung für die Einstellung auf 40 °C |
| 3 Justierspindel | 6 Einkerbung für die Einstellung auf 60 °C |



Warnung!

Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser

An den Warmwasserzapfstellen besteht bei Temperaturen über 60 °C Verbrühungsgefahr. Kleinkinder oder ältere Menschen können schon bei geringeren Temperaturen gefährdet sein.

- Wählen Sie die Warmwassertemperatur so, dass niemand gefährdet wird.

1. Wählen Sie eine angemessene Solltemperatur.
 - ◄ Sie können die Solltemperatur entweder auf 40 °C, auf 60 °C oder auf 85 °C einstellen.
2. Entfernen Sie den Temperaturwählerknopf (1).
3. Entfernen Sie den Stellring (2) des Temperaturwählerknopfs.

Bedingungen: Begrenzung der Temperatur auf 40 °C

- Schieben Sie die Einkerbung (5) des Stellrings auf die Nase des Temperaturwählerknopfs.

Bedingungen: Begrenzung der Temperatur auf 60 °C

- Schieben Sie die Einkerbung (6) des Stellrings auf die Nase des Temperaturwählerknopfs.

Bedingungen: Begrenzung der Temperatur auf 85 °C (Werkseinstellung)

- Schieben Sie die Einkerbung (4) des Stellrings auf die Nase des Temperaturwählerknopfs.
4. Stecken Sie den Temperaturwählerknopf mit dem Stellring auf die Stellspindel (3).

6.2 Einschalten

1. Vergewissern Sie sich, dass der Elektro-Warmwasserspeicher befüllt ist.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
3. Stellen Sie den Temperaturwählerknopf auf (E).
 - ◄ Die Kontrolllampe leuchtet auf. Sie erlischt, sobald die Solltemperatur erreicht wird.

6.3 Produkt an Betreiber übergeben

Zeigen Sie dem Betreiber Lage und Funktion der Sicherheitseinrichtungen.

Unterrichten Sie den Betreiber über die Handhabung des Produkts. Beantworten Sie all seine Fragen. Weisen Sie insb. auf die Sicherheitshinweise hin, die der Betreiber unbedingt beachten muss.

Informieren Sie den Betreiber über die Notwendigkeit, das Produkt gemäß vorgegebener Intervalle warten zu lassen.

Übergeben Sie dem Betreiber alle Anleitungen und Produktpapiere zur Aufbewahrung.

7 Störungsbehebung

7.1 Servicepartner ansprechen

Wenn Sie sich an Ihren Servicepartner wenden, dann geben Sie nach Möglichkeit die Art des aufgetretenen Fehlers an.

7.2 Ersatzteile beschaffen

Die Originalbauteile des Produkts sind im Zuge der Konformitätsprüfung durch den Hersteller mitzertifiziert worden. Wenn Sie bei der Wartung oder Reparatur andere, nicht zertifizierte bzw. nicht zugelassene Teile verwenden, dann kann das dazu führen, dass die Konformität des Produkts erlischt und das Produkt daher den geltenden Normen nicht mehr entspricht.

Wir empfehlen dringend die Verwendung von Originalersatzteilen des Herstellers, da damit ein störungsfreier und sicherer Betrieb des Produkts gewährleistet ist. Um Informationen über die verfügbaren Originalersatzteile zu erhalten, wenden Sie sich an die Kontaktadresse, die auf der Rückseite der vorliegenden Anleitung angegeben ist.

- Wenn Sie bei Wartung oder Reparatur Ersatzteile benötigen, dann verwenden Sie ausschließlich für das Produkt zugelassene Ersatzteile.

8 Inspektion und Wartung

8.1 Inspektions- und Wartungsintervalle einhalten

Sachgemäße, regelmäßige Inspektionen (1 × jährlich) und Wartungen (abhängig vom Ergebnis der Inspektion, jedoch mindestens einmal alle 2 Jahre) sowie die ausschließliche Verwendung von Originalersatzteilen sind für einen störungsfreien Betrieb und eine hohe Lebensdauer des Produkts von ausschlaggebender Bedeutung.

Wir empfehlen Ihnen den Abschluss eines Inspektions- oder Wartungsvertrages.

Inspektion

Die Inspektion dient dazu, den Ist-Zustand eines Produkts festzustellen und mit dem Soll-Zustand zu vergleichen. Dies geschieht durch Messen, Prüfen, Beobachten.

Wartung

Die Wartung ist erforderlich, um gegebenenfalls Abweichungen des Ist-Zustandes vom Soll-Zustand zu beseitigen. Dies geschieht üblicherweise durch Reinigen, Einstellen und ggf. Austauschen einzelner, Verschleiß unterliegender Komponenten.

8.2 Stromversorgungskabel austauschen

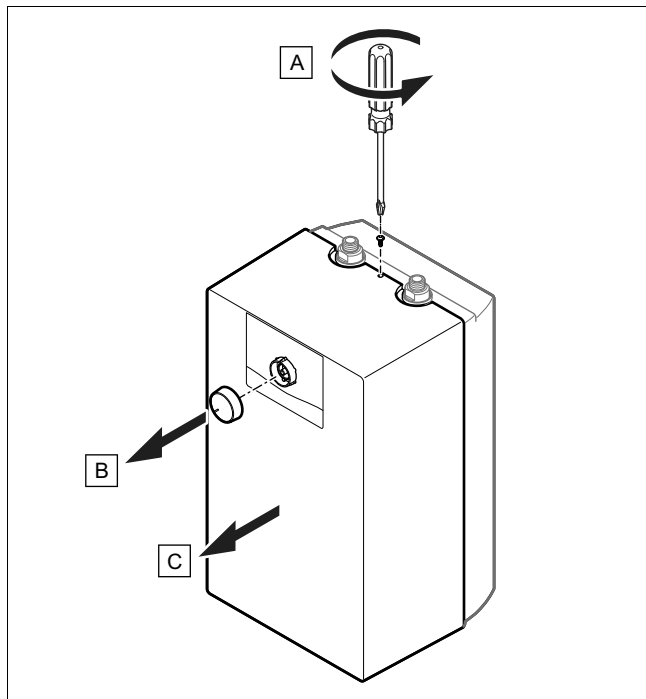


Hinweis

Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem zugehörigen Kundendienst oder entsprechend qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Tauschen Sie es gemäß den Empfehlungen für den Stromanschluss aus.

8.3 Produktverkleidung de-/montieren



1. Lösen Sie **(A)** die Schraube zwischen den Hydraulikan- schlüssen.

2. Entfernen Sie **(B)** den Temperaturwählerknopf.
3. Entfernen Sie **(C)** die Frontverkleidung.
4. Gehen Sie bei der Montage der Verkleidung in umge- kehrter Reihenfolge vor.

8.4 Elektro-Warmwasserspeicher und Elektroheizstab entkalken

1. Prüfen Sie, ob der Innenbehälter des Elektro-Warm- wasserspeichers Ablagerungen aufweist.
 - ◁ Reinigen Sie den Behälter mechanisch, wenn er Ablagerungen enthält.
2. Demontieren Sie den Elektroheizstab.
3. Überprüfen Sie den Zustand des Elektroheizstabs.
 - ◁ Tauchen Sie den Elektroheizstab bei Bedarf zum Entkalken bis zum Flansch in ein Entkalkungsmittel.

8.5 Regler und/oder Schutztemperaturbegrenzer austauschen

1. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und sichern Sie es gegen Wiedereinschalten.
2. Demontieren Sie die Produktverkleidung.
3. Überprüfen Sie den Zustand des Temperaturreglers.
 - ◁ Tauschen Sie den Temperaturregler aus, wenn er außer Betrieb ist.
4. Überprüfen Sie den Zustand des Temperaturbegren- zers.
 - ◁ Tauschen Sie den Temperaturbegrenzer aus, wenn er außer Betrieb ist.
5. Montieren Sie die Produktverkleidung.
6. Verbinden Sie das Produkt mit der Stromzufuhr.

9 Außerbetriebnahme

9.1 Produkt außer Betrieb nehmen

- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Schließen Sie das Kaltwasser-Absperrventil.
- Schließen Sie den Warmwasser-Absperrhahn.
- Demontieren Sie die Wasseranschlüsse.
- Entleeren Sie das Produkt.

10 Kundendienst

10.1 Kundendienst

Die Kontaktdaten unseres Kundendiensts finden Sie auf der Rückseite oder auf unserer Internetseite.

Anhang

Anhang

A Technische Daten

Technischen Daten – Allgemein

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Produktart	Elektro-Warmwasserspeicher mit System zur Versorgung einer Zapfstelle.	Elektro-Warmwasserspeicher mit System zur Versorgung einer Zapfstelle.	Elektro-Warmwasserspeicher mit System zur Versorgung einer Zapfstelle.	Elektro-Warmwasserspeicher mit System zur Versorgung einer Zapfstelle.
Montageart	Montage unter der Arbeitsfläche	Montage über der Arbeitsfläche	Montage über der Arbeitsfläche	Montage unter der Arbeitsfläche
Innenseite des Speichers	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff	Kunststoff
Betriebsart	Einkreisgerät	Einkreisgerät	Einkreisgerät	Einkreisgerät
Empfohlene Zapfarmatur	Vom Geräteleieferanten lieferbar	Vom Geräteleieferanten lieferbar	Vom Geräteleieferanten lieferbar	Vom Geräteleieferanten lieferbar
Nenninhalt	10 l	10 l	5 l	5 l
Maximaltemperatur am Auslauf	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Energiesparstellung	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Temperatur-Begrenzung möglich	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Mischwassermenge mit 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Betriebsdruck max.	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Produktabmessungen, Breite	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Produktabmessungen, Tiefe	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Produktabmessungen, Höhe	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Nettogewicht	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Gewicht mit Wasserfüllung	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* Die Mischwassermenge mit einer Betriebstemperatur von 40 °C ergibt sich aus der Beimengung von Kaltwasser zu dem Wasser im Speicher, das eine Temperatur von 65 °C hat, wenn das Gerät funktionsbereit ist.

Technische Daten – Elektrik

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Elektroanschluss	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Energieverbrauch im Standby-Betrieb / 24 Stunden	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Schutzart	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Sicherheit	funkentstört, netzrückwirkungsfrei	funkentstört, netzrückwirkungsfrei	funkentstört, netzrückwirkungsfrei	funkentstört, netzrückwirkungsfrei

Installations- og vedligeholdelsesvejledning

Indhold

1	Sikkerhed.....	12
1.1	Korrekt anvendelse.....	12
1.2	Generelle sikkerhedsanvisninger	12
1.3	Forskrifter (direktiver, love, standarder).....	13
2	Henvisninger vedrørende dokumentationen.....	14
2.1	Overholdelse af øvrig dokumentation.....	14
2.2	Opbevaring af dokumentation	14
2.3	Vejledningens gyldighed.....	14
3	Produktbeskrivelse.....	14
3.1	Funktionselementer	14
3.2	Oversigt over betjeningselementerne.....	14
3.3	Angivelser på typeskiltet.....	14
3.4	Anbringelsessted for typeskilt.....	15
3.5	CE-mærkning.....	15
4	Montering	15
4.1	Kontrol af leveringsomfanget.....	15
4.2	Produktmål.....	15
4.3	Ophængning af produktet.....	16
5	Installation.....	16
5.1	Etablering af vandtilslutning.....	16
5.2	Fyldning af produkt	17
5.3	Elinstallation.....	17
6	Idrifttagning.....	18
6.1	Indstilling af varmtvandstemperatur.....	18
6.2	Aktivering	18
6.3	Overdragelse af produktet til ejeren	18
7	Afhjælpning af fejl	18
7.1	Henvendelse til en servicepartner	18
7.2	Fremskaffelse af reservedele	18
8	Eftersyn og service.....	19
8.1	Overholdelse af eftersyns- og serviceintervaller.....	19
8.2	Udskiftning af strømforsyningskabel.....	19
8.3	Afmontering/montering af produktets beklædning	19
8.4	Afkalkning af elvarmtvandsbeholder og varmetav	19
8.5	Udskiftning af regulator og/eller temperaturbegrænser	19
9	Standstning	19
9.1	Standstning af produktet.....	19
10	Kundeservice	19
10.1	Kundeservice	19
	Tillæg.....	20
A	Tekniske data	20

1 Sikkerhed



1 Sikkerhed

1.1 Korrekt anvendelse

Alligevel kan brugeren eller tredjemand udsættes for fare, evt. med døden til følge, og produktet samt andre ting kan blive beskadiget som følge af enhver form for forkert brug.

Produktet er som åben varmegiver udelukkende beregnet til varmtvandsproduktion.

Elvarmtvandsbeholderen er beregnet til opvarmning af drikkevand iht. de gældende kvalitetsstandarder. Ved drikkevand af dårlig kvalitet er der fare for korrosionsdannelse på produktet.

Dette produkt fungerer udelukkende i forbindelse med lavtryksarmaturer.

Montering er kun tilladt på vægge i lodret monteringsstilling.

Korrekt anvendelse omfatter:

- overholdelse af de medfølgende betjenings-, installations- og vedligeholdelsesvejledninger til produktet samt alle øvrige anlægskomponenter
- installation og montering i overensstemmelse med apparatets og systemets godkendelse
- overholdelse af alle de eftersyns- og servicebetingelser, der fremgår af vejledningerne.

Anvendelse i overensstemmelse med formålet omfatter desuden installation iht. IP-koden.

Anvendelse af produktet i køretøjer, f.eks. autocampere og campingvogne, anses ikke for at være i overensstemmelse med formålet. Enheder, der er installeret permanent på samme sted (såkaldte faste installationer), anses ikke for at være køretøjer.

Anden anvendelse end den, der er beskrevet i denne vejledning, og anvendelse, der går ud over den her beskrevne, er forkert. Forkert anvendelse omfatter også enhver umiddelbar kommerciel og industriel anvendelse.

Bemærk!

Enhver ikke-godkendt anvendelse er forbudt.

1.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

1.2.1 Fare som følge af utilstrækkelig kvalifikation

Følgende arbejder må kun udføres af en VVS-installatør med tilstrækkelige kvalifikationer:

- Montering
 - Afmontering
 - Installation
 - Idrifttagning
 - Eftersyn og service
 - Reparation
 - Standsning
- Gå frem i henhold til den højeste standard.

1.2.2 Livsfare – manglende sikkerhedsudstyr

Skemaerne i dette dokument viser ikke alt sikkerhedsudstyr, der er nødvendigt til korrekt installation.

- Installer det nødvendige sikkerhedsudstyr i anlægget.
- Overhold de gældende nationale og internationale love, standarder og direktiver.

1.2.3 Livsfare på grund af elektrisk stød

Hvis du rører ved spændingsførende komponenter, er der livsfare på grund af elektrisk stød.

Før du arbejder på produktet:

- Træk netstikket ud.
- Eller afbryd spændingen til produktet ved at slå alle strømforsyninger fra (afbryder med mindst 3 mm kontaktåbning, f.eks. sikring eller sikkerhedsafbryder).
- Husk at sikre mod genindkobling.
- Vent mindst 3 min, til kondensatorerne er afladede.
- Kontrollér for spændingsfrihed.

1.2.4 Materielle skader som følge af uegnet monteringsflade

Monteringsfladen skal være jævn og have en tilstrækkelig bæreevne til produktets driftsvægt. Ujævnheder i monteringsfladen kan medføre, at produktet bliver utæt.

I den forbindelse kan utætheder ved tilslutningerne være forbundet med livsfare.





- Sørg for, at produktet ligger plant på monteringsfladen.
- Kontrollér, at monteringsfladen har tilstrækkelig bæreevne til produktets driftsvægt.

1.2.5 Fare for forbrænding eller skoldning som følge af varme komponenter

- Der må først udføres arbejde på komponenterne, når de er kølet af.

1.2.6 Fare for skoldning og risiko for materielle skader som følge af udstrømmende varmt/koldt vand

- Hvis du bruger kunststofrør til produktets varmt- eller koldtvandstilslutning, må du kun bruge rør med en temperaturbestandighed på 95 °C ved et tryk på 1,0 MPa (10 bar).

1.2.7 Risiko for materiel skade på grund af uegnet værktøj

- Brug et fagligt korrekt værktøj.

1.2.8 Risiko for materiel skade på grund af frost

- Installer ikke produktet i rum med frostsiko.

1.2.9 Materielle skader som følge af utætheder

- Pas på, at der ikke opstår mekaniske spændinger på ved tilslutningsledningerne.
- Hæng ikke last på rørledningerne (f.eks. tøj).
- Luk straks koldtvandsafspærringsventilen mellem produkt og tappesteder i tilfælde af utætheder på vandrøret.
- Tilkald en VVS-installatør med henblik på reparation af utætheden.

1.2.10 Materielle skader ved anvendelse af et kontaktur

Hvis du benytter et kontaktur, kan der ved fejl ske en uønsket nulstilling af sikkerhedstemperaturbegrænseren. Den uønskede nulstilling af produktet kan forårsage materielle skader på produktet.

- Brug ikke et kontaktur til styring af produktet.

1.3 Forskrifter (direktiver, love, standarder)

- Overhold de gældende forskrifter, standarder, direktiver og love.



2 Henvisninger vedrørende dokumentationen

2 Henvisninger vedrørende dokumentationen

2.1 Overholdelse af øvrig dokumentation

- Følg altid alle de drifts- og installationsvejledninger, der leveres med anlæggets komponenter.

2.2 Opbevaring af dokumentation

- Giv denne vejledning samt alle andre gældende bilag videre til den systemansvarlige ejer.

2.3 Vejledningens gyldighed

Denne vejledning gælder kun for følgende produkter:

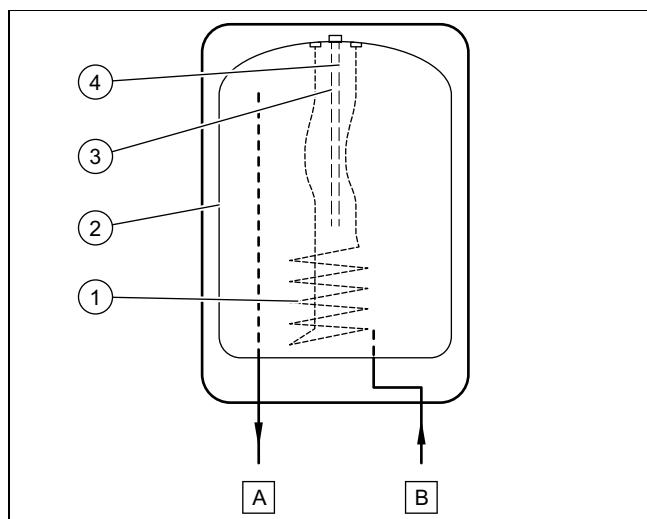
Produkt - artikelnummer

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

3 Produktbeskrivelse

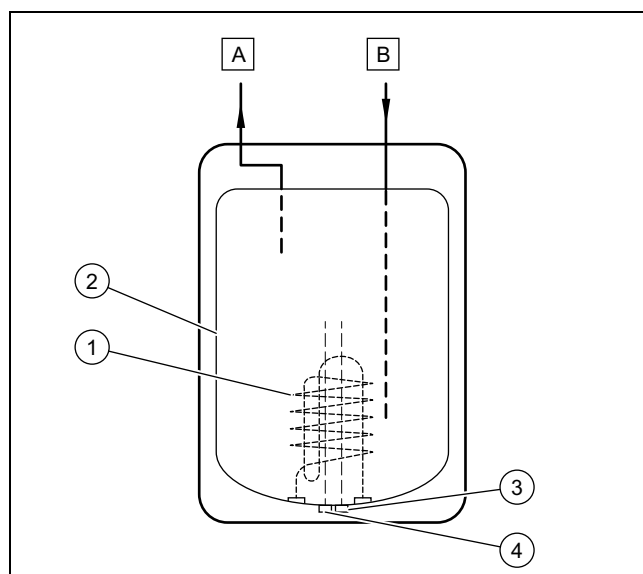
3.1 Funktionselementer

Gyldighed: Installation over arbejdsfladen



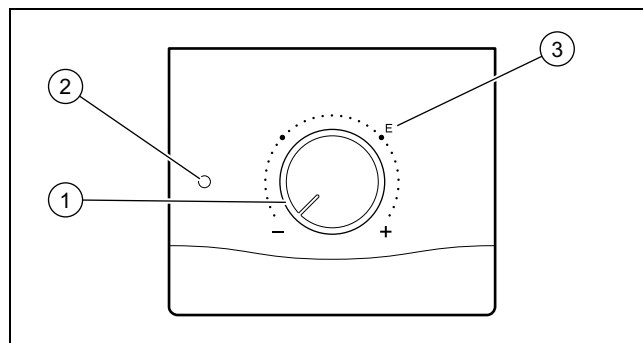
- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 Varmespiral | 4 Temperaturføler |
| 2 Indvendig beholder | A Varmtvandsstilslutning |
| 3 Overophedningssikring | B Koldtvandsstilslutning |

Gyldighed: Installation under arbejdsfladen



- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1 Varmespiral | 4 Temperaturføler |
| 2 Indvendig beholder | A Varmtvandsstilslutning |
| 3 Overophedningssikring | B Koldtvandsstilslutning |

3.2 Oversigt over betjeningselementerne



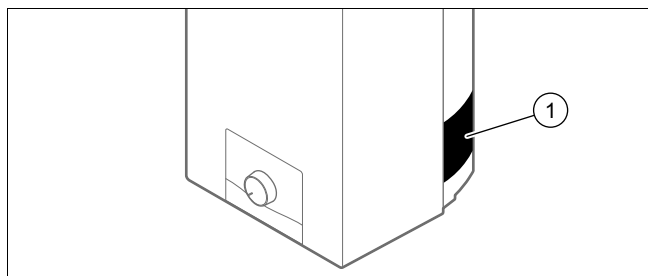
- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1 Temperaturvælger | 3 Energibesparende drift |
| 2 Kontrollampe | |

3.3 Angivelser på typeskiltet

Angivelser på typeskiltet	Betydning
Serienummer	Hjælp til identifikation: 7. til 16. ciffer = produktets artikelnummer
VEN ...	Systemkomponent til varmtvandsproduktionen
eloSTOR	Produktbetegnelse
kW	Nominal effekt
230 V 50 Hz	Spænding – Frekvens
MPa	Maks. tryk
IP (f.eks. X4D)	Beskyttelsesgrad mod vand

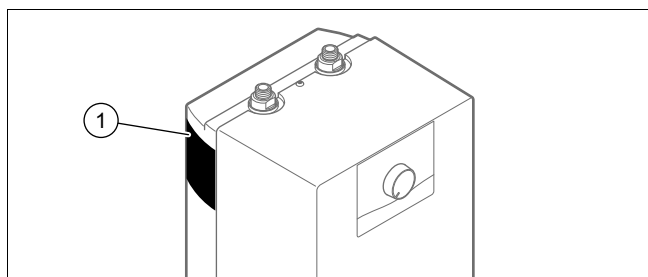
3.4 Anbringelsessted for typeskilt

Gyldighed: Installation over arbejdsfladen



1 Typeskilt

Gyldighed: Installation under arbejdsfladen



1 Typeskilt

3.5 CE-mærkning



CE-mærkningen dokumenterer, at produkterne i henhold til typeskiltet overholder de grundlæggende krav i de relevante direktiver.

Overensstemmelseserklæringen foreligger hos producenten.

4 Montering

4.1 Kontrol af leveringsomfanget

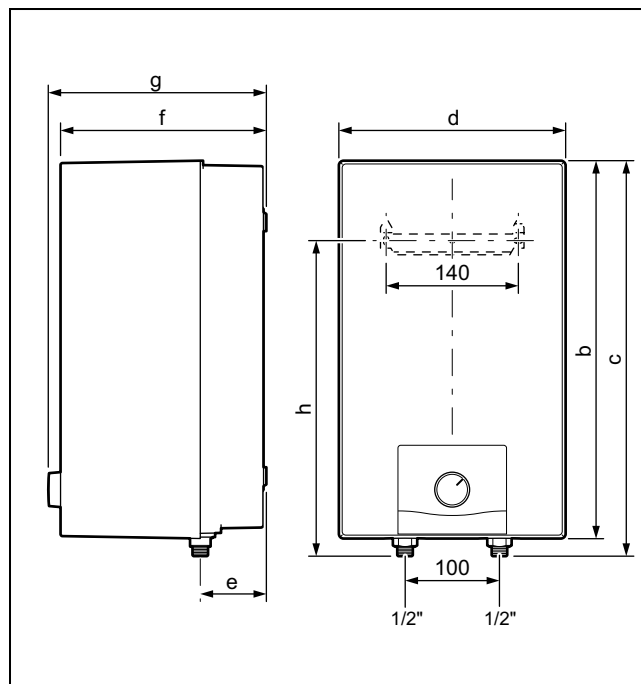
- Kontrollér, at leveringsomfanget er komplet og ikke har mangler.

Gyldighed: eloSTOR plus

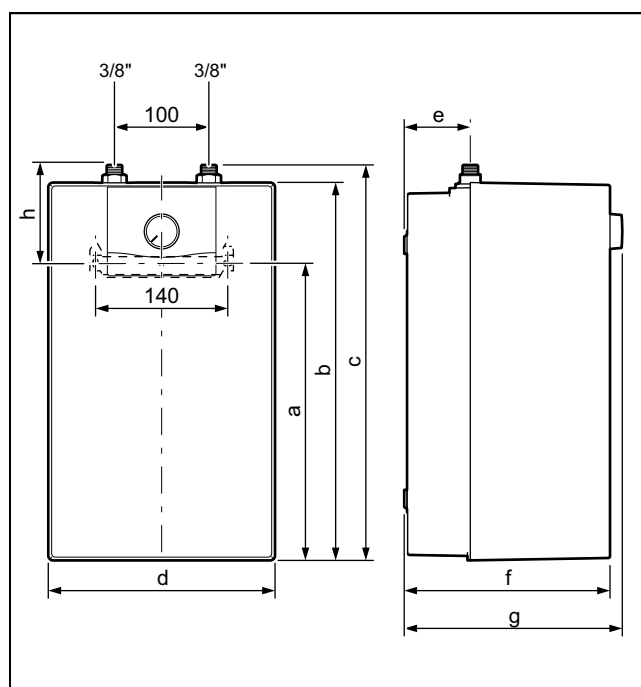
An-tal	Betegnelse
1	Produkt
1	Dokumentationsmaterialer
1	Lavtrykshane (afhængigt af enhedstype)
1	Vægbeslag

4.2 Produktmål

Gyldighed: Installation over arbejdsfladen



Gyldighed: Installation under arbejdsfladen



Produktets mål

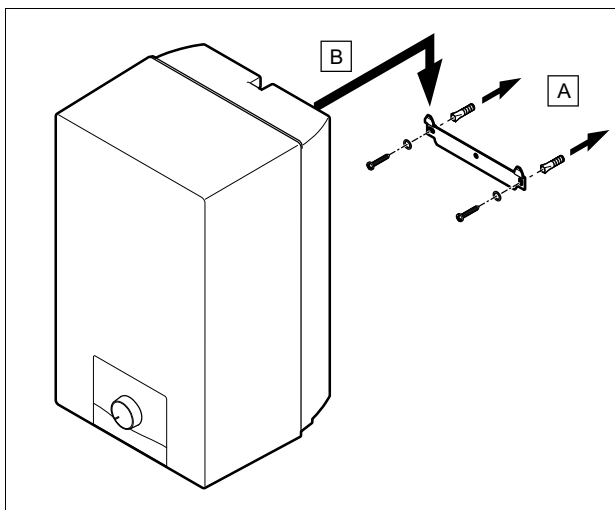
	5L O	5L U	10L O	10L U
Mål (a)	–	315 mm	–	414 mm
Mål (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Mål (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Mål (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Mål (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm
Mål (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Mål (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Mål (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

5 Installation

4.3 Ophængning af produktet

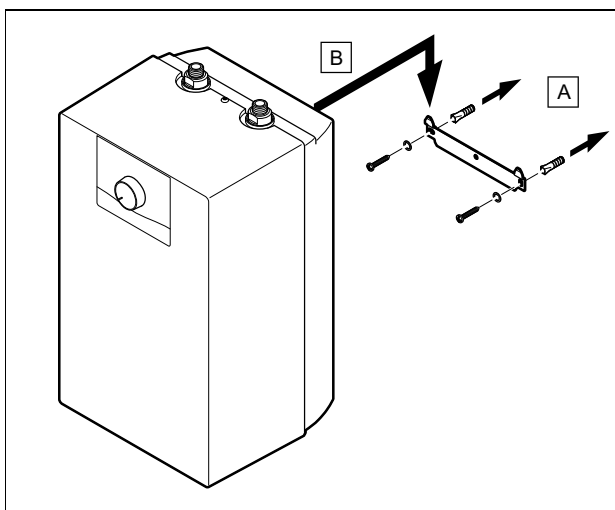
1. Bor dyvelhullerne i væggen.

Gyldighed: Installation over arbejdsfladen



- Fastgør produktet på væggen ved hjælp af det passende fastgørelsesmateriale som vist på illustrationen.

Gyldighed: Installation under arbejdsfladen



- Fastgør produktet på væggen ved hjælp af det passende fastgørelsesmateriale som vist på illustrationen.

Betingelser: Væggens bæreevne er tilstrækkelig, Monteringsmaterialet er godkendt til væggen

- Hæng produktet op, som beskrevet.

Betingelser: Væggens bæreevne er ikke tilstrækkelig

- Sørg for at montere en ophængningsindretning med tilstrækkelig bæreevne på installationsstedet. Brug eksempelvis enkeltstående holdere eller opmuring af et ekstra lag sten.
- Hvis ikke du kan etablere en ophængningsindretning med tilstrækkelig bæreevne, må du ikke hænge produktet op.

5 Installation



Fare!

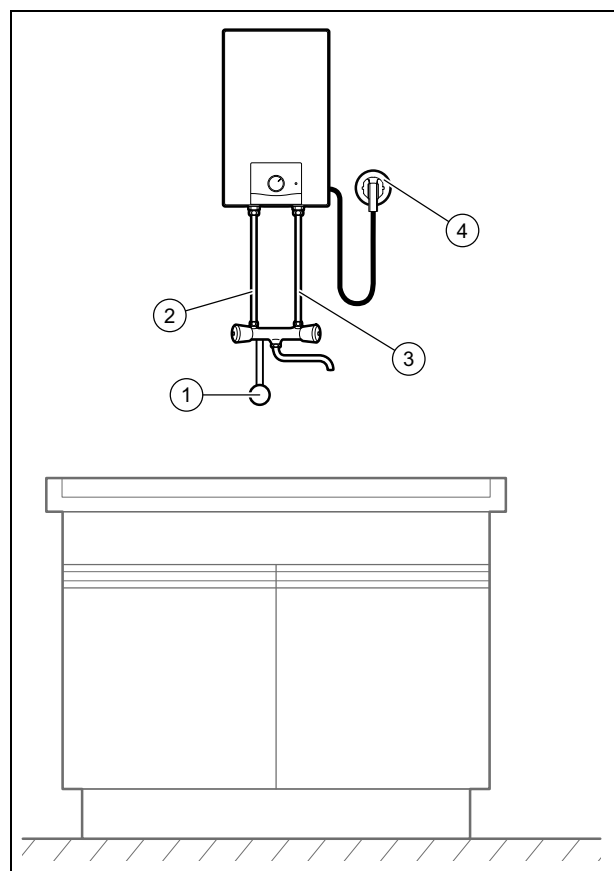
Skoldning og/eller risiko for materielle skader som følge af forkert installation og deraf udspringende vand!

Spændinger i tilslutningsledninger kan medføre utætheder.

- Monter tilslutningsledningerne spændingsfrit.

5.1 Etablering af vandtilslutning

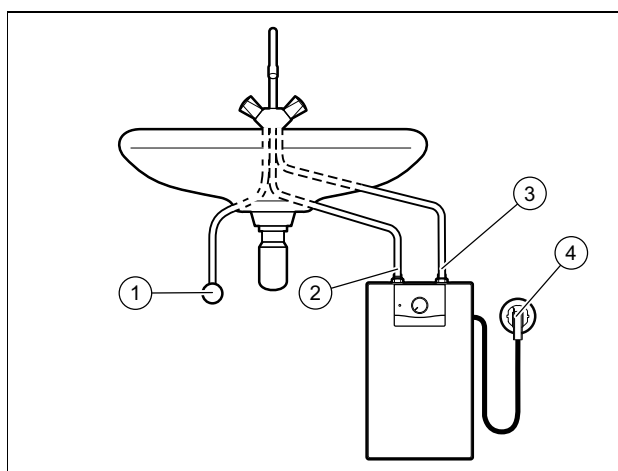
Gyldighed: Installation over arbejdsfladen



- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 Koldtvandstilslutning | 3 Koldtvandstilslutning |
| 2 Varmtvandsfremløb | 4 Nettilslutning |

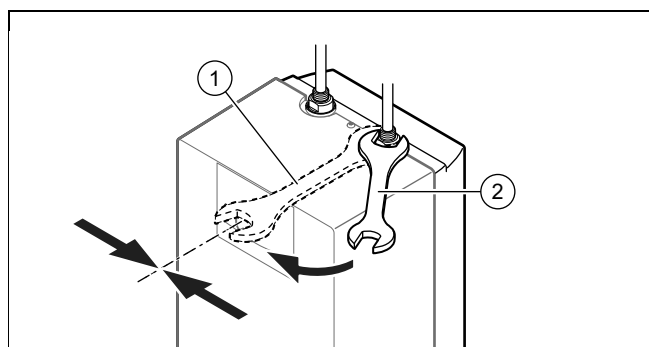
- Kontrollér vandtrykket.
 - ◁ Vandtrykket er højst så stort som det maks. tilladte tryk.
 - Anlægstryk: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Hvis vandtrykket er større end det maks. tilladte tryk, skal du installere en trykregulator i huset.

Gyldighed: Installation under arbejdsfladen



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Koldt vandstilslutning | 3 Koldt vandstilslutning |
| 2 Varmtvandsfremløb | 4 Nettilslutning |

- Kontrollér vandtrykket.
 - ◁ Vandtrykket er højest så stort som det maks. tilladte tryk.
 - Anlægstryk: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Hvis vandtrykket er større end det maks. tilladte tryk, skal du installere en trykregulator i huset.
- 1. Installer drosselindsatsen.
 - ◁ Varmtvandsmængden er højest så stor som den tilladte gennemstrømning.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



2. Tilslut produktet til lavtryksarmaturet.
 - Tilspændingsmoment: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft-lb}_f$)

5.2 Fyldning af produkt

1. Åbn koldt vandsafspærringshanen.
2. Fyld varmtvandsbeholderen.
 - ◁ Fyld altid elvarmtvandsbeholderen med vand, før du tænder den. Beholderen er fyldt, når der kommer vand ud ved åbning af varmtvandshane.
3. Hold lavtryksarmaturet fri.
 - ◁ Tilslut ikke en slange eller et luftningsapparat til armaturet. Når elvarmtvandsbeholderen varmer, kan der på grund af varmeudvidelsen komme varmtvand ud af hanen.

5.3 Elinstallation



Fare!

Livsfare på grund af elektrisk stød!

Berøring af tilslutninger, der står under spænding, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Gør produktet spændingsfrit ved at afbryde alle strømkilder.
- Sørg for, at produktet er spændingsfrit.
- Sørg for at sikre samtlige tilledninger og tilslutninger for at undgå, at produktet ved en fejl påføres spænding.



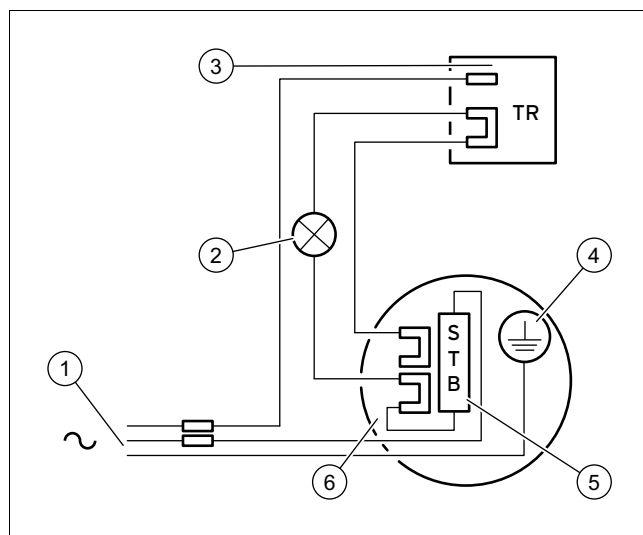
Fare!

Fare for materiel skade!

Hvis installationstrinnene ikke overholdes, kan der opstå skader på produktet.

- Tilslut først produktet til strømforsyningsnettet, når elvarmtvandsbeholderen er fyldt med vand.

1. Kontrollér før udførelse af elinstallationen, om den lokale netspænding stemmer overens med oplysningerne på produktets typeskilt.

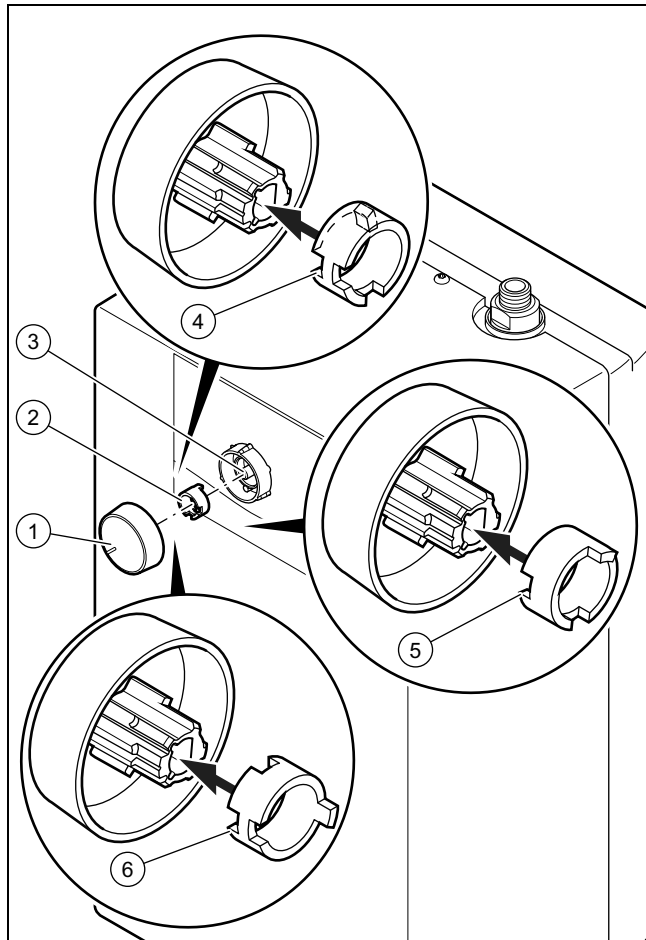


- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1 Nettilslutningsledning med netstik | 4 Jordforbindelse |
| 2 Kontrollampe | 5 Overophedningssikring |
| 3 Termostat | 6 Varmespiral |
2. Sæt netstikket i en sikkerhedsstikkontakt (Schuko).
 - ◁ Stikdåsen skal altid være tilgængelig.

6 Idrifttagning

6 Idrifttagning

6.1 Indstilling af varmtvandstemperatur



- | | | | |
|---|-------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Temperaturvælgerknop | 4 | Indkærvning til indstilling på 85 °C |
| 2 | Stilling for temperatur | 5 | Indkærvning til indstilling på 40 °C |
| 3 | Justeringspindel | 6 | Indkærvning til indstilling på 60 °C |



Advarsel!

Skoldningsfare på grund af varmt vand

Ved varmtvandstappedstederne er der ved temperaturer over 60 °C fare for skoldning. Små børn eller ældre mennesker kan være i fare allerede ved lavere temperaturer.

- Vælg varmtvandstemperaturen, så ingen kommer til skade.

1. Vælg en passende temperatur.
 - ◄ Du kan indstille den nominelle temperatur til enten 40 °C, 60 °C eller 85 °C.
2. Fjern temperaturvælgerknappen (1).
3. Fjern temperaturvælgerknappens stillering (2).

Betingelser: Begrænsning af temperaturen til 40 °C

- Skub stilleringens indkærvning (5) hen på temperaturvælgerknappens fremspring.

Betingelser: Begrænsning af temperaturen til 60 °C

- Skub stilleringens indkærvning (6) hen på temperaturvælgerknappens fremspring.

Betingelser: Begrænsning af temperaturen til 85 °C (fabriksindstilling)

- Skub stilleringens rille (4) hen på temperaturvælgerknappens fremspring.
4. Sæt temperaturvælgerknappen med stilleringen på indstillingsspindlen (3).

6.2 Aktivering

1. Kontrollér, at elvarmtvandsbeholderen er fyldt.
2. Sæt netstikket i vægstikdåsen.
3. Sæt temperaturvælgerknappen på (E).
 - ◄ Kontrollampen begynder at lyse. Den slukkes, så snart den nominelle temperatur er nået.

6.3 Overdragelse af produktet til ejeren

Vis brugeren, hvor sikkerhedsanordningerne sidder, og hvordan de fungerer.

Fortæl ejeren, hvordan produktet skal håndteres. Besvar alle eventuelle spørgsmål. Gør især brugeren opmærksom på de sikkerhedsanvisninger, som altid skal overholdes.

Informér ejeren om, at det er nødvendigt, at der foretages service af produktet med de foreskrevne intervaller.

Overgiv alle vejledninger og papirer om produktet til ejeren til opbevaring.

7 Afhjælpning af fejl

7.1 Henvendelse til en servicepartner

Når du henvender dig til din servicepartner, bør du så vidt muligt angive den opståede fejls type.

7.2 Fremskaffelse af reservedele

Produktets originale komponenter er certificeret af producenten ved overensstemmelsesprøvningen. Hvis der ved vedligeholdelse eller reparation anvendes andre, ikke-certificerede dele, kan det resultere i, at produktets overensstemmelse bortfalder, og produktet derfor ikke længere opfylder de gældende normer.

Vi anbefaler derfor på det kraftigste, at der kun anvendes originale reservedele fra producenten, da man dermed er sikker på, at produktet fungerer problemfrit og sikkert. Hvis du vil have oplysninger om de tilgængelige originale reservedele, skal du henvende dig på kontaktdressen, som fremgår af bagsiden af vejledningen.

- Hvis der skal bruges reservedele til vedligeholdelse eller reparation, må du kun anvende reservedele, som er godkendt til produktet.

8 Eftersyn og service

8.1 Overholdelse af eftersyns- og serviceintervaller

Det er af afgørende betydning for, at produktet har en fejlfri drift af og får en lang levetid, at der foretages korrekte, eftersyn (1 gang om året) og service (afhængigt af eftersynets resultat dog mindst hvert andet år) regelmæssigt og udelukkende anvendes originale reservedele.

Det anbefales at tegne en eftersyns- eller servicekontrakt.

Eftersyn

Under inspektionen konstateres et produkts faktiske tilstand og sammenlignes med den ønskede tilstand. Det sker ved at måle, kontrollere og iagttage.

Service

Vedligeholdelsen er nødvendig for at udbedre eventuelle afvigelser for den faktiske tilstand i forhold til den nominelle tilstand. Det sker normalt ved at rengøre, indstille og evt. udskifte enkelte komponenter, der er udsat for slitage.

8.2 Udskiftning af strømforsyningskabel

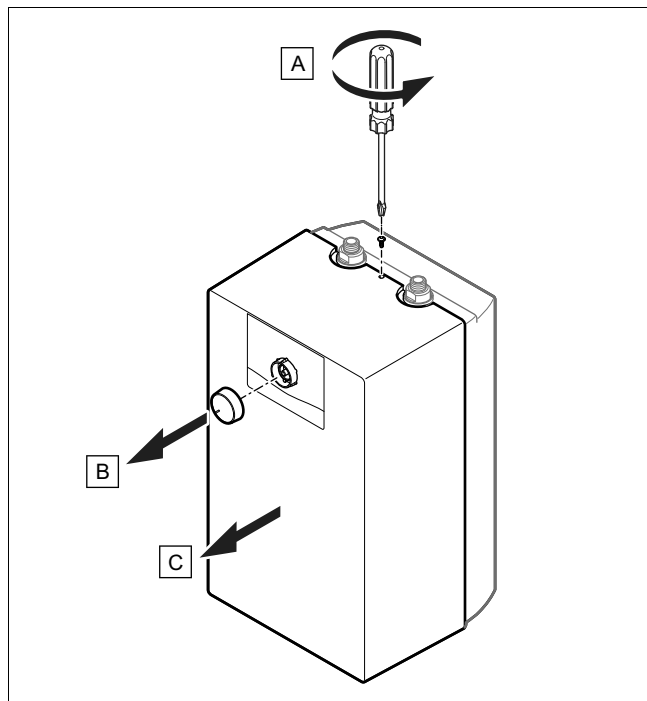


Bemærk

Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, den tilknyttede kundeservice eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå farer.

- Udskift det iht. anbefalingerne for den elektriske tilslutning.

8.3 Afmontering/montering af produktets beklædning



1. Løsn (A) skruen mellem hydrauliktilslutningerne.
2. Fjern (B) temperaturvælgerknappen.
3. Fjern (C) den forreste kabinetdel.

4. Gå frem i omvendt rækkefølge ved montering af kabinettet.

8.4 Afkalkning af elvarmtvandsbeholder og varместав

1. Kontrollér, om der er aflejringer på elvarmtvandsbeholderens indvendige beholder.
 - ◁ Rengør beholderen mekanisk, hvis den indeholder aflejringer.
2. Afmonter varместав.
3. Kontrollér varместавens tilstand.
 - ◁ Dyp varместав indtil flangen i et afkalkningsmiddel ved behov for afkalkning.

8.5 Udskiftning af regulator og/eller temperaturbegrænser

1. Afbryd strømmen til produktet, og sørg for at sikre, at der ikke kan tændes for strømmen igen.
2. Afmonter produktets beklædning.
3. Kontrollér termostatsens tilstand.
 - ◁ Udskift termostaten, hvis den er ude af drift.
4. Kontrollér temperaturbegrænserens tilstand.
 - ◁ Udskift temperaturbegrænseren, hvis den er ude af drift.
5. Monter produktets beklædning.
6. Slut produktet til strømforsyningen.

9 Standsning

9.1 Standsning af produktet

- Afbryd strømmen til produktet.
- Luk koldtvalsventilen.
- Luk varmtvandsafspærringshanen.
- Afmonter vandtilslutningerne.
- Tøm produktet.

10 Kundeservice

10.1 Kundeservice

Kontaktdataene til vores kundeservice findes på bagsiden eller på vores hjemmeside.

Tillæg

A Tekniske data

Tekniske data – generelt

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Produkttype	Elvarmtvandsbeholder med system til forsyning af et tappested.	Elvarmtvandsbeholder med system til forsyning af et tappested.	Elvarmtvandsbeholder med system til forsyning af et tappested.	Elvarmtvandsbeholder med system til forsyning af et tappested.
Monteringstype	Montering under arbejdsfladen	Montering over arbejdsfladen	Montering over arbejdsfladen	Montering under arbejdsfladen
Beholderens inderside	Plast	Plast	Plast	Plast
Driftstype	Enkeltkredsenhed	Enkeltkredsenhed	Enkeltkredsenhed	Enkeltkredsenhed
Anbefalet tappearmatur	Kan leveres af udstyrsleverandøren	Kan leveres af udstyrsleverandøren	Kan leveres af udstyrsleverandøren	Kan leveres af udstyrsleverandøren
Nominelt indhold	10 l	10 l	5 l	5 l
Maks. temperatur ved udløbet	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Energisparestilling	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Temperaturbegrænsning mulig	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Blandingsvandmængde med 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Driftstryk maks.	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Produktdimensioner, bredde	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Produktdimensioner, dybde	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Produktdimensioner, højde	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Nettovægt	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Vægt med vandpåfyldning	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* Blandingsvandmængden med en driftstemperatur på 40 °C fremkommer ved iblanding af koldt vand i vandet fra beholderen, som har en temperatur på 65 °C, når apparatet er funktionsklart.

Tekniske data – elektrisk system

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Elektrisk tilslutning	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Energiforbrug i standbydrift / 24 timer	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Kapslingsklasse	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Sikkerhed	Radiostøjdæmpet, uden netværksfeedback	Radiostøjdæmpet, uden netværksfeedback	Radiostøjdæmpet, uden netværksfeedback	Radiostøjdæmpet, uden netværksfeedback

Asennus- ja huolto-ohjeet

Sisältö

1	Turvallisuus.....	22
1.1	Tarkoituksenmukainen käyttö.....	22
1.2	Yleiset turvaohjeet	22
1.3	Määräykset (direktiivit, lait, normit)	23
2	Dokumentaatiota koskevat ohjeet	24
2.1	Muut sovellettavat asiakirjat	24
2.2	Asiakirjojen säilyttäminen	24
2.3	Ohjeiden voimassaolo	24
3	Tuotekuvaus.....	24
3.1	Toimintoelementit	24
3.2	Yleiskuva käyttölaitteista.....	24
3.3	Tyypikilven tiedot	24
3.4	Tyypikilven asennuspaikka	25
3.5	CE-merkintä.....	25
4	Asennus.....	25
4.1	Toimitukseen sisältyvien osien tarkastus	25
4.2	Tuotteen mitat.....	25
4.3	Tuotteen ripustaminen paikalleen.....	26
5	Asennus ja liitännät.....	26
5.1	Vesiliitännän toteutus.....	26
5.2	Tuotteen täyttäminen	27
5.3	Sähköasennus	27
6	Käyttöönotto	28
6.1	Lämpimän käyttöveden lämpötilan säättäminen	28
6.2	Kytkeminen päälle	28
6.3	Tuotteen luovutus laitteiston omistajalle.....	28
7	Vianpoisto	28
7.1	Yhteydenotto huoltopisteeseen	28
7.2	Varaosien hankinta	28
8	Tarkastus ja huolto.....	29
8.1	Tarkastus- ja huoltovälien noudattaminen.....	29
8.2	Virtakaapelin vaihto	29
8.3	Tuotteen kotelon irrotus/asennus	29
8.4	Sähköiseen lämminvesivaraajaan ja sähkövastukseen kertyneen kalkin poisto	29
8.5	Säätimen ja/tai lämpötilanrajoittimen vaihto	29
9	Käytöstäpoisto	29
9.1	Tuotteen käytöstäpoisto.....	29
10	Asiakaspalvelu.....	29
10.1	Asiakaspalvelu.....	29
Liite	30	
A	Tekniset tiedot	30



1 Turvallisuus

1.1 Tarkoituksenmukainen käyttö

Jos tuotetta käytetään epäasianmukaisella tai tarkoitukseen kuulumattomalla tavalla, käytöstä voi aiheutua vammoja tai hengenvaara käyttäjälle tai muille henkilöille tai käyttö voi vaurioittaa tuotetta tai aiheuttaa muita aineellisia vahinkoja.

Tuote on suunniteltu avoimeksi lämmittimeksi yksinomaan lämpimän käyttöveden valmistusta varten.

Sähköinen lämminvesivaraaja on tarkoitettu käyttöveden lämmitykseen voimassa olevien laatustandardien mukaan. Huonolaatuinen käyttövesi voi aiheuttaa tuotteeseen korroosiota.

Tämä tuote toimii ainoastaan matalapaineiden yhteydessä.

Ainoastaan pystysuuntainen asennus seinään on sallittu.

Tarkoituksenmukaiseen käyttöön kuuluu:

- mukana toimitettavien tuotteen sekä laitteiston kaikkien osien käyttö-, asennus- ja huolto-ohjeiden noudattaminen
- asennus ja kokoaminen tuote- ja järjestelmähyväksynnän mukaisesti
- kaikkien ohjeissa mainittujen tarkastus- ja huoltoehtojen noudattaminen.

Tarkoituksenmukainen käyttö käsittää lisäksi IP-koodin mukaisen asennuksen.

Tuotteen käyttö ajoneuvoissa, kuten asuntovaunuissa tai matkailuautoissa, ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä. Ajoneuvoiksi ei katsota sellaisia yksiköitä, jotka on asennettu pysyvästi johonkin tiettyyn paikkaan (ns. paikallaan olevat asennukset).

Muu kuin oheisessa käyttöohjeessa kuvattu käyttö tai käyttö, joka ei vastaa tässä kuvattua käyttöä, ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä. Epäasianmukaista käyttöä on myös kaikki välitön kaupallinen ja teollinen käyttö.

Huomautus!

Kaikki epäasianmukainen käyttö on kiellettyä.

1.2 Yleiset turvaohjeet

1.2.1 Riittämättömän pätevyyden vaara

Seuraavia töitä saa tehdä ainoastaan ammattilainen, jolla on kyseisten töiden edellyttämä riittävä pätevyys:

- Asennus
- Irrotus
- Asennus ja liitännät
- Käyttöönotto
- Tarkastus ja huolto
- Korjaus
- Käytöstäpoisto

► Toimi nykytekniikan edellyttämällä tavalla.

1.2.2 Varolaitteiden puuttumisesta aiheutuva hengenvaara

Tämän asiakirjan kaavioissa ei kuvata kaikkia asianmukaisen asennuksen edellyttämiä varolaitteita.

- Asenna tarvittavat varolaitteet laitteistoon.
- Noudata asiaankuuluvia kansallisia ja kansainvälisiä lakeja, normeja ja säädöksiä ja määräyksiä.

1.2.3 Sähköiskun aiheuttama hengenvaara

Jos kosket sähköä johtaviin osiin, seurauksena on sähköiskun aiheuttama hengenvaara.

Ennen kuin ryhdyt tekemään tuotteelle toimenpiteitä:

- Irrota virtapistoke.
- Vaihtoehtoisesti kytke tuote jännitteettömäksi katkaisemalla kaikki virransyötöt (jännitteenkatkaisulaite, jonka kosketusväli on vähintään 3 mm, esimerkiksi sulake tai vikavirtasuojakytkin).
- Estä tahaton päällekytketyminen.
- Odota vähintään 3 minuuttia, jotta kondensaattoreiden varaus on purkautunut.
- Tarkasta jännitteettömyys.

1.2.4 Sopimattomasta asennuspaikan pinnasta aiheutuu aineellisia vahinkoja

Asennuspaikan pinnan on oltava tasainen, ja sen kantavuuden täytyy olla riittävä kestämään tuotteen käyttöpaino. Asennuspaikan





pinnan epätasaisuudet voivat aiheuttaa tuotteen vuotoja.

Liitântöjen vuodot voivat aiheuttaa tällöin hengenvaaran.

- Varmista, että tuote asettuu tasaisesti asennuspaikan pinnalle.
- Varmista, että asennuspaikan pinnan kantavuus riittää kestämään tuotteen käyttöpainon.

1.2.5 Kuumien rakenneosien aiheuttama palovammavaara

- Tee rakenneosiin kohdistuvia töitä varta, kun ne ovat jäähtyneet.

1.2.6 Ulos valuvan kuuman tai kylmän veden aiheuttama palovammavaara ja aineellisten vahinkojen vaara

- Jos käytät tuotteen lämmin- tai kylmävesiliitännöissä muoviputkia, käytä ainoastaan putkia, joiden lämmönkestävyys on 95 °C paineella 1,0 MPa (10 bar).

1.2.7 Sopimattomien työkalujen käytöstä aiheutuva aineellisten vahinkojen vaara

- Käytä asianmukaista työkalua.

1.2.8 Jäätymisen aiheuttama aineellisten vahinkojen vaara

- Älä asenna tuotetta roudan tai pakkasen vaikutuksille alttiissa tilassa.

1.2.9 Vuotojen aiheuttamat aineelliset vahingot

- Huolehdi siitä, että liitântä johdoissa ei ole minkäänlaista mekaanista jännitystä.
- Älä ripusta putkistoihin mitään äläkä kuormita niitä millään painolla (esimerkiksi vaatteet).
- Jos tuotteen ja vesipisteiden välisissä vesijohdoissa ilmenee vuotoja, sulje kylmäveden sulkuventtiili välittömästi.
- Korjauta vuoto ammattilaisella.

1.2.10 Aineelliset vahingot ajastinta käytettäessä

Jos käytät ajastinta, mahdollinen vika voi aiheuttaa lämpötilarajoittimen tahattoman nol-

lauksen. Tuotteen tahaton nollaus voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tuotteelle.

- Älä käytä ajastinta tuotteen ohjaukseen.

1.3 Määräykset (direktiivit, lait, normit)

- Noudata kansallisia määräyksiä, normeja, säädöksiä ja lakeja.



2 Dokumentaatiota koskevat ohjeet

2 Dokumentaatiota koskevat ohjeet

2.1 Muut sovellettavat asiakirjat

- Noudata ehdottomasti kaikkia laitteiston osia koskevia käyttö- ja asennusohjeita.

2.2 Asiakirjojen säilyttäminen

- Anna nämä ohjeet sekä kaikki muut pätevät asiakirjat laitteiston omistajalle.

2.3 Ohjeiden voimassaolo

Nämä ohjeet koskevat ainoastaan seuraavia tuotteita:

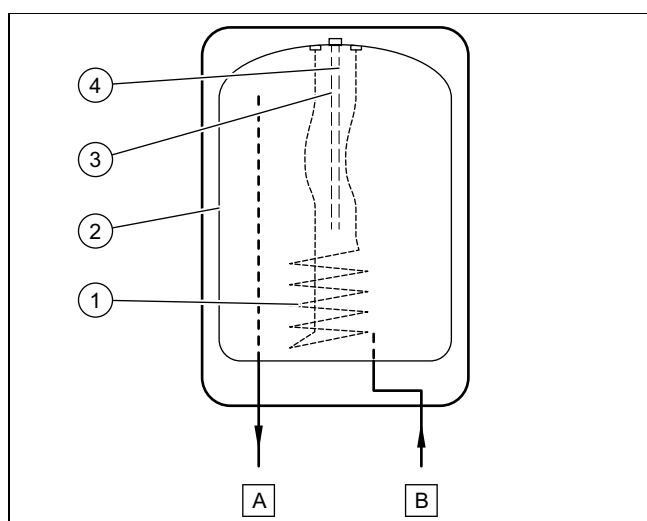
Tuote – tuotenumero

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

3 Tuotekuvaus

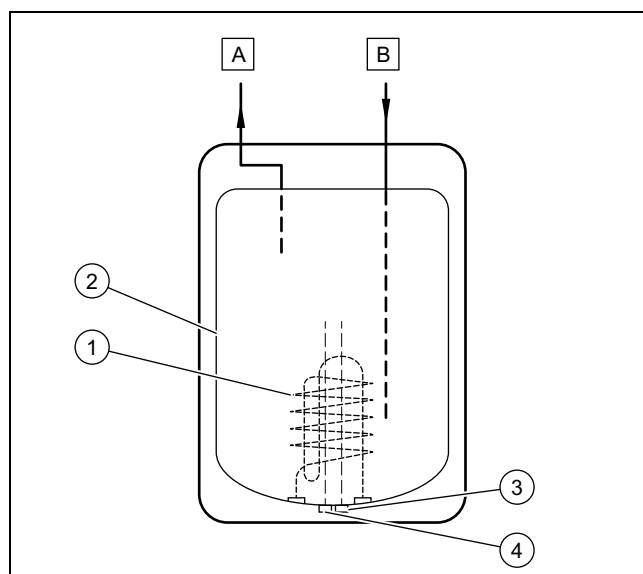
3.1 Toimintoelementit

Voimassaolo: Asennus yläpuolelle



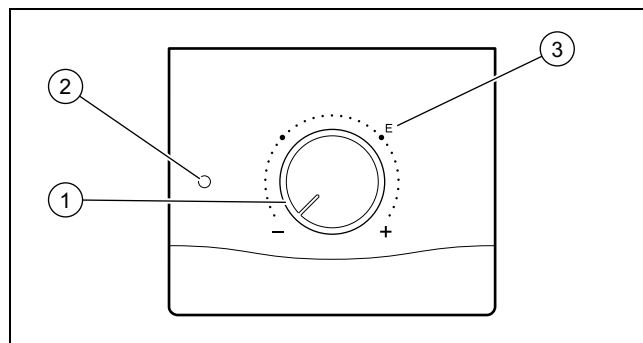
- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 Lämmityskäämi | 4 Lämpötila-anturi |
| 2 Sisäsäiliö | A Lämminvesiliitäntä |
| 3 Ylikuumenemissuoja | B Kylmävesiliitäntä |

Voimassaolo: Asennus alapuolelle



- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 Lämmityskäämi | 4 Lämpötila-anturi |
| 2 Sisäsäiliö | A Lämminvesiliitäntä |
| 3 Ylikuumenemissuoja | B Kylmävesiliitäntä |

3.2 Yleiskuva käyttölaitteista



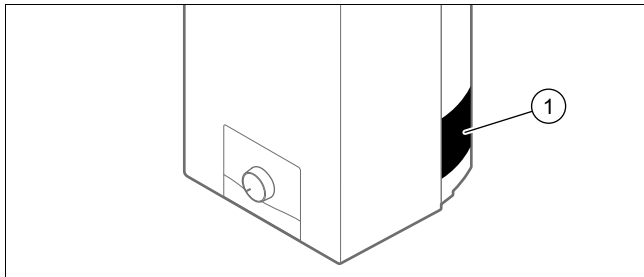
- | | |
|-----------------------|---|
| 1 Lämpötilan valitsin | 3 Taloudellinen, energiaa säästävä käyttö |
| 2 Merkkivalo | |

3.3 Tyypikilven tiedot

Tyypikilven tiedot	Merkitys
Sarjanumero	Käytetään tunnistukseen: 7. - 16. numero = tuotenumero
VEN ...	Lämpimän käyttöveden valmistukseen tarkoitettu järjestelmän komponentti
eloSTOR	Tuotteen nimitys
kW	Nimellisteho
230 V 50 Hz	Jännite – taajuus
MPa	Maksimipaine
IP (esimerkiksi X4D)	Vedeltä suojauksen suojaluokka

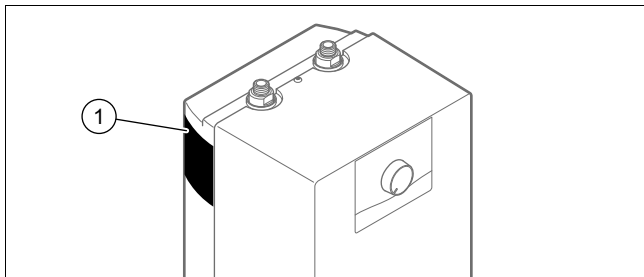
3.4 Tyypikilven asennuspaikka

Voimassaolo: Asennus yläpuolelle



1 Tyypikilpi

Voimassaolo: Asennus alapuolelle



1 Tyypikilpi

3.5 CE-merkintä



CE-merkinnällä osoitetaan, että tuote täyttää asianomaisen direktiivin olennaiset vaatimukset tyypikilven mukaisesti.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla tarkasteltavaksi valmistajalta.

4 Asennus

4.1 Toimitukseen sisältyvien osien tarkastus

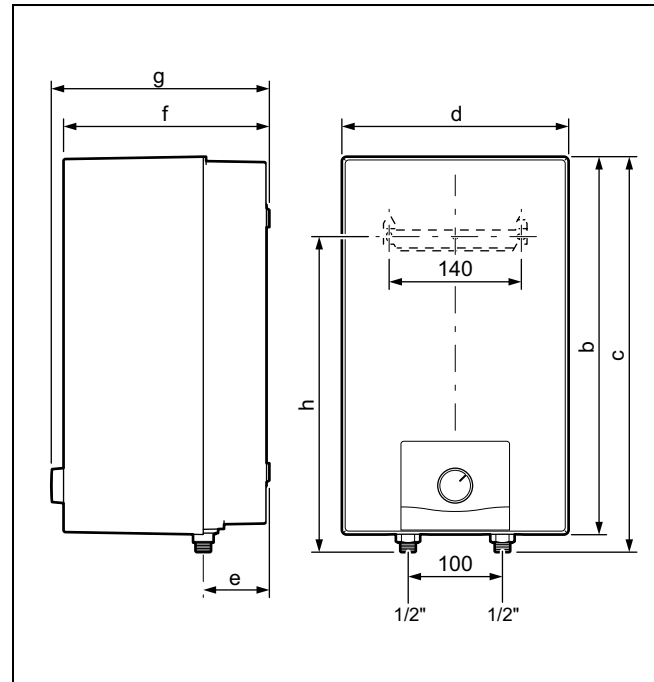
- Tarkasta, että toimitus sisältää kaikki asianmukaiset osat ja että osat ovat ehjiä.

Voimassaolo: eloSTOR plus

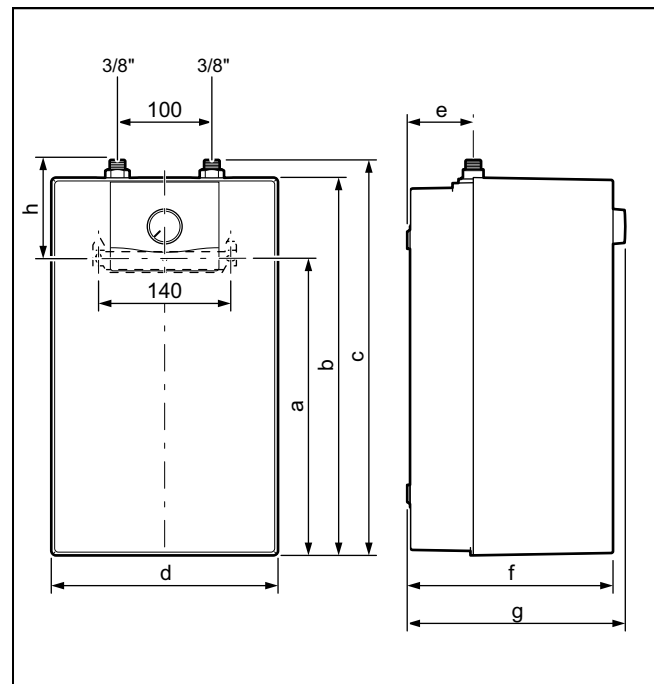
Lu- ku- määrä	Nimitys
1	Tuote
1	Asiakirjat
1	Matalapainehana (laitetyypin mukaan)
1	Seinäkiinnike

4.2 Tuotteen mitat

Voimassaolo: Asennus yläpuolelle



Voimassaolo: Asennus alapuolelle



Laitteen mitat

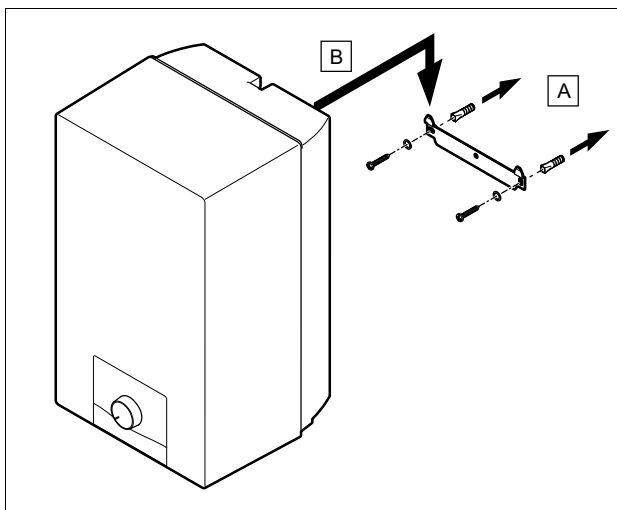
	5L O	5L U	10L O	10L U
Mitta (a)	–	315 mm	–	414 mm
Mitta (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Mitta (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Mitta (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Mitta (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm
Mitta (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Mitta (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Mitta (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

5 Asennus ja liitännät

4.3 Tuotteen ripustaminen paikalleen

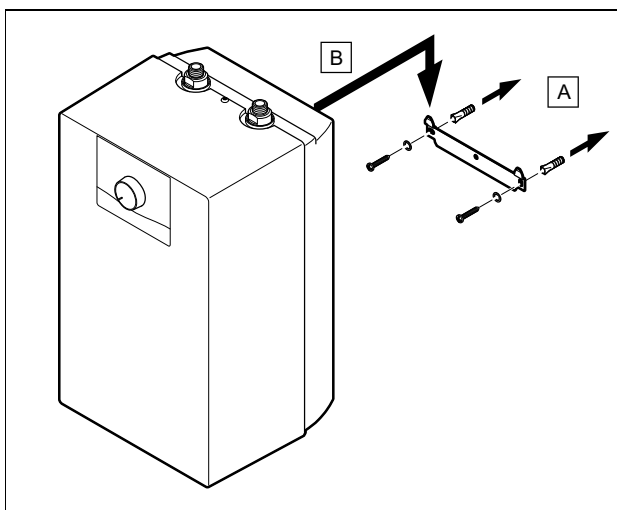
1. Poraa tappireiät seinään.

Voimassaolo: Asennus yläpuolelle



- Kiinnitä tuote sopivien kiinnitystarvikkeiden avulla seinään kuvan mukaan.

Voimassaolo: Asennus alapuolelle



- Kiinnitä tuote sopivien kiinnitystarvikkeiden avulla seinään kuvan mukaan.

Edellytykset: Seinän kantavuus on riittävä, Kiinnitystarvikkeiden käyttö seinällä on sallittu

- Ripusta tuote kuvatulla tavalla.

Edellytykset: Seinän kantavuus ei ole riittävä

- Huolehdi rakenteeseen kiinnitettävän kannatinrakenteen riittävästä kantavuudesta. Käytä siihen esimerkiksi kannatintelineä tai muurattua tiilialustaa.
- Jos et voi toteuttaa kantavaa kannatinrakennetta, älä ripusta tuotetta.

5 Asennus ja liitännät



Vaara!

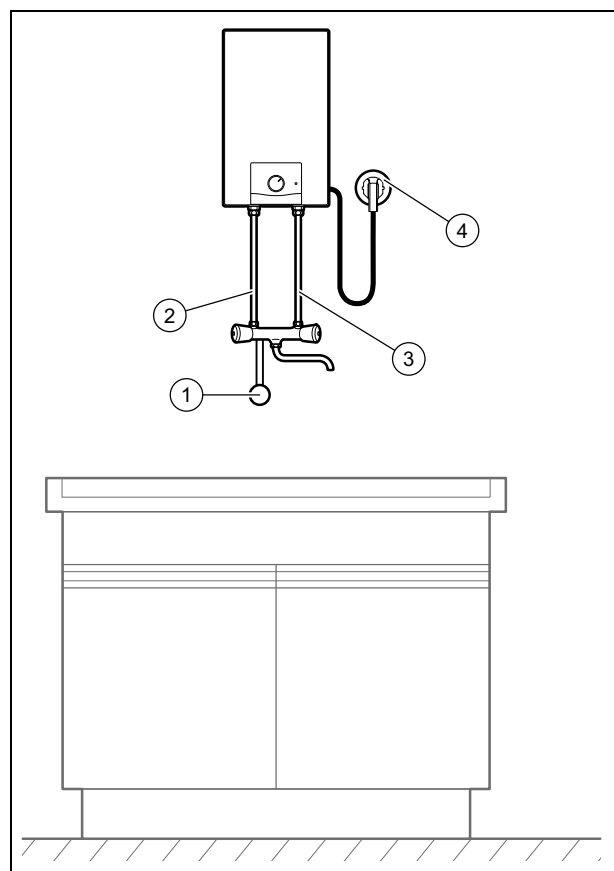
Epäasianmukainen asennus ja sen johdosta ulos valuva vesi aiheuttavat palovammavaaran ja/tai aineellisten vahinkojen vaaran!

Liitäntäputkien jännitykset voivat aiheuttaa vuotoja.

- Asenna liitäntäputket jännityksettömästi.

5.1 Vesiliitännän toteutus

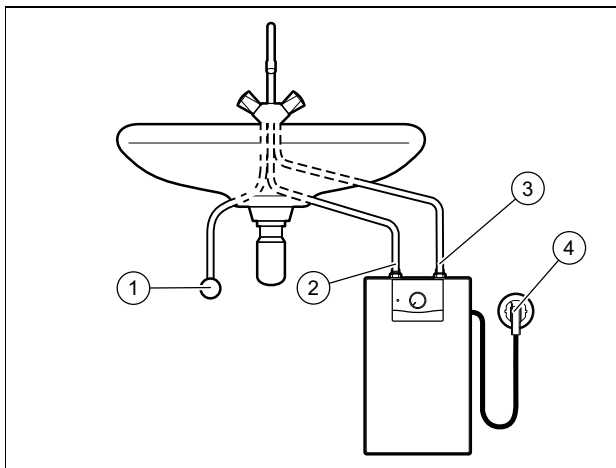
Voimassaolo: Asennus yläpuolelle



- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1 Kylmävesiliitäntä | 3 Kylmävesiliitäntä |
| 2 Lämpimän käyttöveden meno | 4 Verkkoliitäntä |

- Tarkasta vedenpaine.

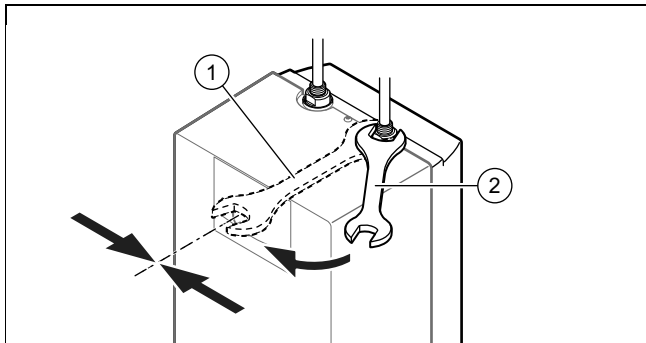
- ◁ Vedenpaine on korkeintaan yhtä suuri kuin sallittu maksimipaine.
 - Vedenpaine: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
- ▽ Jos vedenpaine on suurempi kuin sallittu maksimipaine, asenna kotitalouskäyttöön tarkoitettu painesäädin.



- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1 Kylmävesiliitäntä | 3 Kylmävesiliitäntä |
| 2 Lämpimän käyttöveden meno | 4 Verkkoliitäntä |

- Tarkasta vedenpaine.
 - ◁ Vedenpaine on korkeintaan yhtä suuri kuin sallittu maksimipaine.
 - Vedenpaine: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Jos vedenpaine on suurempi kuin sallittu maksimipaine, asenna kotitalouskäyttöön tarkoitettu paineensäädin.

1. Asenna kuristin.
 - ◁ Veden läpivirtaus on korkeintaan yhtä suuri kuin sallittu läpivirtaus.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



2. Liitä tuote matalapainehanaan.
 - Kiristystiukkuus: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft.lbf}$)

5.2 Tuotteen täyttäminen

1. Avaa kylmäveden sulkuventtiili.
2. Täytä lämminvesivaraaja.
 - ◁ Täytä sähköinen lämminvesivaraaja joka tapauksessa vedellä ennen kuin kytket sen päälle. Varaaja on täynnä, kun avaat sekoittajan ja vettä alkaa tulla ulos.
3. Pidä matalapainehanan poistoaukko puhtaana.
 - ◁ Älä liitä letkuja tai ilmastinta hanaan. Kun sähköinen lämminvesivaraaja lämmittää, hanasta voi lämpölaijijenenemisen seurauksena valua lämmintä käyttövettä.

5.3 Sähköasennus



Vaara!

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara!

Jännitteisiin liitännöihin koskeminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

- Kytke tuote jännitteettömäksi katkaisemalla kaikkien virtalähteiden virransyöttö.
- Tarkasta, että tuote on jännitteetön.
- Tarkasta kaikki tulojohdot ja liitännät, jotta tuotteen tahaton jännitteen alaiseksi kytkentä voidaan välttää.



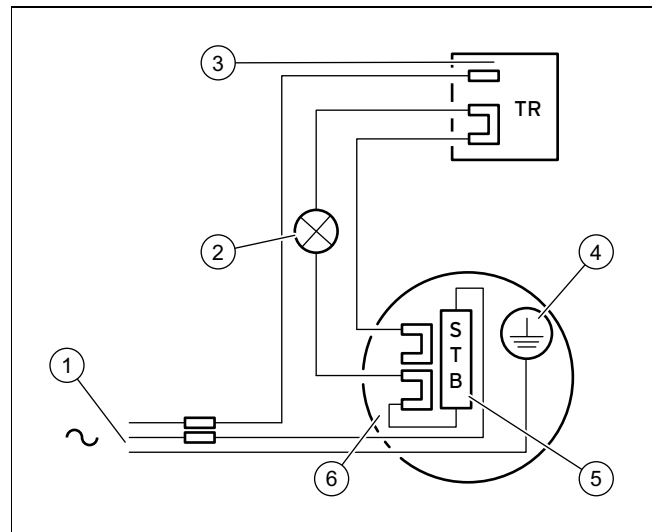
Vaara!

Aineellisten vahinkojen vaara!

Asennusvaiheiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tuotteeseen vaurioita.

- Liitä tuote sähköverkkoon vasta sen jälkeen, kun sähköinen lämminvesivaraaja on täytetty vedellä.

1. Tarkasta ennen sähköasennusta, vastaako paikallinen verkkojännite tuotteen tyyppikilpeen merkittävätietoja.



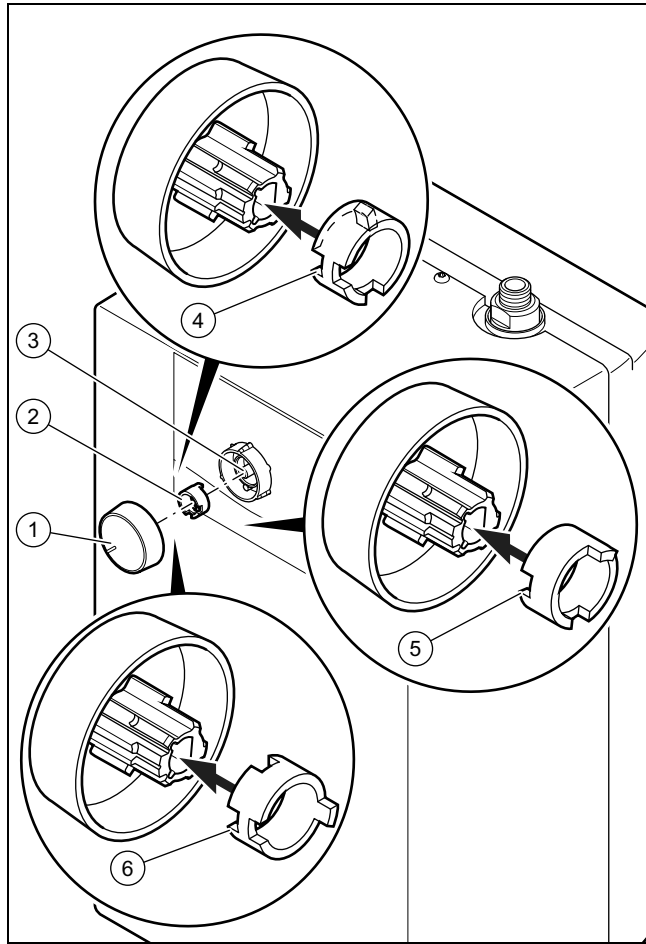
- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| 1 Verkkokaapeli ja virtapistoke | 4 Maadoitusliitäntä |
| 2 Merkkivalo | 5 Ylikuumentussuoja |
| 3 Lämpötilansäädin | 6 Lämmityskäämi |

2. Liitä virtapistoke maadoitettuun pistorasiaan.
 - ◁ Pistorasian on oltava aina esteettömästi käytettävissä.

6 Käyttöönotto

6 Käyttöönotto

6.1 Lämpimän käyttöveden lämpötilan säätäminen



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------|
| 1 | Lämpötilan valitsimen nuppi | 4 | Asetuksen 85 °C lovi |
| 2 | Lämpötilan säätörengas | 5 | Asetuksen 40 °C lovi |
| 3 | Säätökara | 6 | Asetuksen 60 °C lovi |



Varoitus!

Kuuman veden aiheuttama palovammapaara

Vesipisteistä tulevan lämpimän käyttöveden lämpötila voi olla yli 60 °C, ja kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja. Kuuma vesi voi aiheuttaa alhaisemmassakin lämpötilassa vammoja pienille lapsille ja vanhuksille.

- Valitse lämpimän käyttöveden lämpötila siten, että kuuma vesi ei aiheuta vaaraa kenellekään.

1. Valitse sopiva tavoitelämpötila.
 - ◁ Voit asettaa tavoitelämpötilaksi 40 °C, 60 °C tai 85 °C.
2. Irrota lämpötilan valitsimen nuppi (1).
3. Irrota lämpötilan valitsimen nupin säätörengas (2).

Edellytykset: Lämpötilan rajoitus 40 °C:seen

- Työnnä säätörengaan lovi (5) lämpötilan valitsimen nupin nokkaan.

Edellytykset: Lämpötilan rajoitus 60 °C:seen

- Työnnä säätörengaan lovi (6) lämpötilan valitsimen nupin nokkaan.

Edellytykset: Lämpötilan rajoitus 85 °C:seen (tehdasasetus)

- Työnnä säätörengaan lovi (4) lämpötilan valitsimen nupin nokkaan.

4. Aseta lämpötilan valitsimen nuppi ja säätörengas säätökaraan (3).

6.2 Kytkeminen päälle

1. Tarkasta, että sähköinen lämminvesivaraaja on täynnä.
2. Liitä virtapistoke seinäpistorasiaan.
3. Aseta lämpötilan valitsimen nuppi kohtaan (E).
 - ◁ Merkkivalo syttyy. Se sammuu heti kun tavoitelämpötila on saavutettu.

6.3 Tuotteen luovutus laitteiston omistajalle

Näytä laitteiston omistajalle varolaitteiden sijainti ja toiminta.

Opetä laitteiston omistajalle, kuinka tuotetta käytetään. Vastaa kaikkiin hänen esittämiinsä kysymyksiin. Painota erityisesti turvaohjeita, joita laitteiston omistajan on ehdottomasti noudatettava.

Kerro laitteiston omistajalle, että hänen on huollatettava tuote ilmoitettujen huoltovälien mukaan.

Luovuta laitteiston omistajalle kaikki ohjeet ja tuotetta koskevat asiakirjat säilytettäväksi.

7 Vianpoisto

7.1 Yhteydenotto huoltopisteeseen

Kun otat yhteyttä huoltopisteeseen, ilmoita mahdollisuuksien mukaan ilmenneen vian tyyppi.

7.2 Varaosien hankinta

Valmistaja on sertifioinut tuotteen alkuperäiset rakenneosat vaatimustenmukaisuuden tarkastusmenettelyn avulla. Jos käytät huollon tai korjauksen yhteydessä muita, sertifioimattomia tai muita kuin sallittuja osia, tuotteen vaatimustenmukaisuus raukeaa ja eikä tuote sen vuoksi vastaa voimassa olevia normeja.

Suosittelemme ehdottomasti käyttämään valmistajan alkuperäisvaraosia, sillä siten voit varmistaa tuotteen häiriöttömän ja turvallisen käytön. Lisätietoja käytettävissä olevista alkuperäisvaraosista saat ottamalla yhteyttä ohjeiden takapuo-
lella olevaan osoitteeseen.

- Jos tarvitset huollossa tai korjauksessa varaosia, käytä ainoastaan tuotteelle sallittuja varaosia.

8 Tarkastus ja huolto

8.1 Tarkastus- ja huoltovälien noudattaminen

Asianmukaisesti ja säännöllisesti tehdyt tarkastukset (1 × vuodessa) ja huollot (tarkastuksen tulosten mukaan, kuitenkin vähintään kerran 2 vuodessa) sekä pelkkien alkuperäisvaraosien käyttö ovat ratkaisevia tekijöitä tuotteen häiriöttömän toiminnan ja pitkän käyttöiän kannalta.

Suosittelamme tarkastus- tai huoltosopimuksen solmimista.

Tarkastus

Tarkastuksen tarkoituksena on tarkastaa tuotteen todellinen tila ja verrata sitä tavoitetilaan. Se tehdään mittaamalla, tarkastamalla ja valvomalla.

Huolto

Huolto on välttämätön, jotta mahdolliset todellisen ja tavoitteellisen tilan väliset poikkeamat voidaan korjata. Se tehdään yleensä puhdistamalla, asentamalla ja tarvittaessa vaihtamalla yksittäisiä kuluvia osia.

8.2 Virtakaapelin vaihto

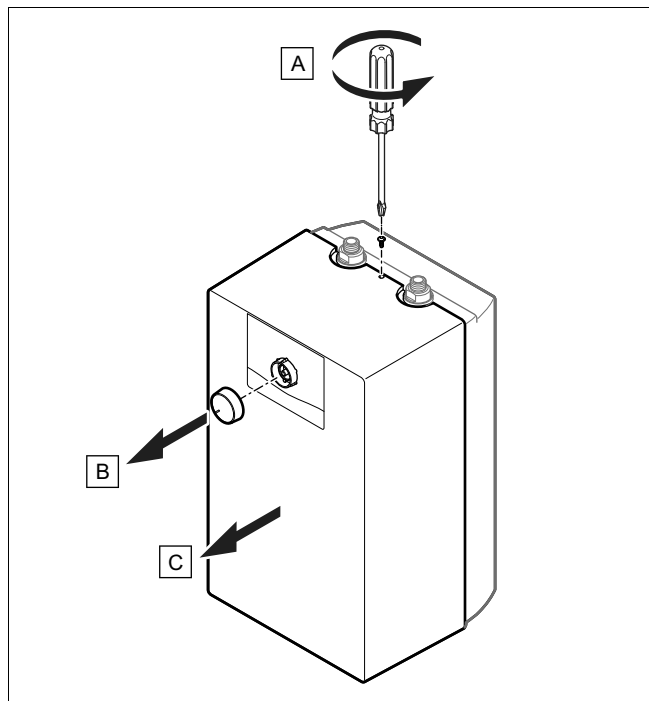


Ohje

Jos virtakaapeli on vaurioitunut, valmistajan edustajan, valmistajan asiakaspalvelun edustajan tai muun vastaavan ammattiasentajan on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.

- Vaihda se sähköliitintää koskevien suositusten mukaan.

8.3 Tuotteen kotelon irrotus/asennus



1. Irrota (A) hydrauliliitintöjen välissä oleva ruuvi.
2. Irrota (B) lämpötilan valitsimen nuppi.
3. Irrota (C) kotelon etuosa.
4. Asenna kotelo päinvastaisessa järjestyksessä.

8.4 Sähköiseen lämminvesivaraajaan ja sähkövastukseen kertyneen kalkin poisto

1. Tarkasta, onko sähköisen lämminvesivaraajan sisäisessä kerrostumia.
 - ◁ Puhdista säiliö mekaanisesti, mikäli sen sisällä on kerrostumia.
2. Irrota sähkövastus.
3. Tarkasta sähkövastuksen kunto.
 - ◁ Upota sähkövastus tarvittaessa laippaan saakka kalkinpoistoaineeseen kalkin poistamiseksi.

8.5 Säätimen ja/tai lämpötilanrajoittimen vaihto

1. Kytke tuote irti sähköverkosta ja estä sen tahaton päällekytkytyminen.
2. Irrota tuotteen kotelo.
3. Tarkasta lämpötilansäätimen kunto.
 - ◁ Vaihda lämpötilansäädin, jos se ei toimi.
4. Tarkasta lämpötilanrajoittimen kunto.
 - ◁ Vaihda lämpötilanrajoitin, jos se ei toimi.
5. Asenna tuotteen kotelo.
6. Liitä tuote virransyöttöön.

9 Käytöstäpoisto

9.1 Tuotteen käytöstäpoisto

- Irrota tuote sähköverkosta.
- Sulje kylmaveden sulkuventtiili.
- Sulje lämpimän käyttöveden sulkuhana.
- Irrota vesiliitännät.
- Tyhjennä tuote.

10 Asiakaspalvelu

10.1 Asiakaspalvelu

Asiakaspalvelumme yhteystiedot löytyvät takapuolelta tai verkkosivuiltamme.

Liite

A Tekniset tiedot

Tekniset tiedot – yleistä

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Tuotteen tyyppi	Sähköinen lämmin-vesivaraaja, jossa syöttö vesipisteseen.	Sähköinen lämmin-vesivaraaja, jossa syöttö vesipisteseen.	Sähköinen lämmin-vesivaraaja, jossa syöttö vesipisteseen.	Sähköinen lämmin-vesivaraaja, jossa syöttö vesipisteseen.
Asennustapa	Asennus alapuolelle	Asennus yläpuolelle	Asennus yläpuolelle	Asennus alapuolelle
Varaajan sisäpuoli	Muovi	Muovi	Muovi	Muovi
Käyttötapa	Yksipiirilaite	Yksipiirilaite	Yksipiirilaite	Yksipiirilaite
Suositeltu hana	Saatavana laitteen toimittajalta	Saatavana laitteen toimittajalta	Saatavana laitteen toimittajalta	Saatavana laitteen toimittajalta
Nimellistilavuus	10 l	10 l	5 l	5 l
Poistoaukon maksimilämpötila	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Energiansäästöasetus	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Lämpötilan rajoitus mahdollista	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Sekavesimäärä lämpötilassa 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Maksimikäyttöpaine	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Tuotteen mitat, leveys	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Tuotteen mitat, syvyys	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Tuotteen mitat, korkeus	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Nettopaino	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Paino vedellä täytettynä	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* Sekavesimäärä käyttölämpötilassa 40 °C perustuu kylmän veden lisäämiseen varaajassa olevaan veteen, jonka lämpötila on 65 °C, kun laite on toimintavalmiudessa.

Tekniset tiedot – sähkö

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Sähköliitäntä	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Energiankulutus valmiustilassa / 24 tuntia	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Suojausluokka	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Turvallisuus	radiotaajuushäiriö-suojattu, ei vaikutusta verkkoon	radiotaajuushäiriö-suojattu, ei vaikutusta verkkoon	radiotaajuushäiriö-suojattu, ei vaikutusta verkkoon	radiotaajuushäiriö-suojattu, ei vaikutusta verkkoon

Notice d'installation et de maintenance

Sommaire

1	Sécurité.....	32
1.1	Utilisation conforme	32
1.2	Consignes générales de sécurité	32
1.3	Prescriptions (directives, lois, normes).....	33
2	Remarques relatives à la documentation.....	34
2.1	Respect des documents complémentaires applicables.....	34
2.2	Conservation des documents	34
2.3	Validité de la notice.....	34
3	Description du produit	34
3.1	Elements fonctionnels.....	34
3.2	Vue d'ensemble des éléments de commande.....	34
3.3	Indications sur la plaque signalétique.....	34
3.4	Emplacement de la plaque signalétique	35
3.5	Marquage CE.....	35
4	Montage	35
4.1	Contrôle du contenu de la livraison	35
4.2	Dimensions du produit.....	35
4.3	Suspension du produit.....	36
5	Installation.....	36
5.1	Raccordement hydrauliques	36
5.2	Remplissage du produit.....	37
5.3	Installation électrique	37
6	Mise en service	38
6.1	Réglage de la température d'eau chaude.....	38
6.2	Mise sous tension	38
6.3	Remise du produit à l'utilisateur	38
7	Dépannage	38
7.1	Prise de contact avec un partenaire SAV.....	38
7.2	Approvisionnement en pièces de rechange	38
8	Inspection et maintenance.....	39
8.1	Respect des intervalles d'inspection et de maintenance	39
8.2	Remplacement du câble d'alimentation.....	39
8.3	Démontage/montage de l'habillage du produit	39
8.4	Détartrage du ballon d'eau chaude sanitaire électrique et de la résistance chauffante électrique	39
8.5	Remplacement du régulateur et/ou du limiteur de température de sécurité.....	39
9	Mise hors service.....	39
9.1	Mise hors service du produit.....	39
10	Service client.....	39
10.1	Service client	39
Annexe		40
A	Caractéristiques techniques	40

1 Sécurité



1 Sécurité

1.1 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Ce produit est un générateur de chaleur à écoulement libre exclusivement conçu pour la production d'eau chaude sanitaire.

Le ballon d'eau chaude sanitaire électrique est conçu pour chauffer de l'eau potable respectant les normes de qualité en vigueur. Une eau potable de mauvaise qualité peut générer des risques de corrosion sur le produit.

Ce produit ne fonctionne qu'avec des robinets à basse pression.

Le montage peut être effectué exclusivement sur un mur et à la verticale.

L'utilisation conforme suppose :

- le respect des notices d'utilisation, d'installation et de maintenance du produit ainsi que des autres composants de l'installation
- une installation et un montage conformes aux critères d'homologation du produit et du système
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

L'utilisation conforme de l'appareil suppose, en outre, une installation conforme au code IP.

L'utilisation du produit dans des véhicules, par exemple mobil-home ou caravane, est considérée comme non conforme. Ne sont pas considérées comme des véhicules les unités installées à demeure (installation fixe dans un endroit donné).

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

1.2 Consignes générales de sécurité

1.2.1 Danger en cas de qualification insuffisante

Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées que par des professionnels suffisamment qualifiés :

- Montage
 - Démontage
 - Installation
 - Mise en service
 - Inspection et maintenance
 - Réparation
 - Mise hors service
- Conformez-vous systématiquement à l'état de la technique.

1.2.2 Danger de mort en cas d'omission de dispositif de sécurité

Les schémas contenus dans ce document ne présentent pas tous les dispositifs de sécurité requis pour une installation appropriée.

- Équipez l'installation des dispositifs de sécurité nécessaires.
- Respectez les législations, normes et directives nationales et internationales en vigueur.

1.2.3 Danger de mort par électrocution

Si vous touchez les composants conducteurs, vous vous exposez à une électrocution mortelle.

Avant d'intervenir sur le produit :

- Débranchez la fiche de secteur.
- Vous pouvez aussi mettre le produit hors tension en coupant toutes les sources d'alimentation électrique (séparateur électrique avec un intervalle de coupure d'au moins 3 mm, par ex. fusible ou disjoncteur de protection).
- Sécurisez l'appareil pour éviter toute remise sous tension.
- Attendez au moins 3 min, pour que les condensateurs se déchargent.
- Vérifiez que le système est bien hors tension.





1.2.4 Dommages matériels en cas de surface de montage inadaptée

La surface de montage doit être plane et suffisamment résistante pour supporter le poids du produit en fonctionnement. Tout défaut de planéité de la surface de montage risque de provoquer des défauts d'étanchéité au niveau du produit.

Toute fuite au niveau des raccords présente un danger mortel.

- ▶ Faites en sorte que le produit repose bien à plat sur la surface de montage.
- ▶ Assurez-vous que la surface de montage est suffisamment résistante pour supporter le poids de service du produit.

1.2.5 Risque de brûlures ou d'ébouillement au contact des composants chauds

- ▶ Attendez que ces composants aient refroidi avant d'intervenir dessus.

1.2.6 Risques de brûlures et de dommages matériels en cas de fuite d'eau chaude ou d'eau froide

- ▶ Si vous utilisez des tubes en plastique pour le raccordement d'eau chaude ou d'eau froide de l'appareil, veillez à utiliser des tubes qui résistent à une température de 95 °C à une pression de 1,0 MPa (10 bar).

1.2.7 Risque de dommages matériels en cas d'outillage inadapté

- ▶ Servez-vous d'un outil approprié.

1.2.8 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

- ▶ N'installez pas le produit dans une pièce exposée à un risque de gel.

1.2.9 Dommages matériels en cas de problèmes d'étanchéité

- ▶ Faites en sorte que les conduites de raccordement ne subissent pas de contraintes mécaniques.
- ▶ Ne suspendez pas de charge aux conduites (par ex. vêtements).
- ▶ En cas de fuites au niveau de la conduite d'eau qui relie l'appareil aux points de puisage, fermez immédiatement la vanne d'arrêt d'eau froide.

sage, fermez immédiatement la vanne d'arrêt d'eau froide.

- ▶ Faites réparer toute fuite par un installateur spécialisé.

1.2.10 Dommages matériels en cas d'utilisation d'une minuterie

Si vous utilisez une minuterie, un réarmement intempestif de la sécurité de surchauffe peut se produire en cas de défaut. Le réarmement intempestif du produit peut générer des dommages matériels sur le produit.

- ▶ N'utilisez pas de minuterie pour commander le produit.

1.3 Prescriptions (directives, lois, normes)

- ▶ Veuillez respecter les prescriptions, normes, directives et lois en vigueur dans le pays.



2 Remarques relatives à la documentation

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation et d'installation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- Remettez cette notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables à l'utilisateur.

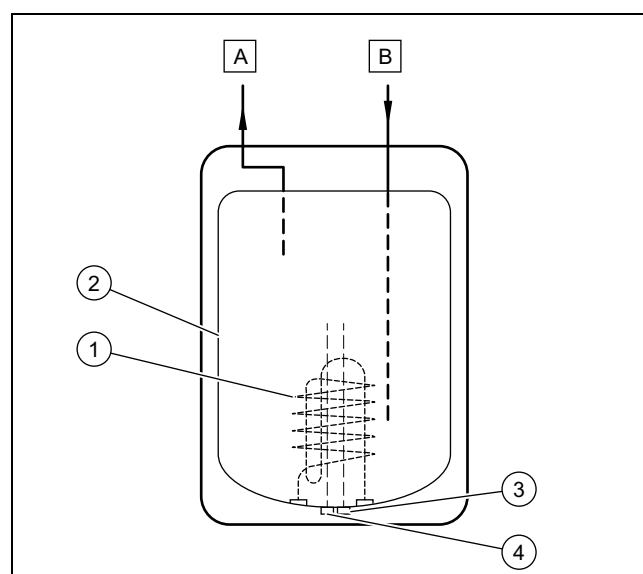
2.3 Validité de la notice

La présente notice s'applique exclusivement aux produits suivants :

Appareil - référence d'article

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

Validité: Installation au-dessous du plan de travail

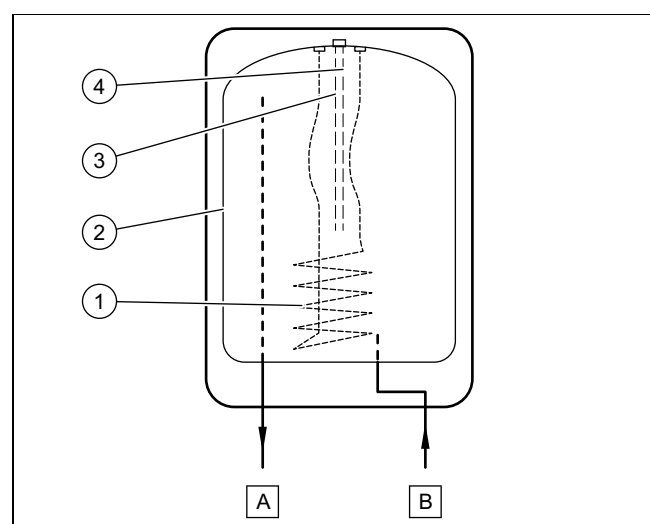


- | | | | |
|---|------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Résistance électrique | 4 | Capteur de température |
| 2 | Réservoir intérieur | A | Sortie eau chaude sanitaire |
| 3 | Sécurité de surchauffe | B | Arrivée eau froide sanitaire |

3 Description du produit

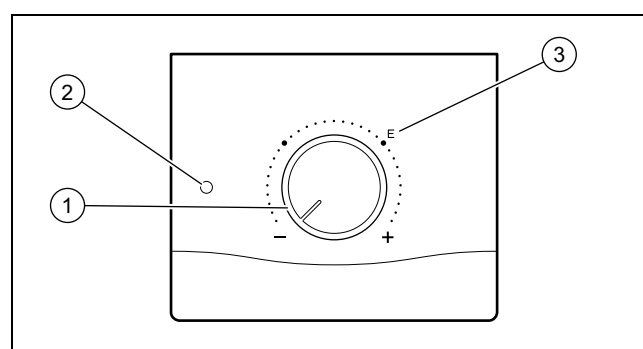
3.1 Elements fonctionnels

Validité: Installation au-dessus du plan de travail



- | | | | |
|---|------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Résistance électrique | 4 | Capteur de température |
| 2 | Réservoir intérieur | A | Sortie eau chaude sanitaire |
| 3 | Sécurité de surchauffe | B | Arrivée eau froide sanitaire |

3.2 Vue d'ensemble des éléments de commande



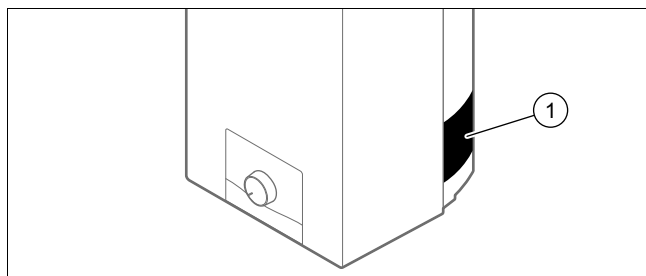
- | | | | |
|---|--------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Sélecteur de température | 3 | Mode économie d'énergie |
| 2 | Voyant de contrôle | | |

3.3 Indications sur la plaque signalétique

Indication sur la plaque signalétique	Signification
Numéro de série	Sert à l'identification ; 7ème au 16ème chiffre = référence d'article du produit
VEN ...	Composant système qui sert à la production d'eau chaude sanitaire
eloSTOR	Désignation du produit
kW	Puissance nominale
230 V 50 Hz	Tension - Fréquence
MPa	Pression maximale
IP (p. ex. X4D)	Degré de protection contre la pénétration en eau

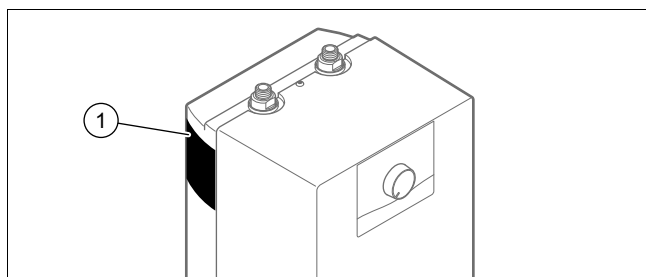
3.4 Emplacement de la plaque signalétique

Validité: Installation au-dessus du plan de travail



1 Plaque signalétique

Validité: Installation au-dessous du plan de travail



1 Plaque signalétique

3.5 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les appareils sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la plaque signalétique.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

4 Montage

4.1 Contrôle du contenu de la livraison

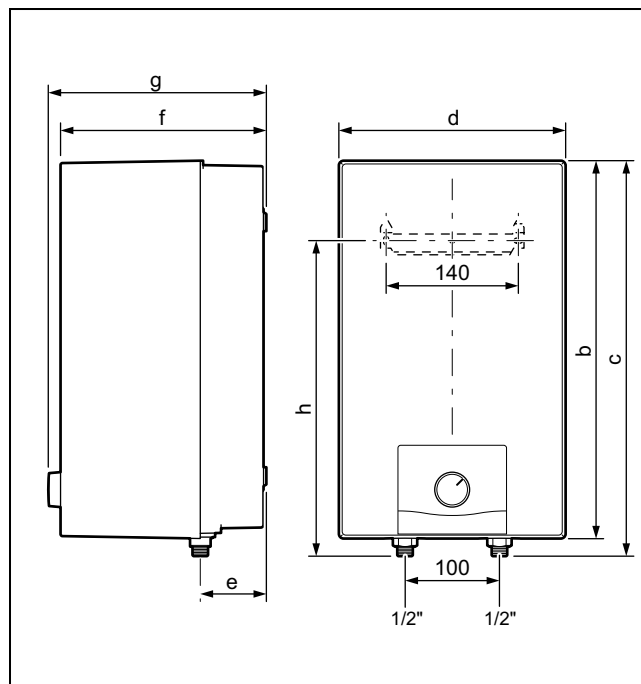
- Vérifiez que rien ne manque et qu'aucun élément n'est endommagé.

Validité: eloSTOR plus

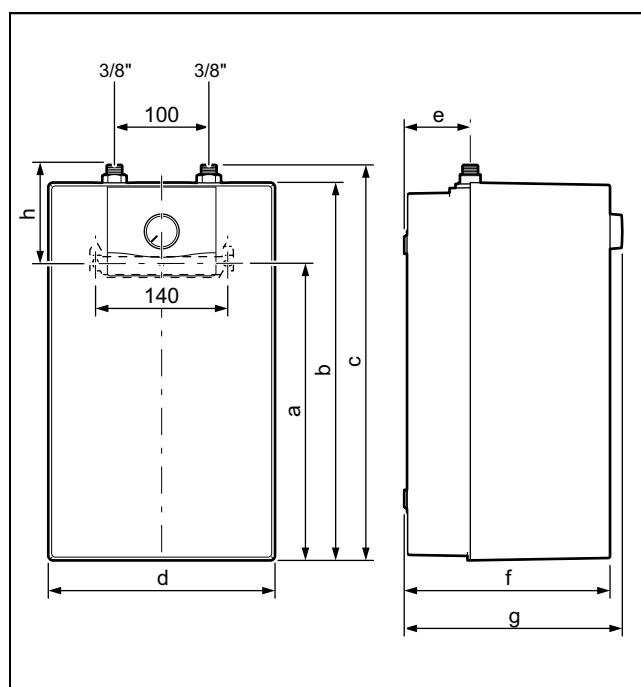
Quantité	Désignation
1	Appareil
1	Lot de documentation
1	Robinet basse pression (selon modèles)
1	Support mural

4.2 Dimensions du produit

Validité: Installation au-dessus du plan de travail



Validité: Installation au-dessous du plan de travail



Cotes de l'appareil

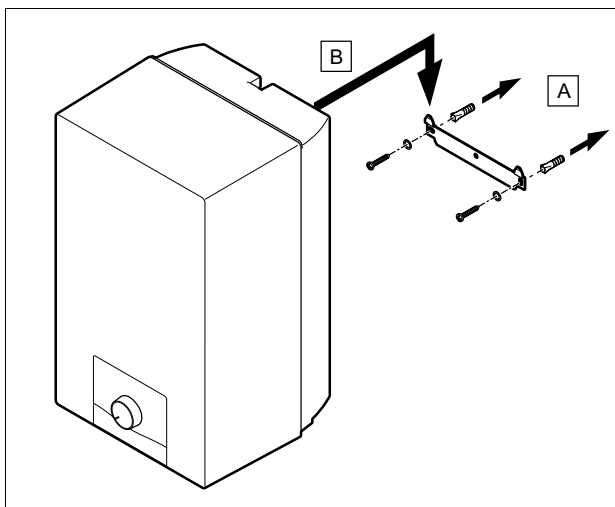
	5L O	5L U	10L O	10L U
Cote (a)	–	315 mm	–	414 mm
Cote (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Cote (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Cote (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Cote (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm
Cote (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Cote (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Cote (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

5 Installation

4.3 Suspension du produit

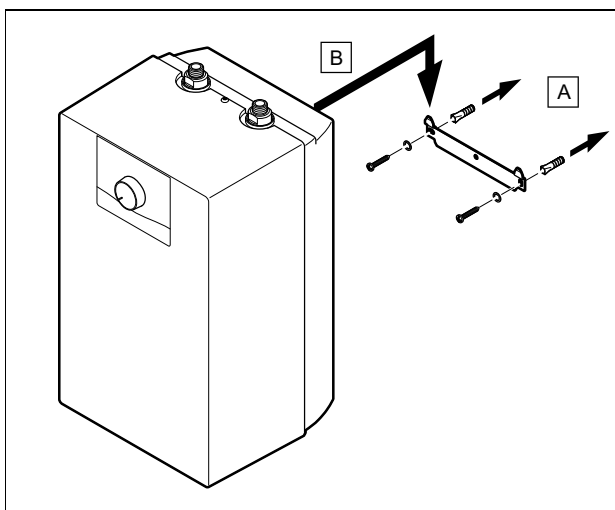
1. Percez les trous de cheville dans le mur.

Validité: Installation au-dessus du plan de travail



- Fixez le produit au mur en utilisant le matériel de fixation adapté comme indiqué sur l'illustration.

Validité: Installation au-dessous du plan de travail



- Fixez le produit au mur en utilisant le matériel de fixation adapté comme indiqué sur l'illustration.

Conditions: Résistance du mur suffisante, Matériel de fixation adapté au mur

- Suspendez le produit comme indiqué.

Conditions: Résistance du mur insuffisante

- Veillez à ce que le dispositif de suspension utilisé sur place soit suffisamment résistant. Vous pouvez utiliser des poteaux ou un parement (doublage).
- Si vous n'êtes pas en mesure de fabriquer un dispositif de suspension suffisamment résistant, ne suspendez pas le produit.

5 Installation



Danger !

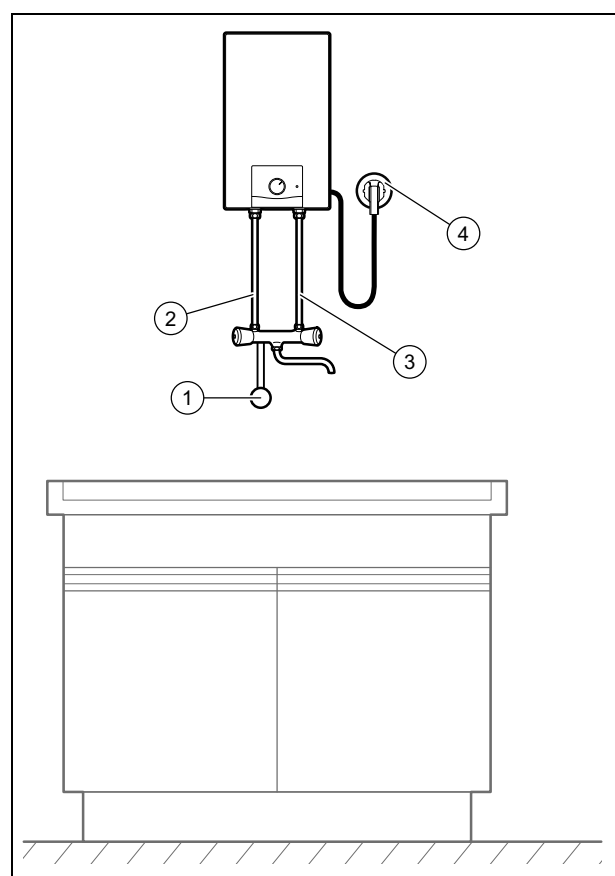
Risque d'ébouillement et/ou de dommages matériels dus à une installation non conforme entraînant une fuite d'eau !

Toute contrainte au niveau des conduites d'alimentation peut entraîner des défauts d'étanchéité.

- Montez les conduites d'alimentation en veillant à ce qu'elles ne soient soumises à aucune tension.

5.1 Raccordement hydrauliques

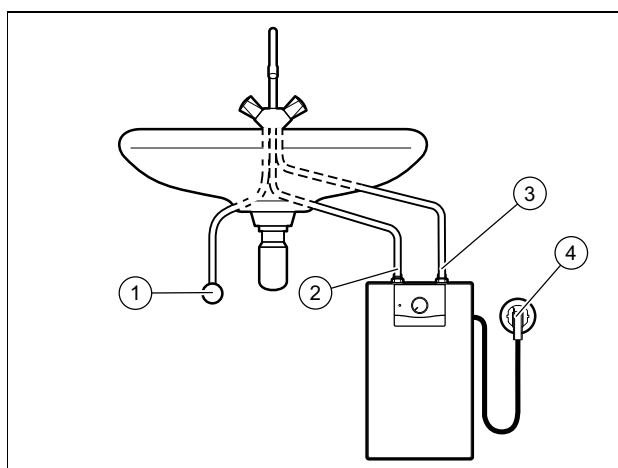
Validité: Installation au-dessus du plan de travail



- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1 Arrivée d'eau froide | 3 Arrivée d'eau froide |
| 2 Départ d'eau chaude sanitaire | 4 Raccordement au secteur |

- Vérifiez la pression de l'eau.
 - ◁ La pression de l'eau est inférieure ou égale à la pression max. autorisée.
 - Pression de l'eau: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Si la pression de l'eau est supérieure à la pression max. autorisée, installez un régulateur de pression domestique

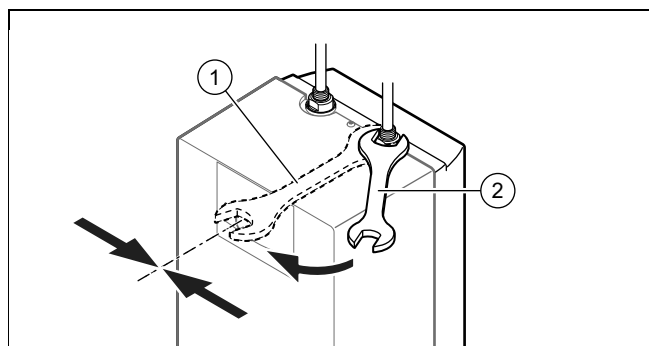
Validité: Installation au-dessous du plan de travail



- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1 Arrivée d'eau froide | 3 Arrivée d'eau froide |
| 2 Départ d'eau chaude sanitaire | 4 Raccordement au secteur |

- Vérifiez la pression de l'eau.
 - ◁ La pression de l'eau est inférieure ou égale à la pression max. autorisée.
 - Pression de l'eau: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Si la pression de l'eau est supérieure à la pression max. autorisée, installez un régulateur de pression domestique

1. Installez le clapet d'étranglement.
 - ◁ Le débit d'eau est inférieur ou égal au débit autorisé.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



2. Raccordez le produit à la robinetterie basse pression.
 - Couple de serrage: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft.lb}_f$)

5.2 Remplissage du produit

1. Ouvrez le robinet d'arrêt d'eau froide.
2. Remplissez le ballon d'eau chaude sanitaire.
 - ◁ Remplissez toujours d'eau le ballon d'eau chaude sanitaire électrique avant de le mettre sous tension. Le ballon est plein si de l'eau s'écoule en ouvrant le robinet d'eau chaude.
3. Maintenez la sortie de la robinetterie basse pression libre.
 - ◁ Ne branchez pas de tuyau ou d'aérateur sur la robinetterie. Lorsque le ballon d'eau chaude sanitaire électrique chauffe de l'eau chaude sanitaire peut s'écouler du robinet en raison de la dilatation thermique.

5.3 Installation électrique



Danger ! Danger de mort par électrocution !

Tout contact avec les bornes sous tension peut provoquer de graves blessures.

- Mettez le produit hors tension en coupant toutes les sources d'alimentation électrique.
- Vérifiez que le produit est hors tension.
- Sécurisez toutes les conduites d'alimentation et tous les raccords pour éviter une remise sous tension accidentelle du produit.

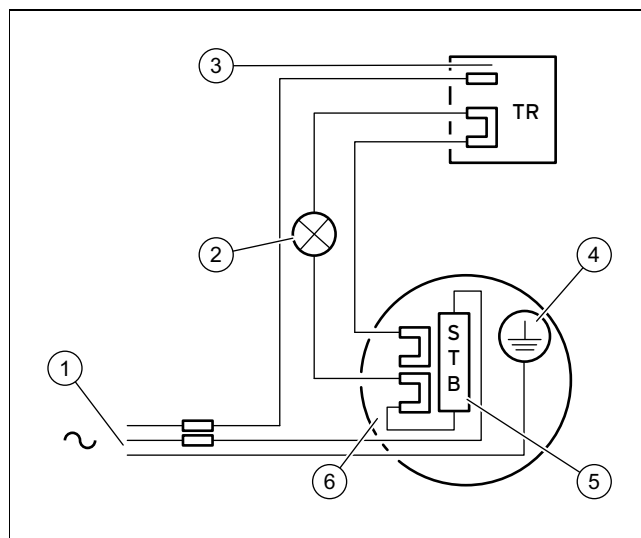


Danger ! Risques de dommages matériels !

Le non respect des étapes d'installation peut endommager le produit.

- Procédez au raccordement électrique du produit uniquement lorsque le ballon d'eau chaude sanitaire électrique est rempli d'eau.

1. Vérifiez que la tension du réseau électrique local correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit, avant de procéder à l'installation électrique.

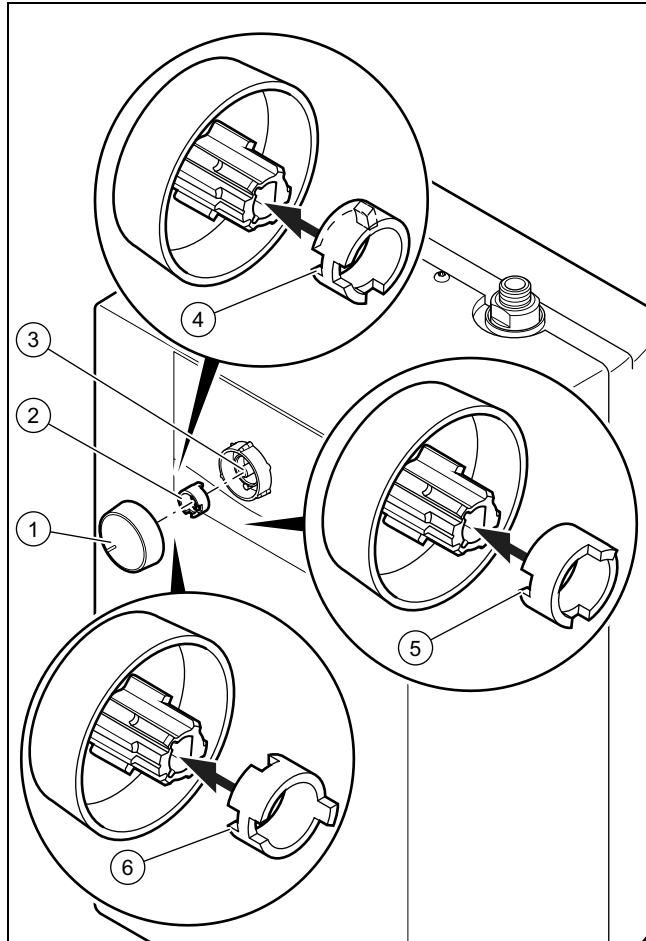


- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1 Câble secteur avec fiche de secteur | 4 Raccordement à la terre |
| 2 Voyant de contrôle | 5 Sécurité de surchauffe |
| 3 Régulateur de température | 6 Résistance électrique |
2. Branchez le connecteur secteur sur une prise raccordée à la terre.
 - ◁ La prise doit être accessible à tous moments.

6 Mise en service

6 Mise en service

6.1 Réglage de la température d'eau chaude



- | | | | |
|---|--|---|---------------------------------|
| 1 | Bouton de sélection de température | 4 | Encoche pour le réglage à 85 °C |
| 2 | Bague de butée pour le réglage de la température | 5 | Encoche pour le réglage à 40 °C |
| 3 | Tige de réglage | 6 | Encoche pour le réglage à 60 °C |



Avertissement !

Risque de brûlures au contact de l'eau chaude

Il y a risque de brûlure aux points de puisage de l'eau chaude avec des températures supérieures à 60 °C. Les enfants en bas âge et les personnes âgées peuvent également encourir un péril, même avec des températures plus faibles.

- Sélectionnez la température d'eau chaude de sorte qu'elle ne présente de danger pour personne.

1. Choisissez la température de consigne appropriée.
 - ◁ Vous pouvez régler la température de consigne soit à 40 °C, soit à 60 °C, soit à 85 °C.
2. Retirez le bouton de sélection de température (1).
3. Retirez la bague de butée (2) du bouton de sélection de température.

Conditions: Limitation de la température à 40 °C

- Glissez l'encoche (5) de la bague de butée sur l'ergot du bouton de sélection de température.

Conditions: Limitation de la température à 60 °C

- Glissez l'encoche (6) de la bague de butée sur l'ergot du bouton de sélection de température.

Conditions: Limitation de la température à 85 °C (réglage d'usine)

- Glissez l'encoche (4) de la bague de butée sur l'ergot du bouton de sélection de température.

4. Insérez le bouton sélecteur de température avec la bague de butée sur la tige de réglage (3).

6.2 Mise sous tension

1. Assurez-vous que le ballon d'eau chaude sanitaire électrique est rempli.
2. Branchez la fiche de secteur dans la prise murale.
3. Positionnez le bouton de sélection de température sur (E).
 - ◁ Le voyant de contrôle s'allume. Il s'éteint lorsque la température de consigne est atteinte.

6.3 Remise du produit à l'utilisateur

Montrez à l'utilisateur l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs de sécurité.

Formez l'utilisateur aux manipulations du produit. Répondez à toutes ses questions. Insistez particulièrement sur les consignes de sécurité que l'utilisateur doit impérativement respecter.

Informez l'utilisateur de la nécessité d'une maintenance régulière de son produit.

Remettez à l'utilisateur l'ensemble des notices et des documents relatifs au produit, en lui demandant de les conserver.

7 Dépannage

7.1 Prise de contact avec un partenaire SAV

Si vous vous adressez à votre partenaire SAV, indiquez si possible le type de défaut rencontré.

7.2 Approvisionnement en pièces de rechange

Les pièces d'origine du produit ont été homologuées par le fabricant dans le cadre des tests de conformité. Si vous utilisez des pièces qui ne sont pas certifiées ou homologuées à des fins de maintenance ou de réparation, le produit risque de ne plus être conforme, et donc de ne plus répondre aux normes en vigueur.

Nous recommandons donc expressément d'utiliser les pièces de rechange originales du fabricant afin de garantir un fonctionnement sûr et fiable du produit. Pour toute information sur les pièces de rechange originales, reportez-vous aux coordonnées qui figurent au dos de la présente notice.

- Utilisez exclusivement des pièces de rechange originales spécialement homologuées pour le produit dans le cadre de la maintenance ou la réparation.

8 Inspection et maintenance

8.1 Respect des intervalles d'inspection et de maintenance

Des inspections régulières (1 × par an) et des interventions de maintenance (qui seront fonction des éléments constatés lors de l'inspection, à raison toutefois d'une tous les 2 ans au minimum) effectuées dans les règles de l'art, de même que l'utilisation exclusive de pièces de rechange originales, sont indispensables au bon fonctionnement et à la longévité du produit.

Nous préconisons de conclure un contrat d'inspection ou de maintenance (contrat d'entretien).

Inspection

L'inspection permet de constater l'état effectif d'un produit et de le comparer à son état théorique. Cela passe par des mesures, des contrôles et des observations.

Maintenance

La maintenance est nécessaire pour remédier aux éventuels écarts entre l'état effectif et l'état théorique. Ceci implique habituellement le nettoyage, le réglage et, si nécessaire, le remplacement de composants soumis à l'usure.

8.2 Remplacement du câble d'alimentation

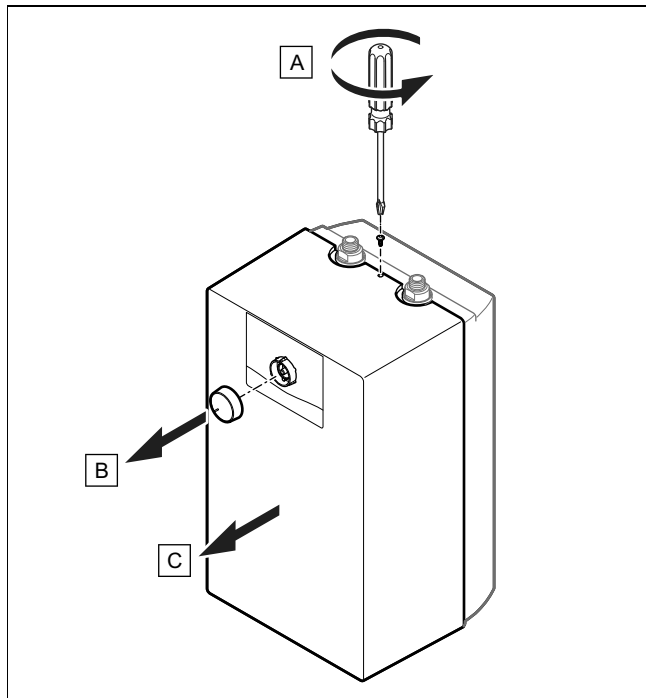


Remarque

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Remplacez le en suivant les recommandations du raccordement électrique.

8.3 Démontage/montage de l'habillage du produit



1. Dévissez (A) la vis située entre les connexions hydrauliques.

2. Retirez (B) le bouton de sélection de température.
3. Retirez (C) l'habillage avant.
4. Procédez dans l'ordre inverse pour remonter l'habillage.

8.4 Détartrage du ballon d'eau chaude sanitaire électrique et de la résistance chauffante électrique

1. Contrôlez si le réservoir intérieur du ballon d'eau chaude sanitaire électrique comporte des dépôts.
 - ◁ Nettoyez le réservoir de façon mécanique si le réservoir comporte des dépôts.
2. Démontez la résistance chauffante électrique.
3. Contrôlez l'état de la résistance chauffante électrique.
 - ◁ Plongez la résistance chauffante électrique jusqu'à la bride dans un produit détartrant pour la détartrer si besoin.

8.5 Remplacement du régulateur et/ou du limiteur de température de sécurité

1. Débranchez le produit du secteur et prenez toutes les précautions nécessaires pour qu'il ne puisse pas être remis sous tension.
2. Démontez l'habillage du produit.
3. Vérifiez l'état du régulateur de température.
 - ◁ Remplacez le régulateur de température si il est hors service.
4. Vérifiez l'état du limiteur de température.
 - ◁ Remplacez le limiteur de température si il est hors service.
5. Remontez l'habillage du produit.
6. Branchez le produit sur l'alimentation électrique.

9 Mise hors service

9.1 Mise hors service du produit

- Débranchez le produit du secteur.
- Fermez le robinet d'arrêt d'eau froide.
- Fermez le robinet d'arrêt d'eau chaude sanitaire.
- Démontez les connexions hydrauliques.
- Vidangez le produit.

10 Service client

10.1 Service client

Les coordonnées de notre service client sont indiquées au verso ou sur notre site Internet.

Annexe

A Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques - généralités

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Type de produit	Ballon d'eau chaude sanitaire électrique équipé d'un système pour alimentation d'un point de puisage.	Ballon d'eau chaude sanitaire électrique équipé d'un système pour alimentation d'un point de puisage.	Ballon d'eau chaude sanitaire électrique équipé d'un système pour alimentation d'un point de puisage.	Ballon d'eau chaude sanitaire électrique équipé d'un système pour alimentation d'un point de puisage.
Type de montage	Montage sous le plan de travail	Montage au dessus du plan de travail	Montage au dessus du plan de travail	Montage sous le plan de travail
Intérieur du ballon	plastique	plastique	plastique	plastique
Mode de fonctionnement	Appareil à circuit unique	Appareil à circuit unique	Appareil à circuit unique	Appareil à circuit unique
Robinetterie de prélèvement re-commandée	Livable par le fournisseur de l'appareil	Livable par le fournisseur de l'appareil	Livable par le fournisseur de l'appareil	Livable par le fournisseur de l'appareil
Capacité nominale	10 l	10 l	5 l	5 l
Température maximale à la sortie	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Position d'économie d'énergie	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Limitation de température possible	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Quantité d'eau de mélange à 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Pression de service max.	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Dimension du produit, largeur	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Dimension du produit, profondeur	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Dimension du produit, hauteur	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Poids net	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Poids rempli	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* La quantité d'eau de mélange à une température de service de 40 °C résulte de l'ajout d'eau froide à l'eau du ballon qui est à 65 °C lorsque l'appareil est prêt à fonctionner.

Caractéristiques techniques – équipement électrique

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Raccordement électrique	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Consommation énergétique en veille /24h	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Indice de protection électrique	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Sécurité	antiparasité, sans réaction sur le secteur	antiparasité, sans réaction sur le secteur	antiparasité, sans réaction sur le secteur	antiparasité, sans réaction sur le secteur

Upute za instaliranje i održavanje

Sadržaj

1	Sigurnost.....	42
1.1	Namjenska uporaba.....	42
1.2	Općeniti sigurnosni zahtjevi.....	42
1.3	Propisi (smjernice, zakoni, norme)	43
2	Napomene o dokumentaciji	44
2.1	Poštivanje važeće dokumentacije	44
2.2	Čuvanje dokumentacije	44
2.3	Područje važenja uputa	44
3	Opis proizvoda	44
3.1	Funkcijski elementi	44
3.2	Pregled upravljačkih elementa	44
3.3	Podaci na tipskoj pločici.....	44
3.4	Mjesto ugradnje tipske pločice	45
3.5	CE oznaka	45
4	Montaža	45
4.1	Provjera opsega isporuke	45
4.2	Dimenzije proizvoda	45
4.3	Vješanje proizvoda	46
5	Instalacija	46
5.1	Uspostava priključka vode.....	46
5.2	Napunite proizvod.....	47
5.3	Električno povezivanje	47
6	Puštanje u rad	48
6.1	Podešavanje temperature tople vode.....	48
6.2	Uključivanje.....	48
6.3	Predaja proizvoda korisniku	48
7	Prijava smetnje	48
7.1	Kontakt sa ovlaštenim serviserom.....	48
7.2	Nabavka rezervnih dijelova	48
8	Inspekcija i održavanje.....	49
8.1	Poštivanje intervala za inspekciju i radove održavanja	49
8.2	Izmjena kabela za napajanje strujom	49
8.3	Demontaža/montaža oplata proizvoda	49
8.4	Uklanjanje kamenca s električnog spremnika za toplu vodu i protočnog grijača	49
8.5	Zamjena regulatora i/ili visokotemperaturne sklopke.....	49
9	Stavljanje izvan pogona	49
9.1	Stavljanje proizvoda izvan pogona	49
10	Servisna služba za korisnike.....	49
10.1	Servisna služba za korisnike	49
Dodatak	50	
A	Tehnički podatci	50

1 Sigurnost

1 Sigurnost

1.1 Namjenska uporaba

U slučaju nestručne ili nenamjenske uporabe može doći do opasnosti do tjelesnih ozljeda i opasnosti po život korisnika ili trećih osoba, odn. oštećenja proizvoda i drugih materijalnih vrijednosti.

Proizvod ima namjenu otvorenog generatora topline isključivo za pripremu tople vode.

Električni spremnik za toplu vodu namijenjen je za zagrijavanje pitke vode sukladno važećim normama za kvalitetu. U slučaju loše kvalitete pitke vode postoji opasnost od stvaranja korozije na proizvodu.

Ovaj proizvod isključivo funkcionira u kombinaciji s niskotlačnom armaturom.

Isključivo je dopuštena montaža u vertikalnom položaju ugradnje na zidu.

Namjenska uporaba obuhvaća:

- uvažavanje priloženih uputa za uporabu, instaliranje i servisiranje proizvoda te svih ostalih komponenti postrojenja
- instalaciju i montažu sukladno odobrenju proizvoda i sustava
- poštivanje svih uvjeta za inspekciju i održavanje navedenih u uputama.

Osim toga, namjenska uporaba obuhvaća instalaciju sukladno IP kodu.

Korištenje proizvoda u vozilima, kao npr. u kamp prikolicama ili prikolicama za stanovanje, ubraja se u nenamjensku uporabu. Pod vozilima se ne smatraju cjeline koje su trajno instalirane na jednom mjestu (takozvana instalacija vezana za mjesto).

Neka druga vrsta uporabe od one koja je navedena u ovim uputama ili uporaba koja prelazi granice ovdje opisane uporabe smatra se nenamjenskom. U nenamjensku uporabu ubraja se i svaka neposredna komercijalna i industrijska uporaba.

Pozor!

Zabranjena je svaka zlouporaba uređaja.

1.2 Općeniti sigurnosni zahtjevi

1.2.1 Opasnost od nedovoljne kvalifikacije

Sljedeće poslove smiju provoditi samo ovlašteni serviseri koji su za to kvalificirani:

- Montaža
 - Demontaža
 - Instalacija
 - Puštanje u rad
 - Inspekcija i održavanje
 - Popravak
 - Stavljanje izvan pogona
- Postupajte u skladu sa stanjem tehnike.

1.2.2 Opasnost po život zbog nedostatka sigurnosne opreme

Na shema koje se nalaze u ovom dokumentu nije prikazana sva sigurnosna oprema koja je neophodna za stručnu instalaciju.

- U sustav instalirajte neophodnu sigurnosnu opremu.
- Pridržavajte se dotičnih nacionalnih i internacionalnih zakona, normi i direktiva.

1.2.3 Opasnost po život od strujnog udara

U slučaju dodira komponente koja provodi napon postoji smrtna opasnost od strujnog udara.

Prije radova na proizvodu:

- Izvucite mrežni utikač.
- Ili proizvod dovedite u beznaponsko stanje tako što ćete isključiti sva strujna napajanja (elektronska sklopka s otvorom kontakta od barem 3 mm, npr. osigurač ili zaštitna mrežna sklopka).
- Osigurajte od ponovnog uključivanja.
- Pričekajte barem 3 min dok se kondenzatori ne isprazne.
- Provjerite nepostojanje napona.

1.2.4 Materijalna šteta uslijed neprikladne površine za montažu

Površina za montažu mora biti ravna i mora posjedovati dovoljnu nosivost za radnu težinu proizvoda. Neravnina površine za montažu može dovesti do nezabrtvljenosti na proizvodu.



Nepropusni priključci pritom mogu predstavljati opasnost po život.

- ▶ Pobrinite se za to, da proizvod ravno naliže na površinu za montažu.
- ▶ Uvjerite se da površina za montažu ima dovoljnu nosivost za radnu težinu proizvoda.

1.2.5 Opasnost od opekline i oparina uslijed vrućih sastavnih dijelova

- ▶ Na tim sastavnim dijelovima radite tek kada se rashlade.

1.2.6 Opasnost od opekline i rizik od materijalne štete uslijed curenja vruće odn. hladne vode

- ▶ Ako za priključak tople ili hladne vode koristite plastične cijevi, onda koristite cijevi koje su otporne na temperaturu od 95 °C s talkom od 1,0 MPa (10 bar).

1.2.7 Rizik od materijalne štete uslijed neprikladnog alata

- ▶ Koristite propisni alat.

1.2.8 Rizik od materijalne štete uslijed mraza

- ▶ Proizvod instalirajte u prostorije koje su zaštićene od smrzavanja.

1.2.9 Materijalne štete zbog propusna mjesta

- ▶ Pazite na to da na priključnim vodovima ne dođe do mehaničkog naprezanja.
- ▶ Na cjevovode nemojte vješati nikakve terete (npr. odjeću).
- ▶ U slučaju propusnosti vodovoda između proizvoda i ispusnog mjesta odmah zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu.
- ▶ Uklanjanje propusnosti prepustite ovlaštenom serviseru.

1.2.10 Materijalne štete uslijed primjene vremenske sklopke

Ako koristite vremensku sklopku kod greške može doći do neželjenog ponovnog postavljanja sigurnosnog ograničivača temperature. Neželjeno ponovno postavljanje proizvoda može uzrokovati materijalne štete na proizvodu.

- ▶ Za upravljanje proizvodom nemojte koristiti vremensku sklopku.

1.3 Propisi (smjernice, zakoni, norme)

- ▶ Pridržavajte se nacionalnih propisa, normi, direktiva i zakona.



2 Napomene o dokumentaciji

2 Napomene o dokumentaciji

2.1 Poštivanje važeće dokumentacije

- Obvezno obratite pozornost na sve upute za uporabu i instaliranje koje su priložene uz komponente sustava.

2.2 Čuvanje dokumentacije

- Ove upute kao i važeću dokumentaciju predajte vlasniku sustava.

2.3 Područje važenja uputa

Ove upute važe isključivo za sljedeće proizvode:

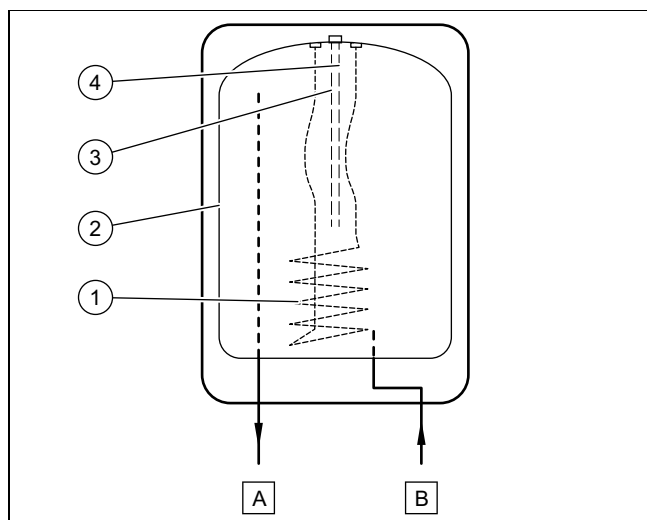
Broj artikla proizvoda

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

3 Opis proizvoda

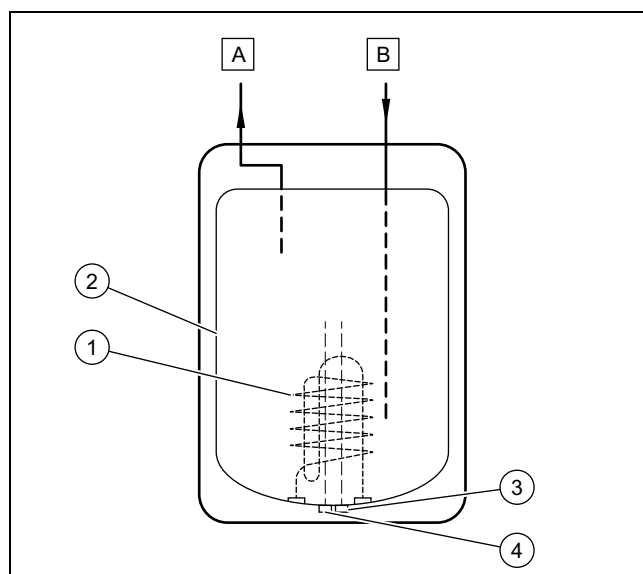
3.1 Funkcijski elementi

Područje važenja: Instalacija iznad radne površine



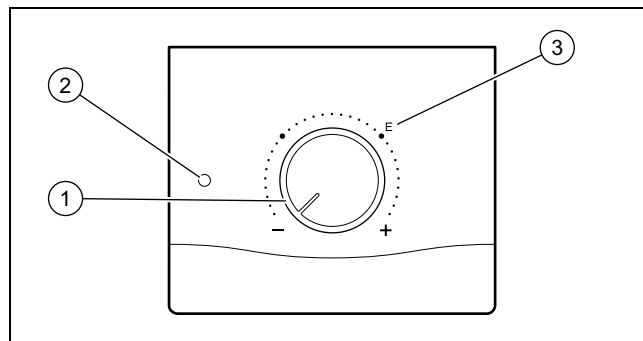
- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Ogrjevna spirala | 4 Osjetnik temperature |
| 2 Unutarnji spremnik | A Odvod tople vode |
| 3 Zaštita od pregrijavanja | B Priklučak hladne vode |

Područje važenja: Instalacija ispod radne površine



- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Ogrjevna spirala | 4 Osjetnik temperature |
| 2 Unutarnji spremnik | A Odvod tople vode |
| 3 Zaštita od pregrijavanja | B Priklučak hladne vode |

3.2 Pregled upravljačkih elementa



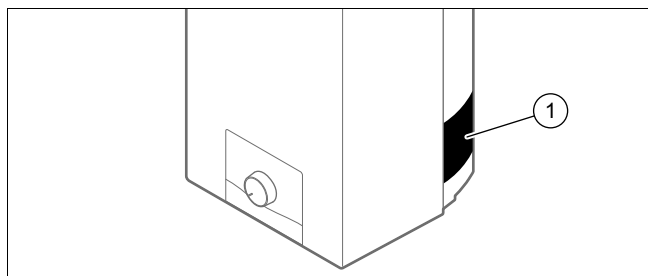
- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1 Birač temperature | 3 Energetski štedljivi pogon |
| 2 Kontrolna lampica | |

3.3 Podaci na tipskoj pločici

Podatak na tipskoj pločici	Značenje
Serijski broj	Služi za identifikaciju; 7. do 16. znamenka = broj artikla proizvoda
VEN ...	Komponente sustava za pripremu tople vode
eloSTOR	Naziv proizvoda
kW	Nazivna snaga
230 V 50 Hz	Električni napon – frekvencija
MPa	Maksimalni tlak
IP (npr. X4D)	Stupanj zaštite protiv vode

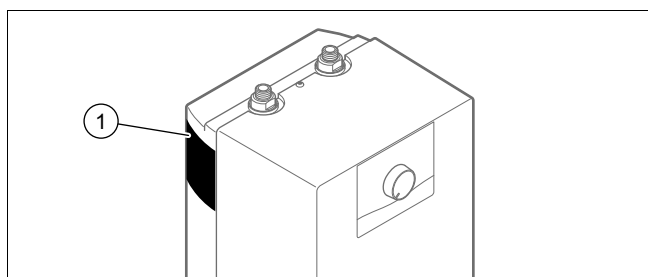
3.4 Mjesto ugradnje tipske pločice

Područje važenja: Instalacija iznad radne površine



1 Tipska pločica

Područje važenja: Instalacija ispod radne površine



1 Tipska pločica

3.5 CE oznaka



CE-oznakom je dokumentirano da proizvodi sukladno tipskoj pločici ispunjavaju osnovne zahtjeve važećih smjernica.

Uvid u izjavu o sukladnosti moguće je dobiti kod proizvođača.

4 Montaža

4.1 Provjera opsega isporuke

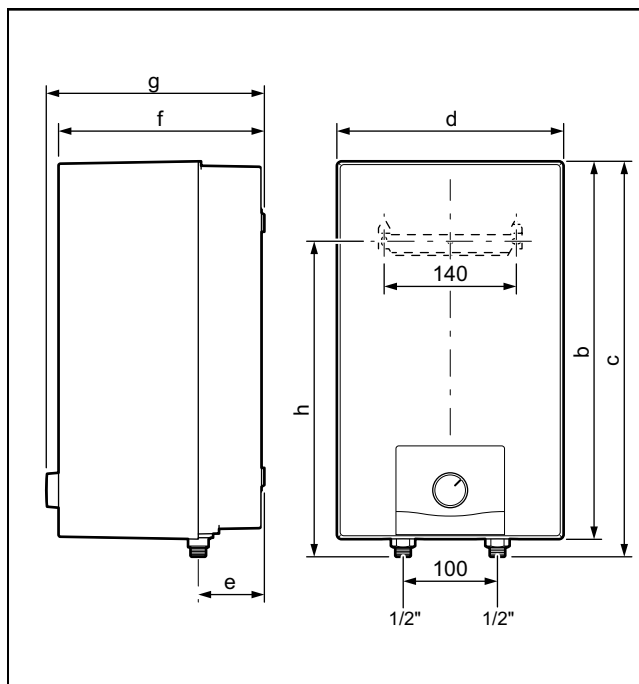
- Provjerite je li opseg isporuke potpun i neoštećen.

Područje važenja: eloSTOR plus

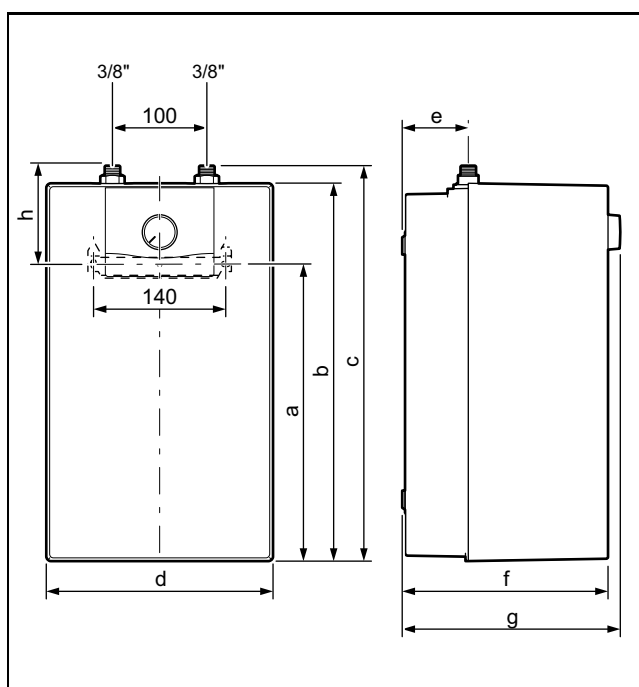
Broj	Naziv
1	Proizvod
1	Dokumentacija
1	Niskotlačna slavina (ovisno o vrsti uređaja)
1	Zidni držač

4.2 Dimenzije proizvoda

Područje važenja: Instalacija iznad radne površine



Područje važenja: Instalacija ispod radne površine



Dimenzije uređaja

	5L O	5L U	10L O	10L U
Dimenzija (a)	–	315 mm	–	414 mm
Dimenzija (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Dimenzija (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Dimenzija (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Dimenzija (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm

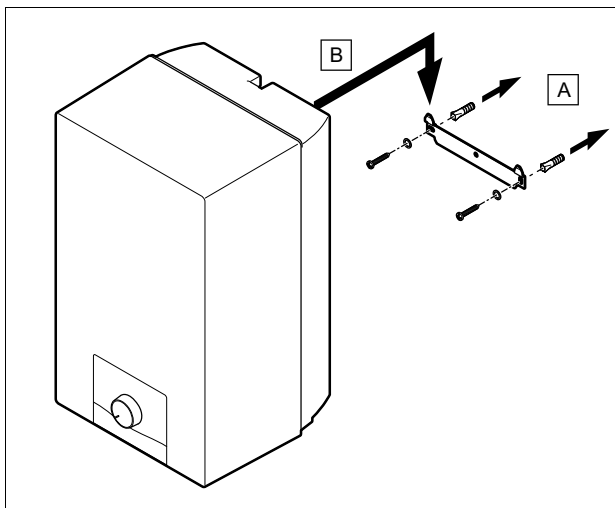
5 Instalacija

	5L O	5L U	10L O	10L U
Dimenzija (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Dimenzija (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Dimenzija (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

4.3 Vješanje proizvoda

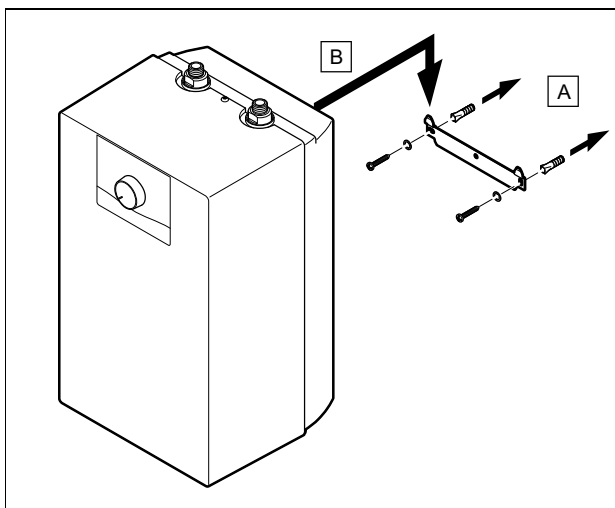
- Izbušite u zid otvore za tiple.

Područje važenja: Instalacija iznad radne površine



- Pričvrstite proizvod na zid pomoću odgovarajućeg materijala za pričvršćivanje kao što je prikazano na slici.

Područje važenja: Instalacija ispod radne površine



- Pričvrstite proizvod na zid pomoću odgovarajućeg materijala za pričvršćivanje kao što je prikazano na slici.

Uvjeti: Nosivost zida je dovoljna, Materijal za pričvršćivanje za zid je dopušten

- Objesite proizvod kako je opisano.

Uvjeti: Nosivost zida nije dovoljna

- Osigurajte s građevne strane napravu za vješanje dovoljne nosivosti. U tu svrhu koristite npr. jednostruke oslonce ili ispus na zidu.
- Ako ne možete napraviti napravu za vješanje dovoljne nosivosti, nemojte vješati proizvod.

5 Instalacija



Opasnost!

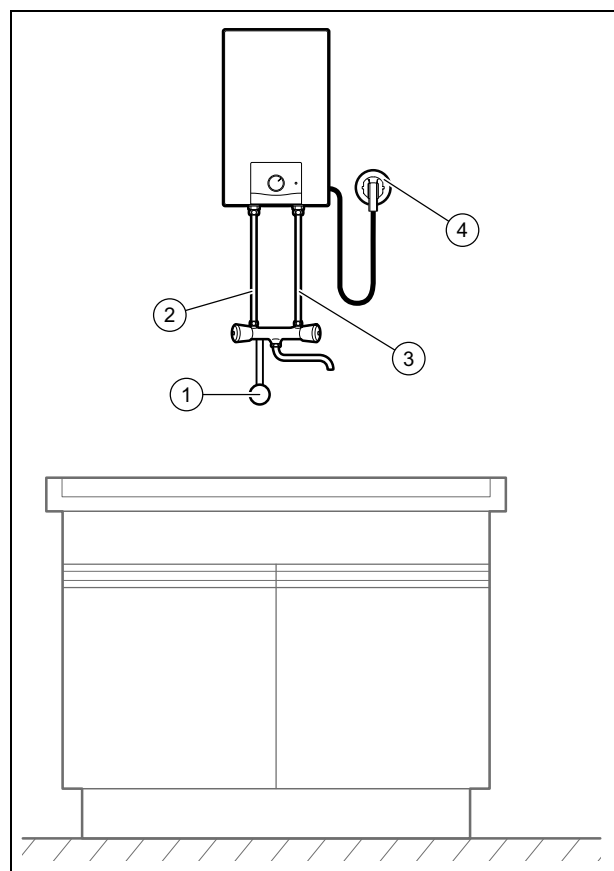
Opasnost od oparenja i/ili rizik od materijalne štete uslijed nestručne instalacije i vode koja zbog toga ističe!

Naprezanja priključnih vodova mogu izazvati propusna mjesta.

- Montirajte priključne vodove bez naprezanja.

5.1 Uspostava priključka vode

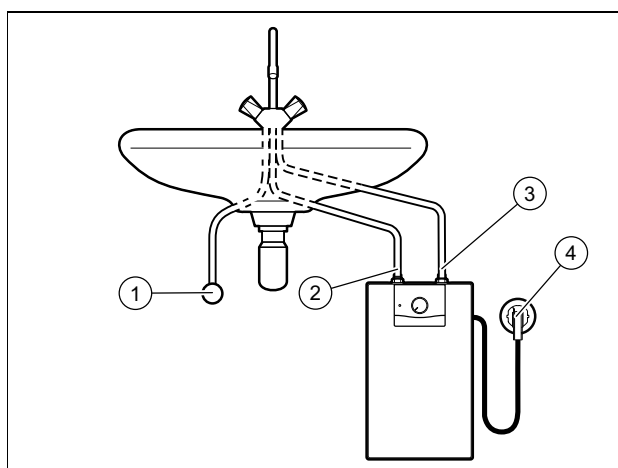
Područje važenja: Instalacija iznad radne površine



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Priključak hladne vode | 3 Priključak hladne vode |
| 2 Polazni vod tople vode | 4 Priključak na mrežu |

- Provjerite tlak vode.
 - ◁ Najveća visina tlaka vode jednaka je maksimalnom dopuštenom tlaku.
 - Tlak vode: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Ako je tlak vode veći od maksimalnog dopuštenog tlaka, instalirajte kućni regulator tlaka.

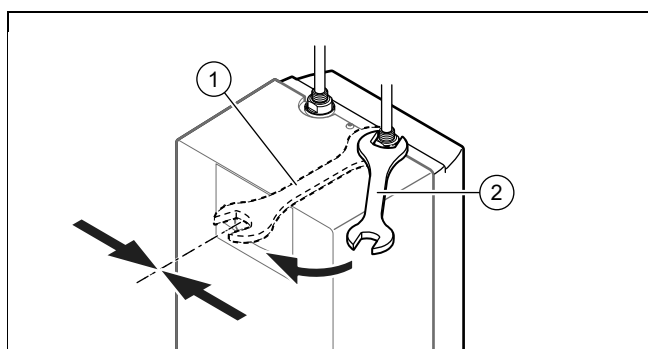
Područje važenja: Instalacija ispod radne površine



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Priključak hladne vode | 3 Priključak hladne vode |
| 2 Polazni vod tople vode | 4 Priključak na mrežu |

- Provjerite tlak vode.
 - ◁ Najveća visina tlaka vode jednaka je maksimalnom dopuštenom tlaku.
 - Tlak vode: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Ako je tlak vode veći od maksimalnog dopuštenog tlaka, instalirajte kućni regulator tlaka.

1. Instalirajte prigušivač.
 - ◁ Najveća visina protoka vode jednaka je dopuštenom protoku.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



2. Priključite proizvod na niskotlačnu armaturu.
 - Zakretni moment pritezanja: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft-lb}_f$)

5.2 Napunite proizvod

1. Otvorite zapornu slavinu za hladnu vodu.
2. Napunite spremnik tople vode.
 - ◁ U svakom slučaju prije uključivanja napunite vodom električni spremnik za toplu vodu. Spremnik je pun ako voda curi prilikom otvaranje slavine za toplu vodu.
3. Izlaz niskotlačne armature uvijek držite otvorenim.
 - ◁ Ne zatvarajte crijevo ili ventilator na armaturi. Ako električni spremnik za toplu vodu grije, zbog ekspanzije tople vode iz slavine može curiti topla voda.

5.3 Električno povezivanje



Opasnost!

Opasnost po život od strujnog udara!

Dodirivanjem priključaka koji provode napon može doći do teških tjelesnih ozljeda.

- Stavite proizvod u beznaponsko stanje tako da prekinete sve izvore dovoda struje.
- Uvjerite se da je proizvod u beznaponskom stanju.
- Osigurajte sve dovode i priključke kako biste izbjegli slučajni podnapon proizvoda.



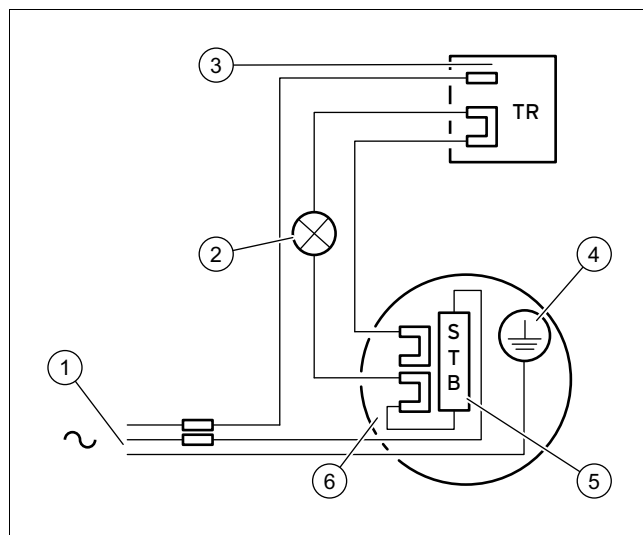
Opasnost!

Opasnost od materijalne štete!

Nepoštivanjem koraka za instaliranje mogu nastati oštećenja na proizvodu.

- Proizvod priključiti na strujnu mrežu tek kada je električni spremnik za toplu vodu napunjen vodom.

1. Prije elektroinstalacije provjerite je li lokalni mrežni napon sukladan podacima na tipskoj pločici proizvoda.

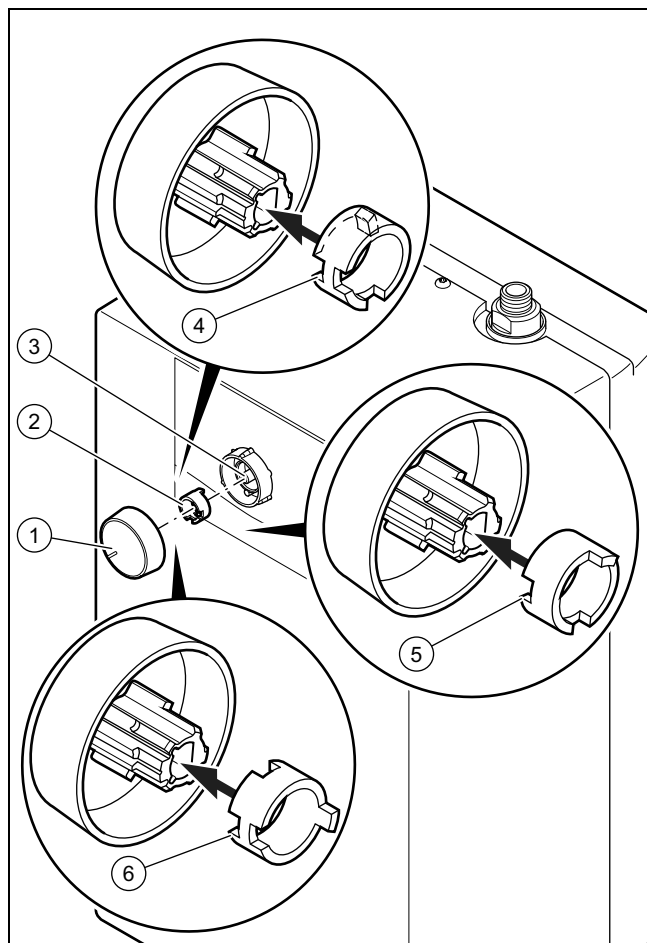


- | | |
|--|----------------------------|
| 1 Mrežni priključni vod s mrežnim utikačem | 4 Priključak mase |
| 2 Kontrolna lampica | 5 Zaštita od pregrijavanja |
| 3 Regulator temperature | 6 Ogrjevna spirala |
2. Utaknite mrežni utikač u zaštitnu utičnicu.
 - ◁ Pristup utičnici mora biti osiguran u bilo kojem trenutku.

6 Puštanje u rad

6 Puštanje u rad

6.1 Podešavanje temperature tople vode



- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Gumb za izbor temperature | 4 Usjek za postavljanje na 85 °C |
| 2 Postavni prsten za temperaturu | 5 Usjek za postavljanje na 40 °C |
| 3 Vreteno za podešavanje | 6 Usjek za postavljanje na 60 °C |



Upozorenje!

Opasnost od opekline vrućom vodom

Na ispusnom mjestu tople vode kod temperature iznad 60 °C postoji opasnost od opekline. Za malu djecu ili starije osobe opasnost može postojati već i kod nižih temperatura.

- Temperaturu tople vode odaberite tako da nitko nije ugrožen.

1. Izaberite prikladnu zadanu temperaturu.
 - ◄ Zadanu temperaturu možete postaviti ili na 40 °C, ili 60 °C ili na 85 °C.
2. Uklonite gumb za izbor temperature (1).
3. Uklonite prsten za temperaturu (2) gumba za izbor temperature.

Uvjeti: Ograničenje temperature na 40 °C

- Gurnite usjek (5) postavnog prstena na krilce gumba za izbor temperature.

Uvjeti: Ograničenje temperature na 60 °C

- Gurnite usjek (6) postavnog prstena na krilce gumba za izbor temperature.

Uvjeti: Ograničenje temperature na 85 °C (tvorička postavka)

- Gurnite usjek (4) postavnog prstena na krilce gumba za izbor temperature.

4. Utaknite gumb za izbor temperature s postavnim prstenom na postavno vreteno (3).

6.2 Uključivanje

1. Uvjerite se da je električni spremnik za toplu vodu napunjen.
2. Uključite mrežni utikač u zidnu utičnicu.
3. Gumb za izbor temperature podesite na (E).
 - ◄ Kontrolna lampica svijetli. Gasi se čim je postignuta zadana temperatura.

6.3 Predaja proizvoda korisniku

Pokažite korisniku gdje se nalaze i koje su funkcije sigurnosne opreme.

Korisniku postrojenja pokažite kako se rukuje proizvodom. Odgovorite mu na sva pitanja. Posebnu pozornost skrenite na sigurnosne napomene koje korisnik mora obvezno poštivati.

Korisnika postrojenja informirajte o nužnosti održavanja proizvoda u propisanim intervalima.

Korisniku na čuvanje predajte sve upute i svu dokumentaciju proizvoda.

7 Prijava smetnje

7.1 Kontakt sa ovlaštenim serviserom

Ako želite stupiti u kontakt sa svojim ovlaštenim serviserom, onda po mogućnosti navedite vrstu greške koja je nastupila.

7.2 Nabavka rezervnih dijelova

Originalni sastavni dijelovi proizvoda certificirani su u okviru provjere sukladnosti od strane proizvođača. Ako prilikom održavanja i popravaka upotrebljavate dijelove koji nisu certificirani, odnosno dopušteni, sukladnost proizvoda prestaje važiti i zbog toga proizvod više ne odgovara važećim normama.

Kako bi se osigurao nesmetan i siguran rad proizvoda, izričito preporučamo korištenje originalnih rezervnih dijelova proizvođača. Za informacije o raspoloživim originalnim dijelovima obratite se na adresu za kontakt navedenu na stražnjoj strani ovih uputa.

- Ako su Vam u slučaju radova održavanja ili popravaka potrebni rezervni dijelovi, koristite isključivo rezervne dijelove koji su dopušteni za proizvod.

8 Inspekcija i održavanje

8.1 Poštivanje intervala za inspekciju i radove održavanja

Stručno provedene i redovne inspekcije (1 × godišnje), kao i radovi održavanja (ovisno o rezultatu inspekcije, ali barem jednom svake 2 godine) te korištenje isključivo originalnih rezervnih dijelova od odlučujućeg su značaja za pogon bez smetnji i dugi životni vijek proizvoda.

Preporučujemo vam da sklopite ugovor o inspekciji ili održavanju.

Inspekcija

Inspekcija služi utvrđivanju stvarnog stanja proizvoda i usporedbi sa zadanim stanjem. To se vrši mjerenjima, ispitivanjima i promatranjima.

Održavanje

Održavanje je potrebno kako bi se odstranila eventualna odstupanja stvarnog stanja od zadanog stanja. To se obično provodi čišćenjem, podešavanjem i eventualnom zamjenom pojedinačnih komponenti koje podliježu trošenju.

8.2 Izmjena kabela za napajanje strujom

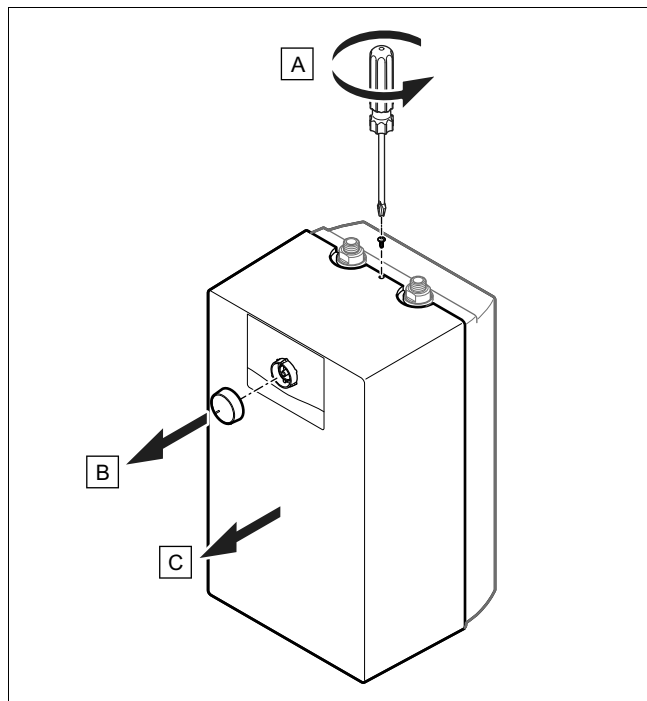


Napomena

Ako je kabel za napajanje strujom oštećen, da bi se izbjegla opasnost, mora ga zamijeniti ovlaštenu servisnu.

- ▶ Zamijenite sukladno preporukama za priključak struje.

8.3 Demontaža/montaža oplata proizvoda



1. Popustite (A) vijak između hidrauličkih priključaka.
2. Uklonite (B) gumb za izbor temperature.
3. Uklonite (C) prednju oplatu.
4. Prilikom montaže oplata postupite obrnutim redoslijedom.

8.4 Uklanjanje kamenca s električnog spremnika za toplu vodu i protočnog grijača

1. Provjerite ima li naslaga na unutarnjoj posudi električnog spremnika za toplu vodu.
 - ◁ Ako postoje naslage, mehanički očistite posudu.
2. Demontirajte protočni grijač.
3. Provjerite stanje protočnog grijača.
 - ◁ Po potrebi za uklanjanje kamenca uronite protočni grijač do prirubnice u sredstvo za uklanjanje kamenca.

8.5 Zamjena regulatora i/ili visokotemperaturne sklopke

1. Proizvod odvojite od strujne mreže i osigurajte ga od ponovnog uključivanja.
2. Demontirajte oplatu proizvoda.
3. Provjerite stanje regulatora temperature.
 - ◁ Zamijenite regulator temperature kad nije u radu.
4. Provjerite stanje ograničivača temperature.
 - ◁ Zamijenite ograničivač temperature kad nije u radu.
5. Montirajte oplatu proizvoda.
6. Spojite proizvod s dovodom struje.

9 Stavljanje izvan pogona

9.1 Stavljanje proizvoda izvan pogona

- ▶ Proizvod odvojite od strujne mreže.
- ▶ Zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu.
- ▶ Zatvorite zapornu slavinu za toplu vodu.
- ▶ Demontirajte priključke za vodu.
- ▶ Ispraznite proizvod.

10 Servisna služba za korisnike

10.1 Servisna služba za korisnike

Podatke za kontakt naše servisne službe pronaći ćete na stražnjoj strani ili na našoj internetskoj stranici.

Dodatak

Dodatak

A Tehnički podatci

Tehnički podaci – opći

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Vrsta proizvoda	Električni spremnik za toplu vodu sa sustavom za opskrbu ispusnog mjesta.	Električni spremnik za toplu vodu sa sustavom za opskrbu ispusnog mjesta.	Električni spremnik za toplu vodu sa sustavom za opskrbu ispusnog mjesta.	Električni spremnik za toplu vodu sa sustavom za opskrbu ispusnog mjesta.
Vrsta montaže	Montaža ispod radne površine	Montaža iznad radne površine	Montaža iznad radne površine	Montaža ispod radne površine
Unutarnja strana spremnika	Plastika	Plastika	Plastika	Plastika
Način rada	Jednokružni uređaj	Jednokružni uređaj	Jednokružni uređaj	Jednokružni uređaj
Preporučena ispusna armatura	Isporučuje isporučitelj uređaja	Isporučuje isporučitelj uređaja	Isporučuje isporučitelj uređaja	Isporučuje isporučitelj uređaja
Nazivni sadržaj	10 l	10 l	5 l	5 l
Maksimalna temperatura na izlazu	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Položaj za uštedu energije	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Ograničenje temperature je moguće	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Količina miješane vode s 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Pogonski tlak, maks.	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Dimenzije proizvoda, širina	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Dimenzije proizvoda, dubina	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Dimenzije proizvoda, visina	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Neto težina	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Težina s vodenim punjenjem	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* Količina miješane vode s radnom temperaturom 40 °C dobiva se dodavanjem hladne vode toploj vodi u spremniku čija je temperatura 65 °C, kada je uređaj spreman za rad.

Tehnički podaci – električna instalacija

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Električni priključak	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Potrošnja energije u stanju pripravnosti / 24 sata	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Stupanj zaštite	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Sigurnost	zaštićen od radio-smetnji, bez protudjelovanja mreže	zaštićen od radio-smetnji, bez protudjelovanja mreže	zaštićen od radio-smetnji, bez protudjelovanja mreže	zaštićen od radio-smetnji, bez protudjelovanja mreže

Installatie- en onderhoudshandleiding

Inhoudsopgave

1	Veiligheid.....	52
1.1	Reglementair gebruik.....	52
1.2	Algemene veiligheidsinstructies	52
1.3	Voorschriften (richtlijnen, wetten, normen)	53
2	Aanwijzingen bij de documentatie	54
2.1	Aanvullend geldende documenten in acht nemen.....	54
2.2	Documenten bewaren	54
2.3	Geldigheid van de handleiding	54
3	Productbeschrijving	54
3.1	Functie-elementen	54
3.2	Overzicht bedieningselementen	54
3.3	Gegevens op het typeplaatje	54
3.4	Installatieplaats van het typeplaatje.....	55
3.5	CE-markering.....	55
4	Montage	55
4.1	Leveringsomvang controleren	55
4.2	Productafmetingen.....	55
4.3	Product ophangen	56
5	Installatie	56
5.1	Watersluiting tot stand brengen.....	56
5.2	Product vullen	57
5.3	Elektrische installatie	57
6	Ingebruikname	58
6.1	Warmwatertemperatuur instellen.....	58
6.2	Inschakelen.....	58
6.3	Product aan gebruiker opleveren	58
7	Verhelpen van storingen.....	58
7.1	Contact opnemen met servicepartner	58
7.2	Reserveonderdelen aankopen	58
8	Inspectie en onderhoud	59
8.1	Inspectie- en onderhoudsintervallen in acht nemen.....	59
8.2	Stroomtoevoerkabel vervangen.....	59
8.3	Productmantel demonteren/monteren	59
8.4	Elektrische warmwaterboiler en elektrisch verwarmingselement ontkalken	59
8.5	Thermostaat en/of veiligheidstemperatuurbegrenzer vervangen	59
9	Buitenbedrijfstelling	59
9.1	Product buiten bedrijf stellen	59
10	Serviceteam.....	59
10.1	Serviceteam.....	59
	Bijlage.....	60
A	Technische gegevens	60

1 Veiligheid



1 Veiligheid

1.1 Reglementair gebruik

Er kan bij ondeskundig of oneigenlijk gebruik gevaar ontstaan voor lijf en leven van de gebruiker of derden resp. schade aan het product en andere voorwerpen.

Het product is als open warmteopwekker uitsluitend voor de warmwaterbereiding bestemd.

De elektrische warmwaterboiler is voor de opwarming van drinkwater conform de geldende kwaliteitsnormen bestemd. Bij drinkwater van slechte kwaliteit is er gevaar voor corrosievorming aan het product.

Dit product functioneert uitsluitend in combinatie met lagedrukarmaturen.

De montage is uitsluitend in verticale inbouwpositie aan de wand toegestaan.

Het reglementaire gebruik houdt in:

- het naleven van de bijgevoegde gebruiks-, installatie- en onderhoudshandleidingen van het product en van alle andere componenten van de installatie
- de installatie en montage conform de product- en systeemvergunning
- het naleven van alle in de handleidingen vermelde inspectie- en onderhoudsvoorwaarden.

Het gebruik volgens de voorschriften omvat bovendien de installatie conform de IP-code.

Het gebruik van het product in voertuigen, zoals bijv. campers of woonwagens, geldt als niet volgens de bestemming. Niet als voertuigen gelden eenheden die permanent en stationair geïnstalleerd zijn (zogenaamde stationaire installatie).

Een ander gebruik dan het in deze handleiding beschreven gebruik of een gebruik dat van het hier beschreven gebruik afwijkt, geldt als niet reglementair. Als niet reglementair gebruik geldt ook ieder direct commercieel of industrieel gebruik.

Attentie!

Ieder misbruik is verboden.

1.2 Algemene veiligheidsinstructies

1.2.1 Gevaar door ontoereikende kwalificatie

De volgende werkzaamheden mogen alleen vakmensen met voldoende kwalificaties uitvoeren:

- Montage
 - Demontage
 - Installatie
 - Ingebruikname
 - Inspectie en onderhoud
 - Reparatie
 - Buitenbedrijfstelling
- Ga te werk conform de actuele stand der techniek.

1.2.2 Levensgevaar door ontbrekende veiligheidsinrichtingen

De in dit document opgenomen schema's geven niet alle voor een deskundige installatie vereiste veiligheidsinrichtingen weer.

- Installeer de nodige veiligheidsinrichtingen in de installatie.
- Neem de betreffende nationale en internationale wetten, normen en richtlijnen in acht.

1.2.3 Levensgevaar door een elektrische schok

Als u spanningsvoerende componenten aanraakt, bestaat levensgevaar door elektrische schok.

Voor u aan het product werkt:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Of schakel het product spanningsvrij door alle stroomvoorzieningen uit te schakelen (elektrische scheidingsinrichting met minstens 3 mm contactopening, bijv. zekering of vermogensveiligheidsschakelaar).
- Beveilig tegen herinschakelen.
- Wacht minstens 3 min tot de condensatoren ontladen zijn.
- Controleer op spanningvrijheid.

1.2.4 Materiële schade door ongeschikt montageoppervlak

Het montageoppervlak moet effen en voor het bedrijfsgewicht van het product vol-





doende draagvermogen hebben. Oneffenheid van het montageoppervlak kan lekken in het product veroorzaken.

Ondichtheden aan de aansluitingen kunnen hierbij levensgevaar betekenen.

- ▶ Zorg ervoor dat het product vlak op het montageoppervlak staat.
- ▶ Zorg ervoor dat het montageoppervlak voor het bedrijfsgewicht van het product voldoende draagvermogen heeft.

1.2.5 Verbrandingsgevaar door hete componenten

- ▶ Voer werkzaamheden aan deze onderdelen pas uit als deze zijn afgekoeld.

1.2.6 Verbrandingsgevaar en risico op materiële schade door lekkend heet of koud water

- ▶ Als u kunststofbuizen voor de heet- of koudwateraansluiting van het product gebruikt, gebruik dan alleen buizen met een temperatuurbestendigheid van 95°C bij een druk van 1,0 MPa (10 bar).

1.2.7 Kans op materiële schade door ongeschikt gereedschap

- ▶ Gebruik geschikt gereedschap.

1.2.8 Gevaar voor materiële schade door vorst

- ▶ Installeer het product niet in ruimtes die aan vorst blootstaan.

1.2.9 Materiële schade door ondichtheden

- ▶ Zorg ervoor dat aan de aansluitleidingen geen mechanische spanningen ontstaan.
- ▶ Hang geen lasten aan de buizen (bijv. kleding).
- ▶ Sluit bij lekken aan de waterleiding tussen product en aftappunten onmiddellijk de koudwaterstopkraan.
- ▶ Laat de lekkages door een installateur verhelpen.

1.2.10 Materiële schade bij het gebruik van een schakelklok

Als u een schakelklok gebruikt, kan het bij een fout tot het ongewild resetten van de veiligheidstemperatuurbegrenzer komen. Het

ongewild resetten van het product kan tot materiële schade aan het product leiden.

- ▶ Gebruik voor de regeling van het product geen schakelklok.

1.3 Voorschriften (richtlijnen, wetten, normen)

- ▶ Neem de nationale voorschriften, normen, richtlijnen en wetten in acht.



2 Aanwijzingen bij de documentatie

2 Aanwijzingen bij de documentatie

2.1 Aanvullend geldende documenten in acht nemen

- ▶ Neem absoluut alle bedienings- en installatiehandleidingen die bij de componenten van de installatie worden meegeleverd in acht.

2.2 Documenten bewaren

- ▶ Gelieve deze handleiding alsook alle aanvullend geldende documenten aan de gebruiker van de installatie te geven.

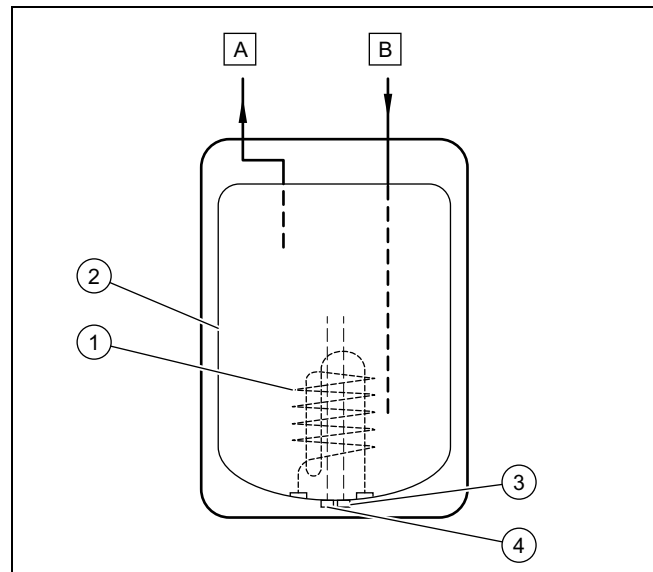
2.3 Geldigheid van de handleiding

Deze handleiding geldt uitsluitend voor de volgende producten:

Productartikelnummer

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

Geldigheid: Installatie onder het werkvlak

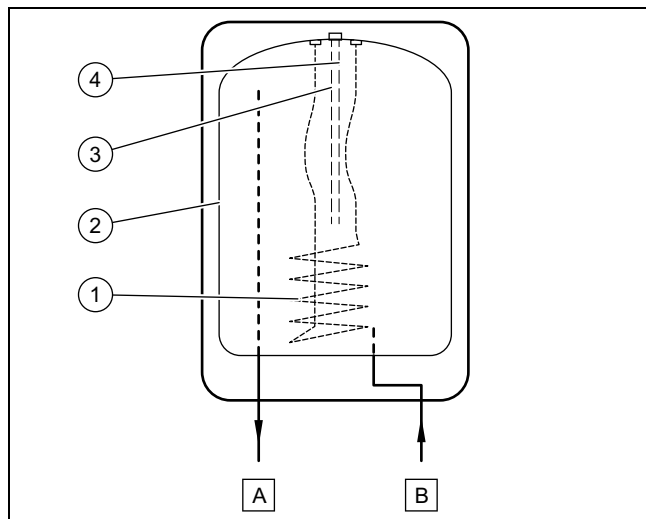


- | | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------|
| 1 | Verwarmingsspiraal | 4 | Temperatuursensor |
| 2 | Binnenreservoir | A | Warmwateraansluiting |
| 3 | Oververhittingsbeveiliging | B | Koudwateraansluiting |

3 Productbeschrijving

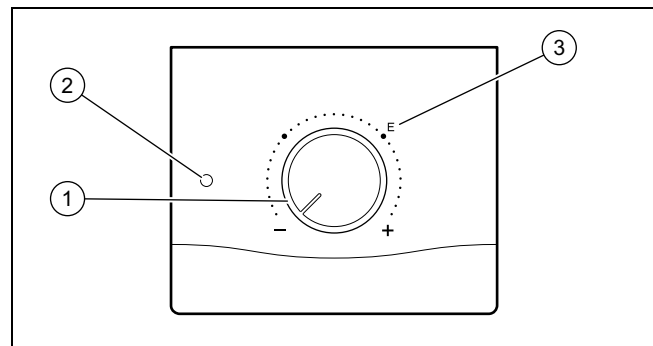
3.1 Functie-elementen

Geldigheid: Installatie boven het werkvlak



- | | | | |
|---|----------------------------|---|----------------------|
| 1 | Verwarmingsspiraal | 4 | Temperatuursensor |
| 2 | Binnenreservoir | A | Warmwateraansluiting |
| 3 | Oververhittingsbeveiliging | B | Koudwateraansluiting |

3.2 Overzicht bedieningselementen



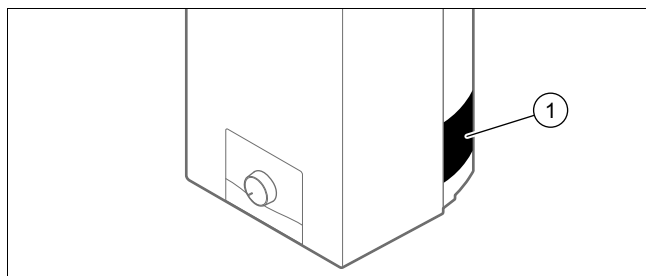
- | | | | |
|---|----------------------|---|--------------------------|
| 1 | Temperatuurkeuzeknop | 3 | Energiebesparend gebruik |
| 2 | Controlelampje | | |

3.3 Gegevens op het typeplaatje

Gegevens op het typeplaatje	Betekenis
Serienummer	Dient voor de identificatie; 7e tot 16e cijfer = artikelnummer van het product
VEN ...	Systeemcomponent voor de warmwaterbereiding
eloSTOR	Productbenaming
kW	Nominaal vermogen
230 V 50 Hz	Spanning – frequentie
MPa	Maximale druk
IP (bijv. X4D)	Beschermingsgraad tegen water

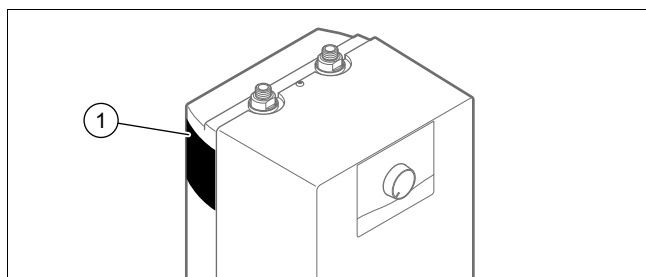
3.4 Installatieplaats van het typeplaatje

Geldigheid: Installatie boven het werkvlak



1 Typeplaatje

Geldigheid: Installatie onder het werkvlak



1 Typeplaatje

3.5 CE-markering



Met de CE-markering wordt aangegeven dat de producten volgens het typeplaatje voldoen aan de fundamentele vereisten van de geldende richtlijnen.

De conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant geraadpleegd worden.

4 Montage

4.1 Leveringsomvang controleren

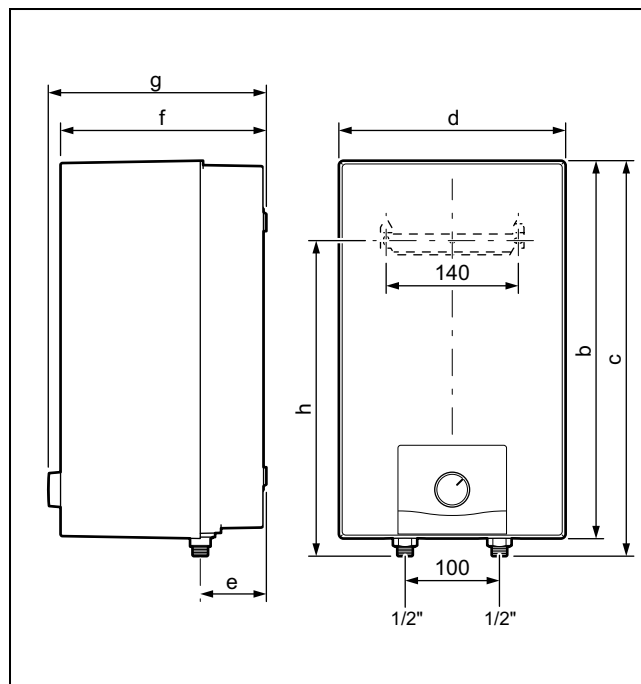
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadigingen.

Geldigheid: eloSTOR plus

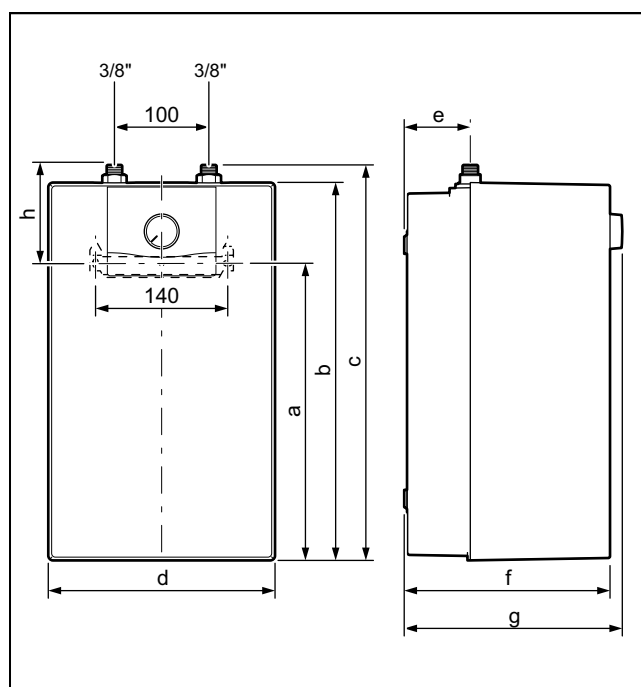
Aantal	Omschrijving
1	Product
1	Documentaties
1	Lagedrukkraan (afhankelijk van toestelvariant)
1	Wandhouder

4.2 Productafmetingen

Geldigheid: Installatie boven het werkvlak



Geldigheid: Installatie onder het werkvlak



Afmetingen van het toestel

	5L O	5L U	10L O	10L U
Afmeting (a)	–	315 mm	–	414 mm
Afmeting (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Afmeting (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Afmeting (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Afmeting (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm

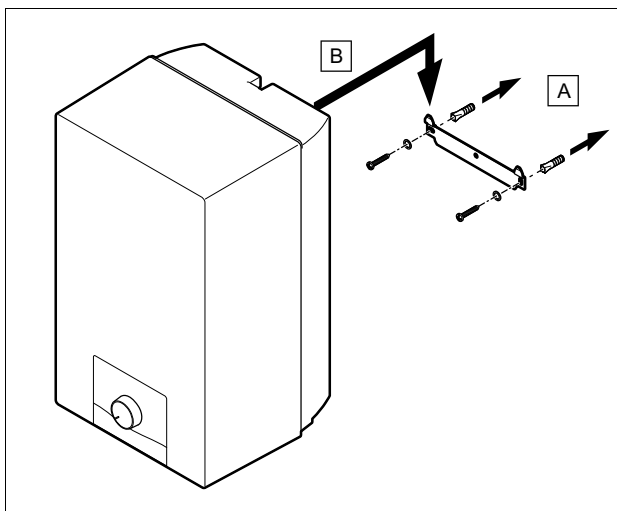
5 Installatie

	5L O	5L U	10L O	10L U
Afmeting (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Afmeting (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Afmeting (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

4.3 Product ophangen

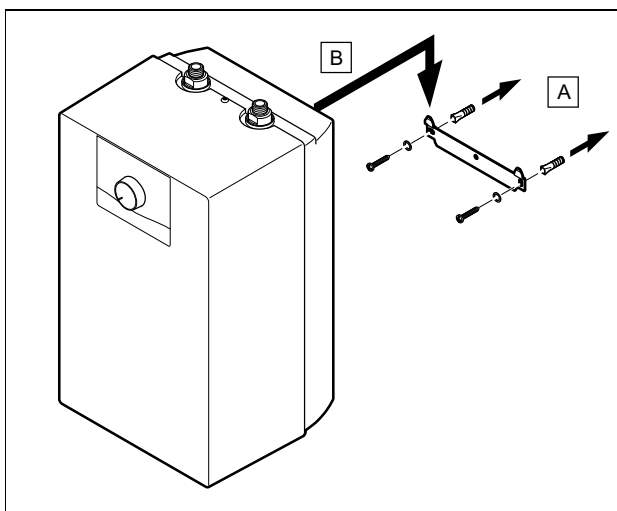
1. Boor de pluggaten in de wand.

Geldigheid: Installatie boven het werkvlak



- Bevestig het product met behulp van het passende bevestigingsmateriaal zoals op de afbeelding getoond aan de wand.

Geldigheid: Installatie onder het werkvlak



- Bevestig het product met behulp van het passende bevestigingsmateriaal zoals op de afbeelding getoond aan de wand.

Voorwaarden: Draagvermogen van de wand volstaat, Bevestigingsmateriaal is voor de muur toegestaan

- Hang het product op, zoals beschreven.

Voorwaarden: Draagvermogen van de wand volstaat niet

- Zorg voor een ophanginrichting met voldoende draagvermogen. Gebruik hiervoor bijv. een individuele staander of een muurbekleding.
- Als u geen ophanginrichting met voldoende draagvermogen kunt maken, hang het product dan niet op.

5 Installatie



Gevaar!

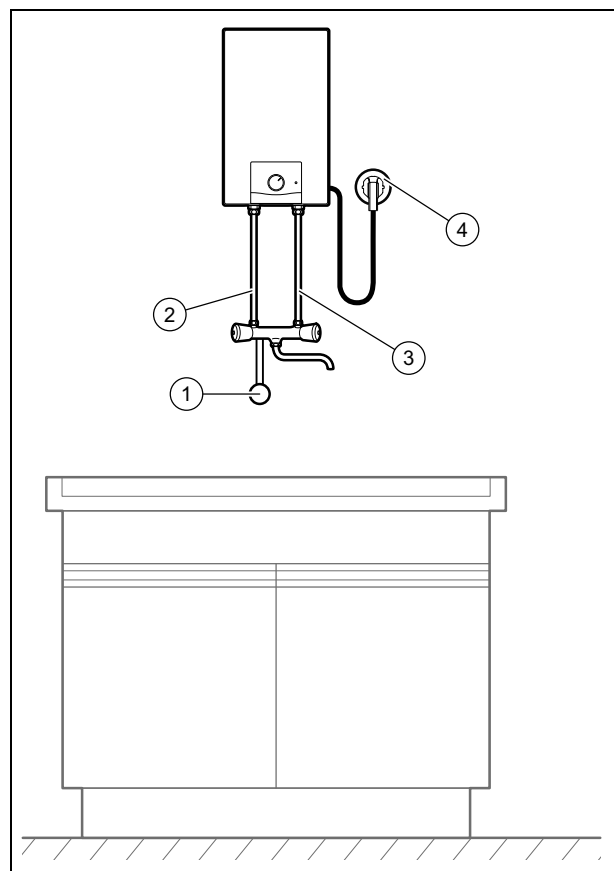
Verbrandingsgevaar en/of kans op materiële schade door ondeskundige installatie en daardoor lekkend water!

Spanningen in de aansluitingsleidingen kunnen tot ondichtheden leiden.

- Monteer de aansluitleidingen spanningsvrij.

5.1 Wateraansluiting tot stand brengen

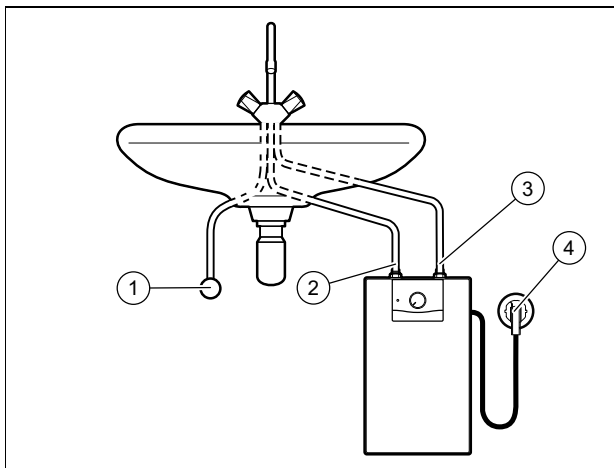
Geldigheid: Installatie boven het werkvlak



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Koudwateraansluiting | 3 Koudwateraansluiting |
| 2 Warmwateraanvoer | 4 Netaansluiting |

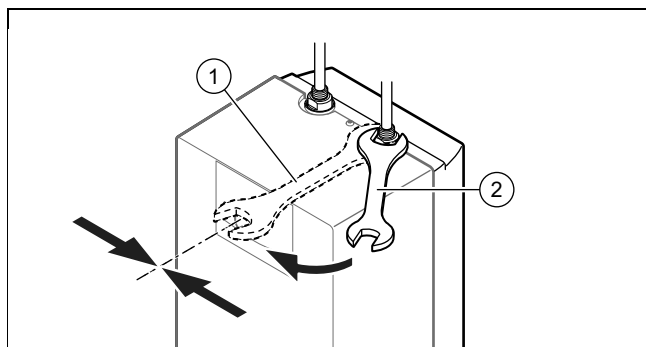
- Controleer de waterdruk.
 - ◁ De waterdruk is maximaal zo groot als de max. toegestane druk.
 - Waterdruk: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Als de waterdruk groter is dan de max. toegestane druk, installeer dan een huisdrukregelaar.

Geldigheid: Installatie onder het werkvlak



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Koudwateraansluiting | 3 Koudwateraansluiting |
| 2 Warmwateraanvoer | 4 Netaansluiting |

- Controleer de waterdruk.
 - ◁ De waterdruk is maximaal zo groot als de max. toegestane druk.
 - Waterdruk: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Als de waterdruk groter is dan de max. toegestane druk, installeer dan een huisdrukregelaar.
- 1. Installeer het smooreslement.
 - ◁ De waterdoorstroming is maximaal zo groot als de toegestane doorstroming.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



- 2. Sluit het product op de onderdrukkamer aan.
 - Aanhaalmoment: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft-lb}_f$)

5.2 Product vullen

1. Open de koudwaterstopkraan.
2. Vul de warmwaterboiler.
 - ◁ Vul de elektrische warmwaterboiler in elk geval met water vooraleer u hem inschakelt. De boiler is vol als bij het openen van de warmwaterkraan water naar buiten komt.
3. Houd de uitloop van de onderdrukkamer vrij.
 - ◁ Sluit geen slang of beluchter op de armatuur aan. Als de elektrische warmwaterboiler verwarmt kan vanwege warmte-uitzetting warm water uit de kraan naar buiten komen.

5.3 Elektrische installatie



Gevaar!

Levensgevaar door elektrische schok!

Het aanraken van onder spanning staande aansluitingen kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

- Maak het product spanningvrij door alle stroomtoevoerbronnen te onderbreken.
- Controleer of het product spanningvrij is.
- Beveilig alle toevoerleidingen en aansluitingen om het per ongeluk onder spanning zetten van het product te vermijden.



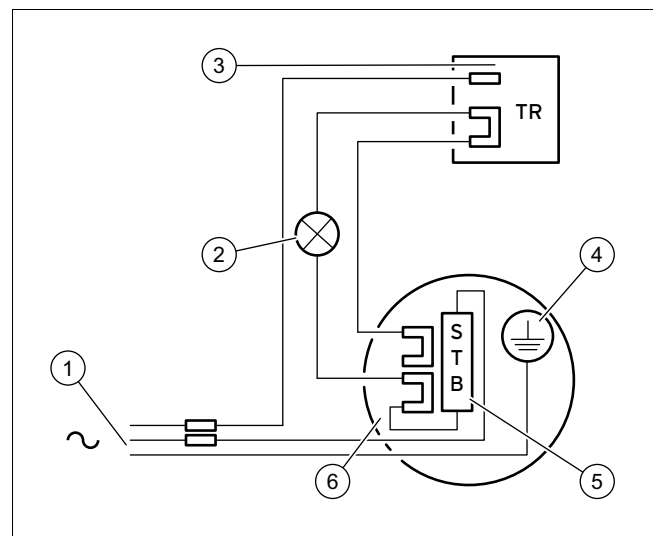
Gevaar!

Gevaar voor materiële schade!

Bij niet-naleving van de installatiestappen kan er schade aan het product ontstaan.

- Sluit het product pas op het elektriciteitsnet aan als de elektrische warmwaterboiler met water gevuld is.

1. Controleer vóór de elektrische installatie of de plaatselijke netspanning met de gegevens op het typeplaatje van het product overeenkomt.



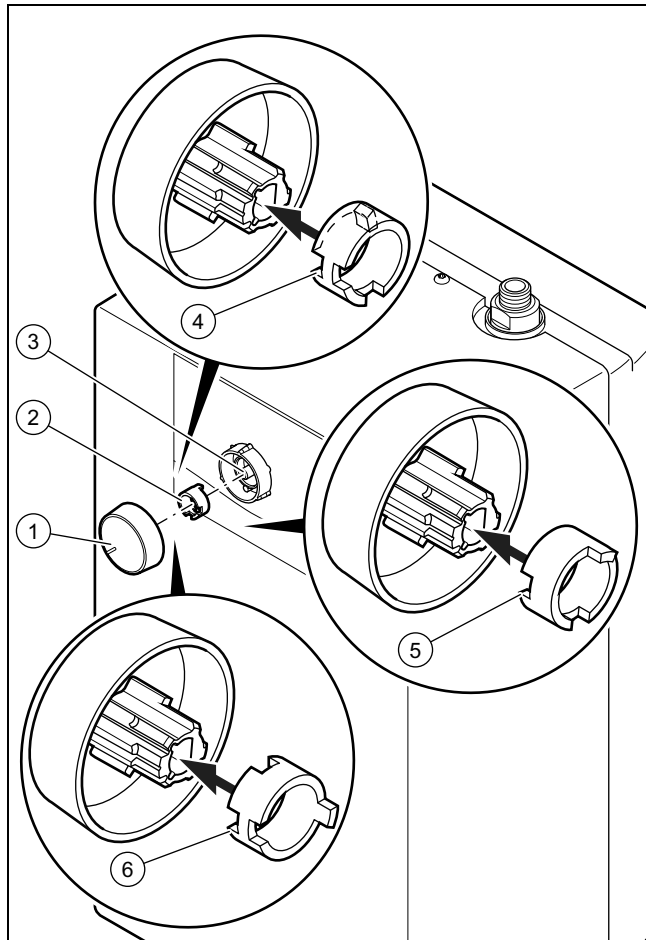
- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1 Netaansluitleiding met netstekker | 4 Massa-aansluiting |
| 2 Controlelampje | 5 Oververhittingsbeveiliging |
| 3 Thermostaat | 6 Verwarmingsspiraal |

2. Steek de stekker in een geaard stopcontact.
 - ◁ De wandcontactdoos moet altijd toegankelijk zijn.

6 Ingebruikname

6 Ingebruikname

6.1 Warmwatertemperatuur instellen



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Temperatuurkeuzeknop | 4 | Inkerving voor de instelling op 85 °C |
| 2 | Instelring voor de temperatuur | 5 | Inkerving voor de instelling op 40 °C |
| 3 | Afstelspil | 6 | Inkerving voor de instelling op 60 °C |



Waarschuwing!

Verbrandingsgevaar door heet water

Aan de tappunten voor warm water bestaat bij temperaturen van meer dan 60 °C verbrandingsgevaar. Kleine kinderen en oudere mensen lopen zelfs bij lagere temperaturen al risico's.

- Kies een warmwatertemperatuur waarbij niemand gevaar loopt.

1. Kies een gepaste gewenste temperatuur.
 - ◁ U kunt de gewenste temperatuur ofwel op 40 °C, op 60 °C of op 85 °C instellen.
2. Verwijder de temperatuurkeuzeknop (1).
3. Verwijder de instelring (2) van de temperatuurkeuzeknop.

Voorwaarden: Begrenzing van de temperatuur tot 40 °C

- Schuif de inkerving (5) van de instelring op de nok van de temperatuurkeuzeknop.

Voorwaarden: Begrenzing van de temperatuur tot 60 °C

- Schuif de inkerving (6) van de instelring op de nok van de temperatuurkeuzeknop.

Voorwaarden: Begrenzing van de temperatuur tot 85 °C (fabrieksinstelling)

- Schuif de inkerving (4) van de instelring op de nok van de temperatuurkeuzeknop.

4. Steek de temperatuurkeuzeknop met de instelring op de afstelspil (3).

6.2 Inschakelen

1. Controleer of de elektrische warmwaterboiler gevuld is.
2. Steek de stekker in de wandcontactdoos.
3. Zet de temperatuurkeuzeknop op (E).
 - ◁ Het controlelampje brandt. Het gaat uit zodra de gewenste temperatuur bereikt wordt.

6.3 Product aan gebruiker opleveren

Geef aan de gebruiker uitleg over positie en werking van de veiligheidsinrichtingen.

Instrueer de gebruiker over de bediening van het product. Beantwoord al zijn vragen. Wijs de gebruiker vooral op de veiligheidsvoorschriften die hij absoluut in acht moet nemen.

Informeer de gebruiker over de noodzaak om het product volgens de opgegeven intervallen te laten onderhouden.

Overhandig de gebruiker alle handleidingen en productpapieren, zodat hij/zij deze kan bewaren.

7 Verhelpen van storingen

7.1 Contact opnemen met servicepartner

Als u contact opneemt met uw servicepartner, deel dan indien mogelijk het soort storing mee.

7.2 Reserveonderdelen aankopen

De originele componenten van het product werden in het kader van de conformiteitskeuring door de fabrikant meegecertificeerd. Als u bij het onderhoud of reparatie andere, niet gecertificeerde of niet toegestane delen gebruikt, dan kan dit ertoe leiden dat de conformiteit van het product vervalt en het product daarom niet meer aan de geldende normen voldoet.

We raden ten stelligste het gebruik van originele reserveonderdelen van de fabrikant aan, omdat hierdoor een storing-vrije en veilige werking van het product gegarandeerd is. Om informatie over de beschikbare originele reserveonderdelen te verkrijgen, kunt u zich tot het contactadres richten, dat aan de achterkant van deze handleiding aangegeven is.

- Als u bij het onderhoud of de reparatie reserveonderdelen nodig hebt, gebruik dan uitsluitend originele reserveonderdelen die voor het product zijn toegestaan.

8 Inspectie en onderhoud

8.1 Inspectie- en onderhoudsintervallen in acht nemen

Deskundige, regelmatige inspecties (1 x per jaar) en onderhoudsbeurten (afhankelijk van het resultaat van de inspectie, ten minste echter een keer om de 2 jaar) en uitsluitend gebruik van originele reserveonderdelen zijn voor een storingvrij gebruik en een lange levensduur van het product van doorslaggevend belang.

We raden u aan om een inspectie- resp. onderhoudscontract af te sluiten.

Inspectie

Het doel van de inspectie is een vergelijking van de werkelijke toestand van het product met de gewenste toestand. Dit gebeurt door meten, testen en observeren.

Onderhoud

Onderhoud is nodig om eventuele afwijkingen tussen de werkelijke toestand en de gewenste toestand te verhelpen. Dit gebeurt meestal door reinigen, instellen en indien nodig vervangen van afzonderlijke aan slijtage onderhevige componenten.

8.2 Stroomtoevoerkabel vervangen

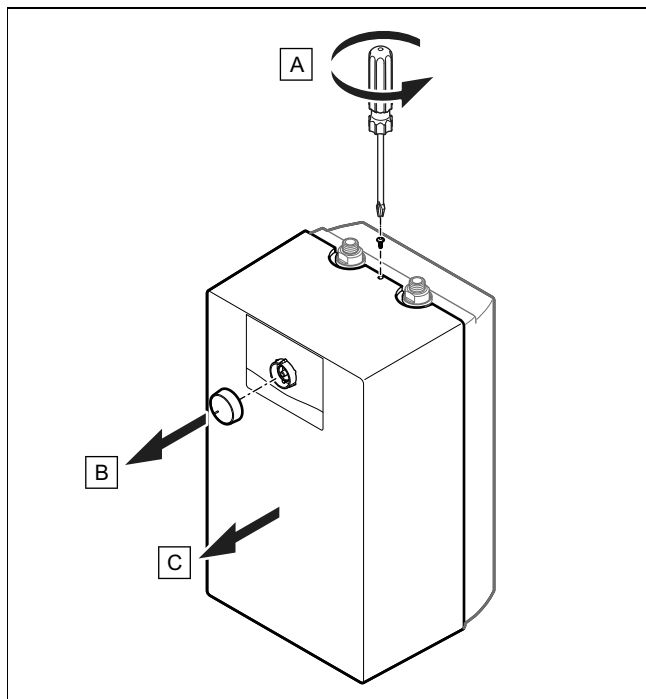


Aanwijzing

Als de stroomtoevoerkabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant, de betreffende klantendienst of voldoende gekwalificeerde personen worden vervangen.

- Vervang deze conform de aanbevelingen voor de stroomaansluiting.

8.3 Productmantel demonteren/monteren



1. Draai **(A)** de schroef tussen de hydraulische aansluitingen los.
2. Verwijder **(B)** de temperatuurkeuzeknop.

3. Verwijder **(C)** de frontmantel.
4. Ga bij de montage van de mantel in omgekeerde volgorde te werk.

8.4 Elektrische warmwaterboiler en elektrisch verwarmingselement ontkalken

1. Controleer of het binnenreservoir van de elektrische warmwaterboiler afzettingen vertoont.
 - ◁ Reinig de boiler mechanisch als deze afzettingen bevat.
2. Demonteer het verwarmingselement.
3. Controleer de toestand van het elektrische verwarmingselement.
 - ◁ Dompel het elektrische verwarmingselement indien nodig om te ontkalken tot aan de flens in een ontkalkingsmiddel.

8.5 Thermostaat en/of veiligheidstemperatuurbegrenzer vervangen

1. Verbreek de verbinding van het product met het elektriciteitsnet en beveilig het tegen het opnieuw inschakelen.
2. Demonteer de productmantel.
3. Controleer de toestand van de temperatuurregelaar.
 - ◁ Vervang de temperatuurregelaar als deze buiten bedrijf is.
4. Controleer de toestand van de temperatuurbegrenzer.
 - ◁ Vervang de temperatuurbegrenzer als deze buiten bedrijf is.
5. Monteer de productmantel.
6. Verbind het product met de stroomtoevoer.

9 Buitenbedrijfstelling

9.1 Product buiten bedrijf stellen

- Verbreek de verbinding van het product met het elektriciteitsnet.
- Sluit de koudwaterstopkraan.
- Sluit de warmwaterafsluitkraan.
- Demonteer de wateraansluitingen.
- Maak het product leeg.

10 Serviceteam

10.1 Serviceteam

De contactgegevens van onze klantenservice vindt u aan de achterkant of op onze internetpagina.

Bijlage

Bijlage

A Technische gegevens

Technische gegevens – algemeen

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Producttype	Elektrische warm-waterboiler met systeem voor de voorziening van een tap-punt.	Elektrische warm-waterboiler met systeem voor de voorziening van een tap-punt.	Elektrische warm-waterboiler met systeem voor de voorziening van een tap-punt.	Elektrische warm-waterboiler met systeem voor de voorziening van een tap-punt.
Montagetype	Montage onder het werkvlak	Montage boven het werkvlak	Montage boven het werkvlak	Montage onder het werkvlak
Binnenkant van de boiler	Kunststof	Kunststof	Kunststof	Kunststof
Modus	Toestel met één circuit	Toestel met één circuit	Toestel met één circuit	Toestel met één circuit
Aanbevolen tapkraan	Door de toestelleverancier leverbaar	Door de toestelleverancier leverbaar	Door de toestelleverancier leverbaar	Door de toestelleverancier leverbaar
Nominale inhoud	10 l	10 l	5 l	5 l
Maximumtemperatuur aan de uitloop	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Energiespaarstand	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Temperatuurbegrenzing mogelijk	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Mengwaterhoeveelheid met 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Werkdruk max.	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Productafmetingen, breedte	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Productafmetingen, diepte	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Productafmetingen, hoogte	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Nettogewicht	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Gewicht met watervulling	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* De hoeveelheid mengwater met een bedrijfstemperatuur van 40 °C ontstaat door het toevoegen van koud water aan het water in de boiler die een temperatuur van 65 °C heeft als het toestel klaar is voor gebruik.

Technische gegevens – elektrisch systeem

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Elektrische aansluiting	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Energieverbruik in stand-bybedrijf / 24 uur	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Beschermingsklasse	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Veiligheid	ontstoord, netreactievrij	ontstoord, netreactievrij	ontstoord, netreactievrij	ontstoord, netreactievrij

Installasjons- og vedlikeholdsanvisning

Innhold

1	Sikkerhet.....	62
1.1	Tiltenkt bruk	62
1.2	Generelle sikkerhetsanvisninger	62
1.3	Forskrifter (direktiver, lover, normer)	63
2	Merknader om dokumentasjonen	64
2.1	Annen dokumentasjon som også gjelder og må følges	64
2.2	Oppbevaring av dokumentasjonen	64
2.3	Veiledningens gyldighet.....	64
3	Produktbeskrivelse.....	64
3.1	Funksjonselementer	64
3.2	Oversikt over betjeningselementer	64
3.3	Opplysninger på typeskiltet	64
3.4	Typeskiltets plassering	65
3.5	CE-merking.....	65
4	Montering	65
4.1	Kontrollere leveransen.....	65
4.2	Produktmål.....	65
4.3	Montere produktet.....	66
5	Installasjon	66
5.1	Opprette vanntilkobling.....	66
5.2	Fylle på produktet	67
5.3	Elektroinstallasjon.....	67
6	Oppstart.....	68
6.1	Stille inn varmtvannstemperaturen	68
6.2	Slå på.....	68
6.3	Overlevere produktet til brukeren	68
7	Feilsøking	68
7.1	Kontakte servicepartner.....	68
7.2	Bestilling av reservedeler	68
8	Inspeksjon og vedlikehold.....	69
8.1	Overhold inspeksjons- og vedlikeholdsintervallene	69
8.2	Skifte ut strømkabelen	69
8.3	Demontere/montere produktkledning	69
8.4	Avkalke elektrisk varmtvannstank og elektrisk varmestav	69
8.5	Skifte ut regulator og/eller sikkerhetstemperaturbegrenser	69
9	Ta ut av drift	69
9.1	Ta produktet ut av drift.....	69
10	Kundeservice	69
10.1	Kundeservice	69
	Tillegg.....	70
A	Tekniske data	70

1 Sikkerhet



1 Sikkerhet

1.1 Tiltent bruk

Ved feil eller ikke tiltent bruk kan det oppstå fare for brukerens eller tredjeparts liv og helse eller skader på produktet eller andre materielle skader.

Produktet er beregnet brukt som åpen varmegenerator utelukkende for varmtvannsberedning.

Den elektriske varmtvannstanken er beregnet for oppvarming av drikkevann i samsvar med gjeldende kvalitetsstandarder. Hvis drikkevannet har dårlig kvalitet, kan det oppstå korrosjon på produktet.

Dette produktet fungerer utelukkende i kombinasjon med lavtrykksarmaturer.

Montering er bare tillatt vertikalt på veggen.

Den tiltente bruken innebærer:

- å følge drift-, installasjons- og vedlikeholdsveiledningen for produktet og for alle andre komponenter i anlegget
- å installere og montere i samsvar med produkt- og systemgodkjenningen
- å overholde alle inspeksjons- og servicebetingelsene som er oppført i veiledningene.

Tiltent bruk omfatter dessuten installasjon i henhold til IP-klasse.

Bruk av produktet i kjøretøy, for eksempel bobiler, gjelder som ikke-forskriftsmessig bruk. Hvis slike enheter er installert permanent på ett sted (stasjonære installasjoner), betraktes de likevel ikke som kjøretøy.

Annen bruk enn den som er beskrevet i denne veiledningen, gjelder som ikke-forskriftsmessig. Ikke-forskriftsmessig er også enhver umiddelbar kommersiell og industriell bruk.

Obs!

Alt misbruk er forbudt!

1.2 Generelle sikkerhetsanvisninger

1.2.1 Fare på grunn av utilstrekkelige kvalifikasjoner

Følgende arbeider må kun utføres av godkjente håndverkere med nødvendig kompetanse:

- Montering
 - Demontering
 - Installasjon
 - Oppstart
 - Inspeksjon og vedlikehold
 - Reparasjoner
 - Ta ut av drift
- Utfør arbeidene i samsvar med det aktuelle teknologiske nivået.

1.2.2 Livsfare på grunn av manglende sikkerhetsinnretninger

Skjemaene i dette dokumentet viser ikke alle sikkerhetsinnretninger som kreves for en forskriftsmessig installasjon.

- Installer de nødvendige sikkerhetsinnretningene på anlegget.
- Følg gjeldende nasjonale og internasjonale forskrifter, normer og direktiver.

1.2.3 Livsfare på grunn av elektrisk støt

Berøring av strømførende komponenter er forbundet med livsfare på grunn av elektrisk støt.

Før du arbeider på produktet:

- Trekk ut nettstøpselet.
- Eller: Koble produktet fra spenningsforsyningen ved at du slår av all strømforsyning (elektrisk skillebryter med minst 3 mm kontaktåpning, f.eks. sikring eller automatsikring).
- Sikre mot ny innkobling.
- Vent minst 3 min til kondensatorene er utladet.
- Kontroller at det ikke foreligger spenning.

1.2.4 Materielle skader på grunn av uegnet monteringsflate

Monteringsflaten må være jevn og ha tilstrekkelig bæreevne for produktets vekt under drift. Ujevnheter i monteringsflaten kan føre til lekkasje i produktet.





Utettheter i tilkoblingene kan i denne sammenheng være livsfarlig.

- Sørg for at produktet ligger flatt mot monteringsflaten.
- Kontroller nøye at monteringsflaten har tilstrekkelig bæreevne for produktets vekt under drift.

1.2.5 Fare for forbrenning eller skålding på grunn av varme komponenter

- Ikke begynn å arbeide på komponentene før de er avkjølt.

1.2.6 Fare for skålding og materielle skader på grunn av varmt eller kaldt vann som renner ut

- Hvis du bruker plastrørene for varmt- eller kaldtvannstilkoblingen på produktet, må du bare bruke rør med temperaturbestandighet på 95 °C ved trykk på 1,0 MPa (10 bar).

1.2.7 Risiko for materielle skader på grunn av uegnet verktøy

- Bruk riktig verktøy.

1.2.8 Risiko for materielle skader på grunn av frost

- Installer produktet bare i frostfrie rom.

1.2.9 Materielle skader på grunn av lekkasje

- Pass på at det ikke oppstår mekanisk spenning på tilkoblingsledningene.
- Ikke heng noen last på rørledningene (f.eks. klær).
- Stengeventilen for kaldtvann må stenges omgående ved lekkasje på vannrøret mellom produkt og tappesteder.
- Få en installatør til å utbedre lekkasjen.

1.2.10 Materielle skader ved bruk av tidsur

Hvis du bruker tidsur, kan en feil føre til tilbakestilling av sikkerhetstemperaturbegrenseren. Utilsiktet tilbakestilling av produktet kan føre til produktskader.

- Bruk ikke tidsur til styring av produktet.

1.3 Forskrifter (direktiver, lover, normer)

- Følg nasjonale forskrifter, normer, direktiver og lovbestemmelser.



2 Merknader om dokumentasjonen

2 Merknader om dokumentasjonen

2.1 Annen dokumentasjon som også gjelder og må følges

- Følg alle bruks- og installasjonsanvisninger som er vedlagt komponentene i anlegget.

2.2 Oppbevaring av dokumentasjonen

- Gi denne bruksanvisningen og alle andre gjeldende dokumenter videre til eieren av anlegget.

2.3 Veiledningens gyldighet

Denne bruksanvisningen gjelder bare for følgende produkter:

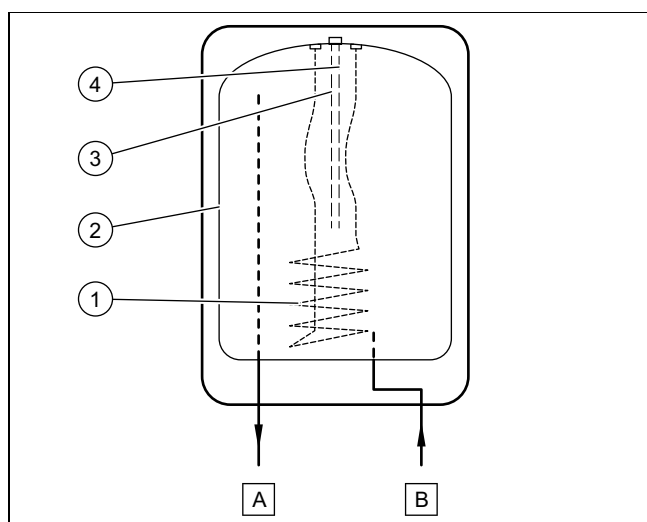
Produkt - artikkelnummer

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

3 Produktbeskrivelse

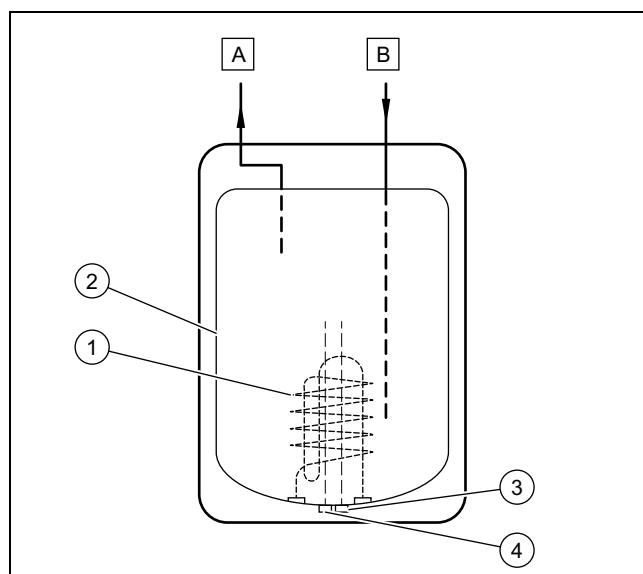
3.1 Funksjonselementer

Gyldighet: Installasjon over arbeidsflaten



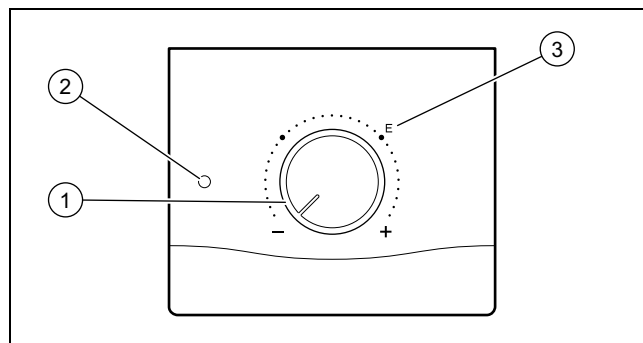
- | | | | |
|---|--------------------|---|----------------------|
| 1 | Varmespiral | 4 | Temperaturføler |
| 2 | Indre beholder | A | Varmtvannstilkobling |
| 3 | Overopphetingsvern | B | Kaldtvannstilkobling |

Gyldighet: Installasjon under arbeidsflaten



- | | | | |
|---|--------------------|---|----------------------|
| 1 | Varmespiral | 4 | Temperaturføler |
| 2 | Indre beholder | A | Varmtvannstilkobling |
| 3 | Overopphetingsvern | B | Kaldtvannstilkobling |

3.2 Oversikt over betjeningselementer



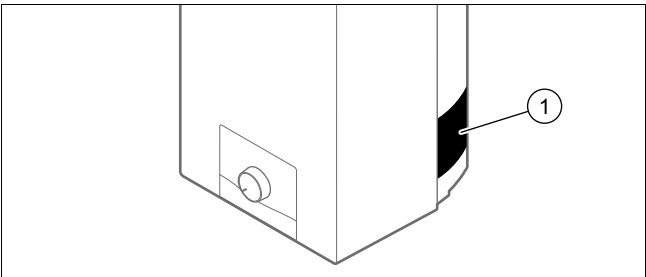
- | | | | |
|---|------------------|---|----------------------|
| 1 | Temperaturvelger | 3 | Energisparende drift |
| 2 | Kontrolllampe | | |

3.3 Opplysninger på typeskiltet

Opplysninger på typeskiltet	Betydning
Serienummer	Brukes til identifikasjon; 7. til 16. siffer = produktets artikkelnummer
VEN ...	Systemkomponent for varmtvannsberedning
eloSTOR	Produktbetegnelse
kW	Merkeeffekt
230 V 50 Hz	Spennings – frekvens
MPa	Maksimalt trykk
IP (f.eks. X4D)	Vannbeskyttelsesgrad

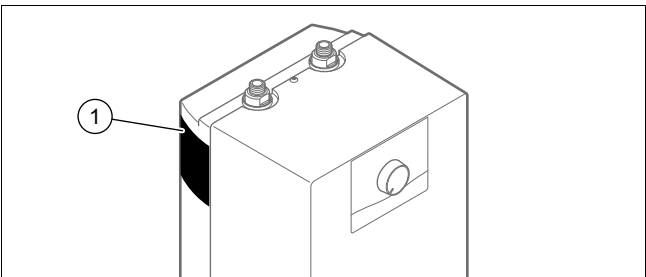
3.4 Typeskiltets plassering

Gyldighet: Installasjon over arbeidsflaten



1 Typeskilt

Gyldighet: Installasjon under arbeidsflaten



1 Typeskilt

3.5 CE-merking



CE-merkingen dokumenterer at produktene ifølge typeskiltet oppfyller de grunnleggende kravene i gjeldende direktiver. Samsvarserklæringen kan skaffes ved henvendelse til produsenten.

4 Montering

4.1 Kontrollere leveransen

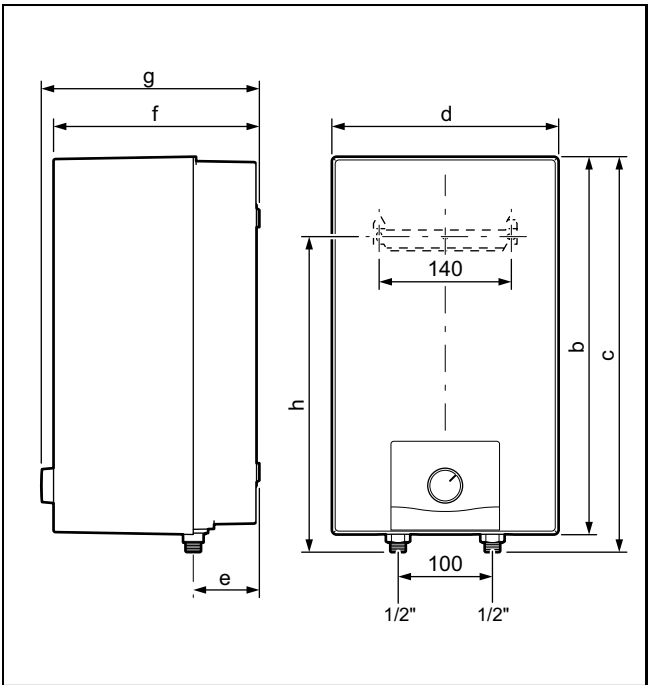
- Kontroller at leveransen er fullstendig og at ingen deler mangler.

Gyldighet: eloSTOR plus

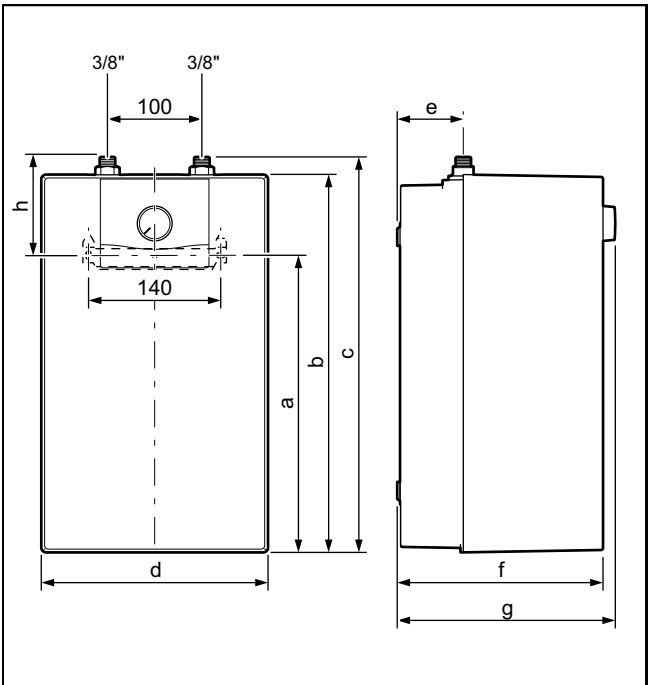
Antall	Betegnelse
1	Produkt
1	Dokumentasjon
1	Lavtryksskran (avhengig av apparatvarianten)
1	Veggholder

4.2 Produktmål

Gyldighet: Installasjon over arbeidsflaten



Gyldighet: Installasjon under arbeidsflaten



Apparatets mål

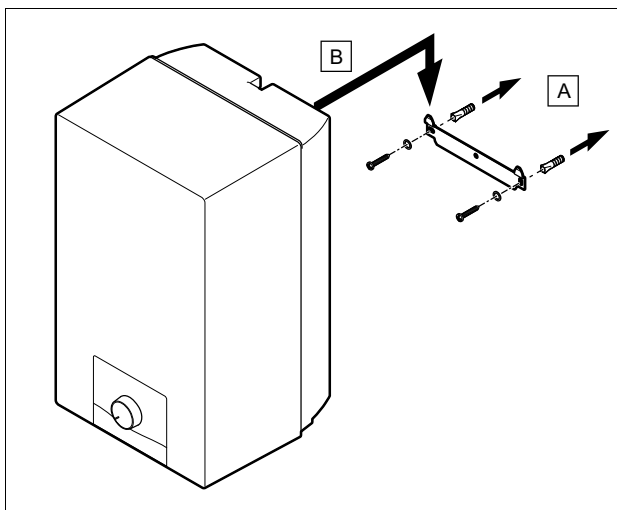
	5L O	5L U	10L O	10L U
Mål (a)	–	315 mm	–	414 mm
Mål (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Mål (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Mål (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Mål (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm
Mål (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Mål (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Mål (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

5 Installasjon

4.3 Montere produktet

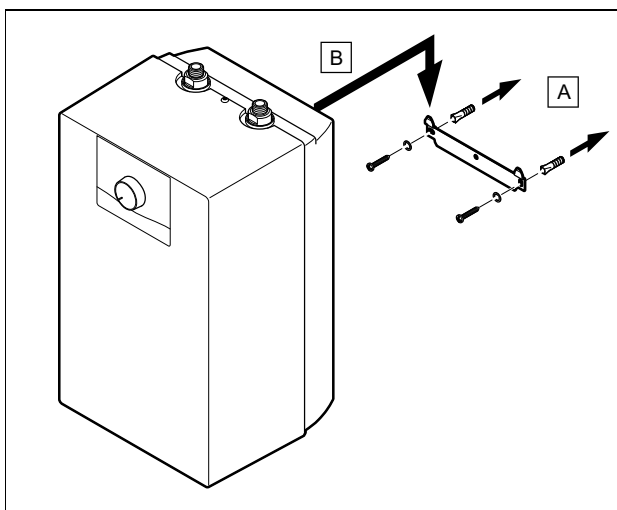
1. Bor plugg hullene i veggen.

Gyldighet: Installasjon over arbeidsflaten



- Fest produktet på veggen ved hjelp av passende festemateriell, som vist på bildet.

Gyldighet: Installasjon under arbeidsflaten



- Fest produktet på veggen ved hjelp av passende festemateriell, som vist på bildet.

Betingelser: Veggens bæreevne er tilstrekkelig, Festematerialet er tillatt for vegg

- Monter produktet som beskrevet.

Betingelser: Veggens bæreevne er ikke tilstrekkelig

- Sørg for opphengsanordning med tilstrekkelig bæreevne. Bruk for eksempel frittstående stativ eller mur.
- Hvis du ikke kan opprette en opphengsanordning med tilstrekkelig bæreevne, skal du ikke montere produktet.

5 Installasjon



Fare!

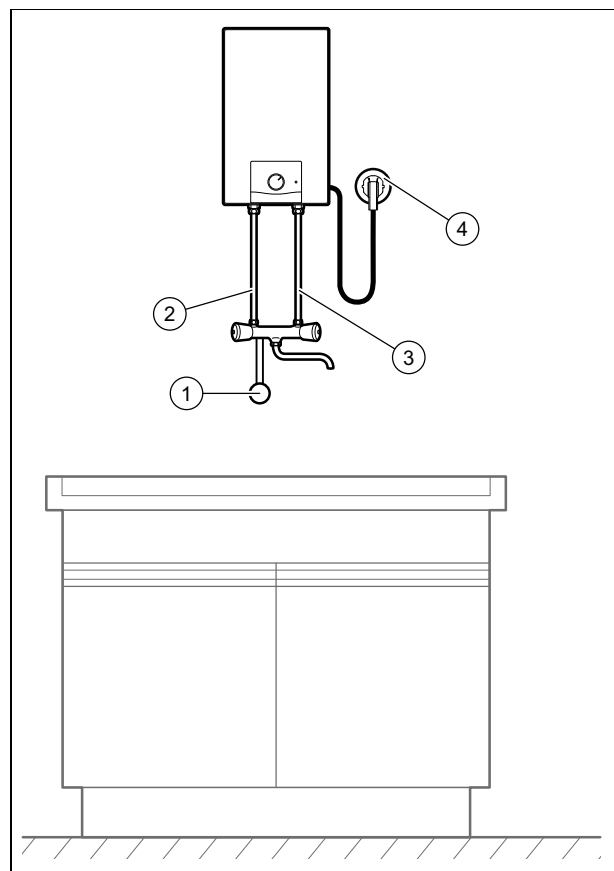
Fare for skålding og/eller materielle skader ved ikke-forskriftsmessig installasjon som fører til at vann renner ut!

Spenninger i tilkoblingsledninger kan føre til lekkasje.

- Monter tilkoblingsledningene spenningsfritt.

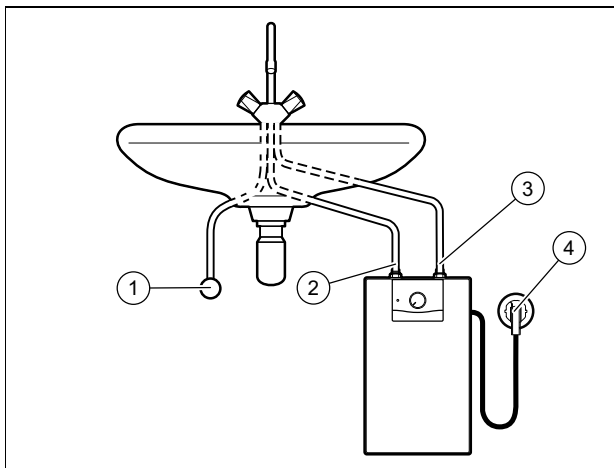
5.1 Opprette vanntilkobling

Gyldighet: Installasjon over arbeidsflaten



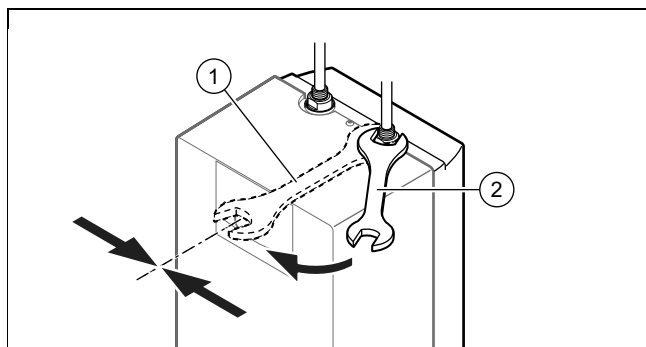
- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Kaldtvannstilkobling | 3 Kaldtvannstilkobling |
| 2 Varmtvannstilførsel | 4 Nettilkobling |

- Kontroller vanntrykket.
 - ◁ Vanntrykket er maksimalt så høyt som det maksimalt tillatte trykket.
 - Anleggstrykk: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Installer en trykregulator for bygningen hvis vanntrykket er høyere enn det maksimalt tillatte trykket.



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Kaldtvannstilkobling | 3 Kaldtvannstilkobling |
| 2 Varmtvannstilførsel | 4 Nettilkobling |

- Kontroller vanntrykket.
 - ◁ Vanntrykket er maksimalt så høyt som det maksimalt tillatte trykket.
 - Anleggstrykk: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Installer en trykkregulator for bygningen hvis vanntrykket er høyere enn det maksimalt tillatte trykket.
- 1. Installer begrensningssinnsatsen.
 - ◁ Vanngjennomstrømningen er maksimalt så stor som den tillatte gjennomstrømningen.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



- 2. Koble produktet til lavtrykksarmaturen.
 - Tiltrekkingsmoment: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft-lb}_f$)

5.2 Fylle på produktet

1. Åpne stengekranen for kaldtvann.
2. Fyll på varmtvannstanken.
 - ◁ Fyll alltid den elektriske varmtvannstanken med vann før du slår den på. Tanken er full hvis det renner ut vann når varmtvannskranen åpnes.
3. Sørg for at utløpet til lavtrykksarmaturen ikke er blokkert.
 - ◁ Du må ikke koble en slange eller lufterventil til armaturen. Når den elektriske varmtvannstanken varmes opp, kan det renne varmtvann ut av kranen på grunn av varmeutvidelsen.

5.3 Elektroinstallasjon



Fare!

Livsfare på grunn av elektrisk støt!

Berøring av spenningsførende tilkoblinger kan føre til alvorlige personskader.

- Gjør produktet spenningsfritt ved å koble fra alle strømforsyningskildene.
- Forsikre deg om at produktet er spenningsfritt.
- Sikre alle tilførselsledningene og koblingene slik at du unngår at produktet utilsiktet settes under spenning.



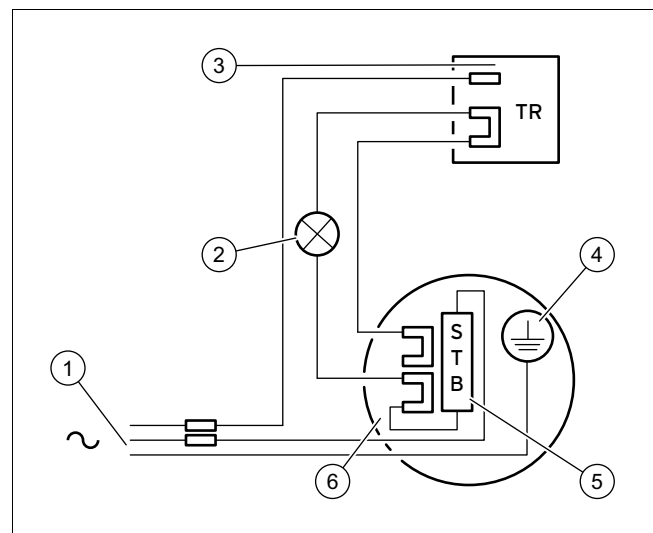
Fare!

Fare for materielle skader!

Hvis trinnene installasjonsanvisningen ikke følges, kan det oppstå skader på produktet.

- Koble ikke produktet til strømnettet før den elektriske varmtvannstanken er fylt med vann.

1. Kontroller før elektroinstallasjonen om den lokale nettspenningen stemmer overens med informasjonen på produktets merkeplate.



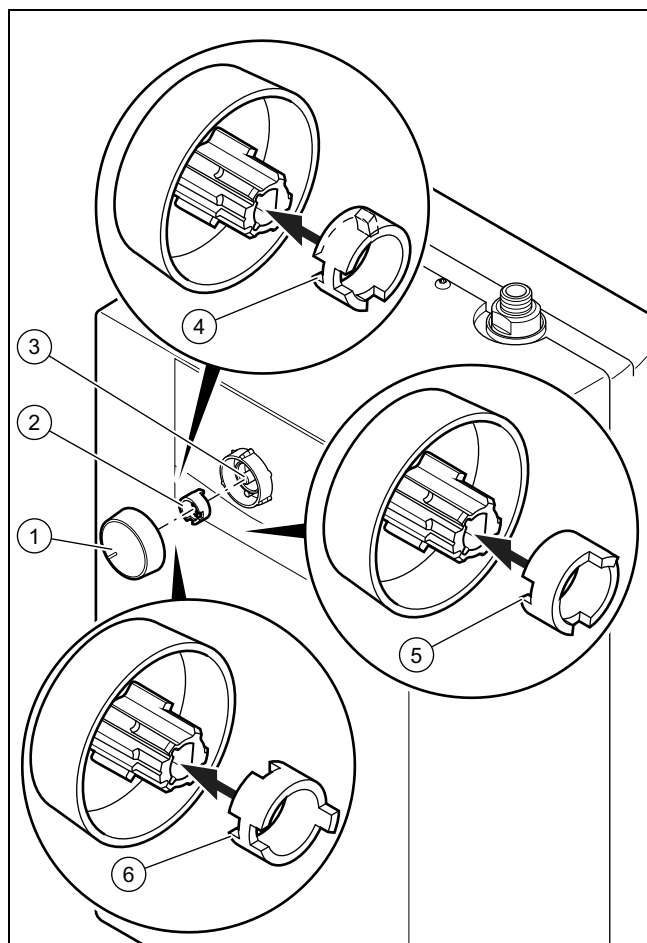
- | | |
|---|----------------------|
| 1 Nettilkoblingsledning med nettstøpsel | 4 Godstilkobling |
| 2 Kontrolllampe | 5 Overopphetingsvern |
| 3 Temperaturregulator | 6 Varmespiral |

2. Sett nettstøpselet i en jordet stikkontakt.
 - ◁ Stikkontakten må alltid være tilgjengelig.

6 Oppstart

6 Oppstart

6.1 Stille inn varmtvannstemperaturen



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Temperaturvelgerknapp | 4 | Spor for innstilling på 85 °C |
| 2 | Justeringsring for temperatur | 5 | Spor for innstilling på 40 °C |
| 3 | Justeringsspindel | 6 | Spor for innstilling på 60 °C |



Advarsel!

Fare for skålding på grunn av varmt vann

På tappestedene for varmtvann er det fare for skålding ved temperaturer over 60 °C. Småbarn og eldre personer kan skades også ved lavere temperaturer.

- Still varmtvannstemperaturen slik at ingen utsettes for fare.

1. Velg en passende beregnet temperatur.
 - ◁ Du kan stille inn ønsket temperatur på 40 °C, 60 °C eller 85 °C.
2. Fjern temperaturvelgerknappen (1).
3. Fjern innstillingsringen (2) til temperaturvelgerknappen.

Betingelser: Begrensning av temperaturen til 40 °C

- Skyv sporet (5) til innstillingsringen på tappen til temperaturvelgerknappen.

Betingelser: Begrensning av temperaturen til 60 °C

- Skyv sporet (6) til innstillingsringen på tappen til temperaturvelgerknappen.

Betingelser: Begrensning av temperaturen til 85 °C (fabrikkinnstilling)

- Skyv sporet (4) til innstillingsringen på tappen til temperaturvelgerknappen..
4. Sett temperaturvelgerknappen med innstillingsringen på justeringsspindelen (3).

6.2 Slå på

1. Forsikre deg om at den elektriske varmtvannstanken er fylt.
2. Sett nettstøpselet i veggkontakten.
3. Sett temperaturvelgerknappen på (E).
 - ◁ Kontrollampen tennes. Den slukker når den innstilte temperaturen er nådd.

6.3 Overlevere produktet til brukeren

Vis brukeren funksjonen til og plasseringen av sikkerhetsinnretningene.

Informér brukeren om hvordan produktet skal behandles. Svar på alle spørsmål. Gjør brukeren særlig oppmerksom på sikkerhetsanvisningene, og understrek at de må følges.

Gjør brukeren oppmerksom på nødvendigheten av å få vedlikeholdt produktet i henhold til de angitte intervallene.

Lever alle produktpapirene og anvisningene til brukeren, slik at han/hun kan ta vare på dem.

7 Feilsøking

7.1 Kontakte servicepartner

Hvis du henvender det til din servicepartner, bør du om mulig oppgi hva slags feil det dreier seg om.

7.2 Bestilling av reservedeler

Originale reservedeler for produktet er også sertifisert av produsenten i forbindelse med CE-samsvarskontrollen. Hvis det brukes andre, ikke sertifiserte eller ikke godkjente deler ved reparasjoner eller vedlikehold, kan det føre til at produktets samsvar opphører og dermed til at produktet ikke lenger oppfyller de gjeldende standardene.

Vi anbefaler på det sterkeste å bruke originale reservedeler fra produsenten, ettersom disse sikrer problemfri og sikker drift av produktet. Informasjon om tilgjengelige originale reservedeler fås ved henvendelse til kontaktadressene på baksiden av denne håndboken.

- Hvis du trenger reservedeler til vedlikehold eller reparasjon, må du utelukkende bruke reservedeler som er godkjent for produktet.

8 Inspeksjon og vedlikehold

8.1 Overhold inspeksjons- og vedlikeholdsintervallene

Fagmessige, regelmessige inspeksjoner (1 × årlig) og vedlikehold (avhengig av resultatet av inspeksjonen, men uansett minst en gang annethvert år), samt kun bruk av originale reservedeler er av avgjørende betydning for en problemfri drift og lang levetid for produktet.

Vi anbefaler at du inngår en inspeksjons- og vedlikeholds-kontrakt.

Inspeksjon

Hensikten med inspeksjonen er å undersøke produktets faktiske tilstand og sammenligne denne tilstanden med den ønskede tilstanden. Dette gjøres gjennom måling, testing og observasjon.

Vedlikehold

Vedlikehold er nødvendig for å utbedre avvik mellom den aktuelle tilstanden og den beregnede tilstanden. Dette skjer vanligvis gjennom rengjøring, innstilling og eventuelt utskifting av enkelte deler som er preget av slitasje.

8.2 Skifte ut strømkabelen

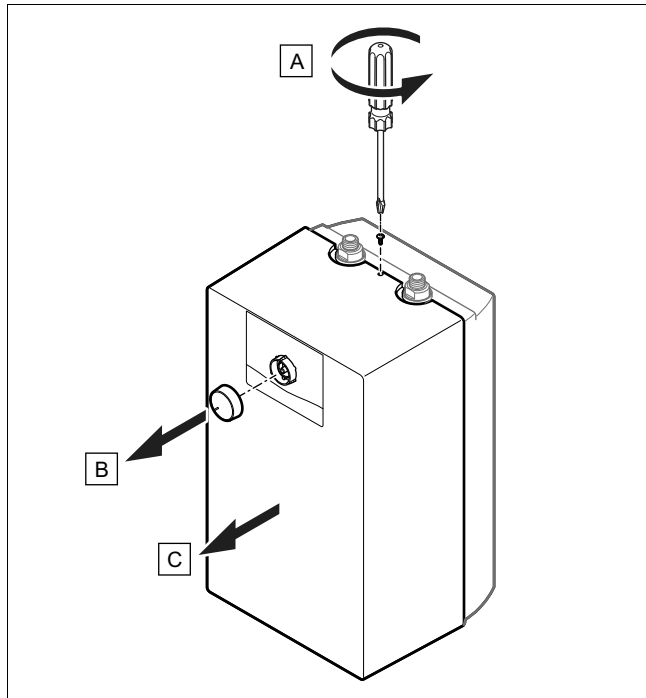


Merknad

Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller andre personer med nødvendig kompetanse.

- ▶ Skift den ut i samsvar med anbefalingene for strømtilkoblingen.

8.3 Demontere/montere produktkledning



1. Løsne **(A)** skruen mellom hydraulikkoblingene.
2. Fjern **(B)** temperaturvelgerknappen.
3. Fjern **(C)** frontpanelet.
4. Monter panelet på samme måte, men i omvendt rekkefølge.

8.4 Avkalke elektrisk varmtvannstank og elektrisk varmistav

1. Kontroller om det er avleiringer i den indre beholderen til den elektriske varmtvannstanken.
 - ◁ Rengjør beholderen mekanisk hvis det finnes avleiringer i den.
2. Demonter den elektriske varmistaven.
3. Kontroller tilstanden til den elektriske varmistaven.
 - ◁ Dypp om nødvendig den elektriske varmistaven i avkalkningsmiddel opp til flensen for å avkalke.

8.5 Skifte ut regulator og/eller sikkerhetstemperaturbegrenser

1. Koble produktet fra strømmettet, og sikre det mot ny innkobling.
2. Demonter produktkledningen.
3. Kontroller tilstanden til temperaturregulatoren.
 - ◁ Skift ut temperaturregulatoren når den er ute av drift.
4. Kontroller tilstanden til temperaturbegrenseren.
 - ◁ Skift ut temperaturbegrenseren når den er ute av drift.
5. Monter produktkledningen.
6. Koble produktet til strømforsyningen.

9 Ta ut av drift

9.1 Ta produktet ut av drift

- ▶ Koble produktet fra strømmettet.
- ▶ Lukk kaldtvanns-stengeventilen.
- ▶ Lukk stengekranen for varmtvann.
- ▶ Demonter vanntilkoblingene.
- ▶ Tøm produktet.

10 Kundeservice

10.1 Kundeservice

Du finner kontaktopplysninger til vår kundeservice på baksiden og på vår nettside.

Tillegg

A Tekniske data

Tekniske data – generelt

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Produkttype	Elektrisk varmtvannstank med system for forsyning av et tappested.	Elektrisk varmtvannstank med system for forsyning av et tappested.	Elektrisk varmtvannstank med system for forsyning av et tappested.	Elektrisk varmtvannstank med system for forsyning av et tappested.
Monteringsmåte	Montering under arbeidsflaten	Montering over arbeidsflaten	Montering over arbeidsflaten	Montering under arbeidsflaten
Innsiden av tanken	Plast	Plast	Plast	Plast
Driftsmåte	Enkretsapparat	Enkretsapparat	Enkretsapparat	Enkretsapparat
Anbefalt tappearmatur	Kan leveres av leverandøren av apparatet	Kan leveres av leverandøren av apparatet	Kan leveres av leverandøren av apparatet	Kan leveres av leverandøren av apparatet
Nominelt innhold	10 l	10 l	5 l	5 l
Maksimumstemperatur på utløpet	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Stilling for energisparing	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Temperaturbegrensning mulig	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Blandevannmengde med 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Driftstrykk maks.	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Produktmål, bredde	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Produktmål, dybde	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Produktmål, høyde	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Nettvekt	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Vekt med vannpåfylling	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* Blandevannmengden med en driftstemperatur på 40 °C oppnås ved en tilsetning av kaldtvann i vann i tanken, som har en temperatur på 65 °C når apparatet er funksjonsklart.

Tekniske data – elektrisk

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Elektrisk tilkobling	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Energiforbruk i beredskapsmodus / 24 timer	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Beskyttelsesgrad	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Sikkerhet	Med undertrykking av radiostøy, ingen forstyrrelse på strømforsyningen	Med undertrykking av radiostøy, ingen forstyrrelse på strømforsyningen	Med undertrykking av radiostøy, ingen forstyrrelse på strømforsyningen	Med undertrykking av radiostøy, ingen forstyrrelse på strømforsyningen

Uputstvo za instalaciju i održavanje

Sadržaj

1	Bezbednost	72
1.1	Pravilno korišćenje.....	72
1.2	Opšte sigurnosne napomene	72
1.3	Propisi (smernice, zakoni, standardi)	73
2	Napomene o dokumentaciji	74
2.1	Pridržavanje propratne važeće dokumentacije	74
2.2	Čuvanje dokumentacije	74
2.3	Oblast važenja uputstava	74
3	Opis proizvoda	74
3.1	Funkcionalni elementi	74
3.2	Pregled komandnih elemenata	74
3.3	Podaci na tipskoj pločici.....	74
3.4	Mesto ugradnje pločice sa oznakom tipa	75
3.5	CE-oznaka	75
4	Montaža	75
4.1	Provera obima isporuke.....	75
4.2	Dimenzije proizvoda	75
4.3	Kačenje proizvoda	76
5	Instalacija	76
5.1	Uspostavljanje priključka za vodu.....	76
5.2	Punjenje proizvoda	77
5.3	Električna instalacija	77
6	Puštanje u rad	78
6.1	Podešavanje temperature tople vode.....	78
6.2	Uključivanje.....	78
6.3	Predati proizvod vlasniku.....	78
7	Otklanjanje smetnji.....	78
7.1	Kontaktiranje servisnog partnera	78
7.2	Nabavka rezervnih delova	78
8	Inspekcija i održavanje.....	79
8.1	Poštovanje intervala inspekcije i održavanja	79
8.2	Zamena kabla za napajanje strujom.....	79
8.3	Demontiranje/montiranje oplata proizvoda	79
8.4	Skidanje kamenca sa električnog rezervoara tople vode i grejne patrone	79
8.5	Zamena regulatora i/ili zaštitnog graničnika temperature	79
9	Stavljanje van pogona.....	79
9.1	Stavljanje proizvoda van pogona.....	79
10	Služba za korisnike	79
10.1	Služba za korisnike.....	79
Dodatak	80	
A	Tehnički podaci	80



1 Bezbednost

1.1 Pravilno korišćenje

Pri nepravilnoj ili nenamenskoj upotrebi mogu nastati opasnosti po zdravlje i život operatera postrojenja ili trećih lica, odn. do narušavanja kvaliteta proizvoda i drugih materijalnih vrednosti.

Proizvod je predviđen kao otvoreni generator toplote isključivo za pripremanje tople vode.

Električni rezervoar tople vode je predviđen za grejanje sanitarne vode prema važećim standardima kvaliteta. Kod sanitarne vode lošeg kvaliteta postoji opasnost od stvaranja korozije na proizvodu.

Ovaj proizvod funkcioniše isključivo u kombinaciji sa niskonaponskom armaturom.

Montaža je isključivo dozvoljena u vertikalnom položaju ugradnje na zid.

Namenska upotreba obuhvata:

- Obratite pažnju na priloženo uputstvo za upotrebu, instalaciju i održavanje proizvoda, kao i svih ostalih komponenti sistema
- instalaciju i montažu u skladu sa dozvolom za proizvod i za sistem
- pridržavanje svih uslova za inspekciju i održavanje navedenih u uputstvima.

Upotreba u skladu sa odredbama osim toga obuhvata instalaciju prema IP šifri.

Upotreba proizvoda u vozilima, kao npr. u mobilnim domovima ili kamp prikolicama, smatra se nenamenskom. Vozilima se ne smatraju jedinice koje su instalirane trajno i na određenom mestu (tzv. instalacija vezana za mesto).

Upotreba koja se razlikuje od one opisane u ovom uputstvu ili upotreba koja izlazi izvan okvira ovde opisane upotrebe, smatraće se nenamenskom. Nenamenska je i svaka neposredna komercijalna i industrijska upotreba.

Pažnja!

Svaka zloupotreba je zabranjena.

1.2 Opšte sigurnosne napomene

1.2.1 Opasnost zbog nedovoljne kvalifikacije

Sledeće radove smeju da obavljaju isključivo serviseri koji su za to dovoljno kvalifikovani:

- Montaža
- Demontaža
- Instalacija
- Puštanje u rad
- Inspekcija i održavanje
- Popravka
- Stavljanje van pogona
- ▶ Postupajte u skladu sa aktuelnim stanjem tehnike.

1.2.2 Opasnost po život zbog nedostatka sigurnosnih uređaja

Šeme sadržane u ovom dokumentu ne prikazuju sve sigurnosne uređaje neophodne za pravilnu instalaciju.

- ▶ Instalirajte neophodne sigurnosne uređaje u sistemu.
- ▶ Vodite računa o važećim nacionalnim i internacionalnim zakonima, standardima i smernicama.

1.2.3 Opasnost po život zbog strujnog udara

Ako dodirujete komponente koje provode napon, onda postoji opasnost od strujnog udara.

Pre nego što radite na proizvodu:

- ▶ Izvucite mrežni utikač.
- ▶ Ili isključite proizvod sa napona, tako što ćete da isključite sva snabdevanja strujom (električni mehanizam za razdvajanje sa otvorom za kontakt najmanje od 3 mm, npr. osigurač ili zaštitni prekidač voda).
- ▶ Osigurajte od ponovnog uključivanja.
- ▶ Sačekajte najmanje 3 minuta, dok se kondenzatori ne isprazne.
- ▶ Proverite, da li postoji napon.

1.2.4 Materijalne štete zbog neadekvatne površine za montažu

Površina za montažu mora biti ravna i da ima odgovarajuću nosivost za radnu težinu proizvoda. Neravnina površine za montažu može da dovede do nezaptivenosti na proizvodu.





Propuštanja na priključcima pri tom mogu da znače opasnost po život.

- ▶ Pobrinite se za to da proizvod ravno naleže na površinu za montažu.
- ▶ Uverite se da površina za montažu ima dovoljnu nosivost za radnu težinu proizvoda.

1.2.5 Opasnost od opekotina usled vrelih delova

- ▶ Rad na sastavnim delovima tek kada su hladni.

1.2.6 Opasnost od opekotina i rizik od materijalnih oštećenja zbog vruće odn. hladne vode koja izlazi

- ▶ Kada koristite cevi od plastike za priključak za toplu ili hladnu vodu proizvoda, onda koristite samo cevi sa otpornošću na temperaturu od 95 °C pri pritisku od 1,0 MPa (10 bar).

1.2.7 Rizik od materijalne štete zbog neadekvatnog alata

- ▶ Koristite odgovarajući alat.

1.2.8 Rizik od materijalne štete zbog mraza

- ▶ Nemojte da instalirate proizvod u prostorije gde postoji opasnost od mraza.

1.2.9 Materijalna oštećenja usled propuštanja

- ▶ Vodite računa da na priključnim vodovima ne dođe do mehaničkog naprezanja.
- ▶ Nemojte kačiti terete na cevovode (npr. odeću).
- ▶ U slučaju propuštanja voda za vodu, između proizvoda i mesta istakanja, odmah zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu.
- ▶ Neka serviser otkloni nezaptivenost.

1.2.10 Materijalna šteta prilikom korišćenja uklopnog sata

Ako koristite uklopni sat, prilikom greške može doći do neželjenog resetovanja sigurnosnog ograničavača temperature. Neželjeno resetovanje proizvoda može da dovede do materijalne štete na proizvodu.

- ▶ Ne koristite uklopni sat za upravljanje proizvodom.

1.3 Propisi (smernice, zakoni, standardi)

- ▶ Poštujte nacionalne propise, standarde, regulative i zakone.



2 Napomene o dokumentaciji

2 Napomene o dokumentaciji

2.1 Pridržavanje priložene važeće dokumentacije

- Obavezno vodite računa o svim uputstvima za upotrebu i instalaciju, koja su priložena uz komponente sistema.

2.2 Čuvanje dokumentacije

- Predajte ovo uputstvo, kao i sve priložene važeće dokumente operateru postrojenja.

2.3 Oblast važenja uputstava

Ovo uputstvo važi isključivo za sledeće proizvode:

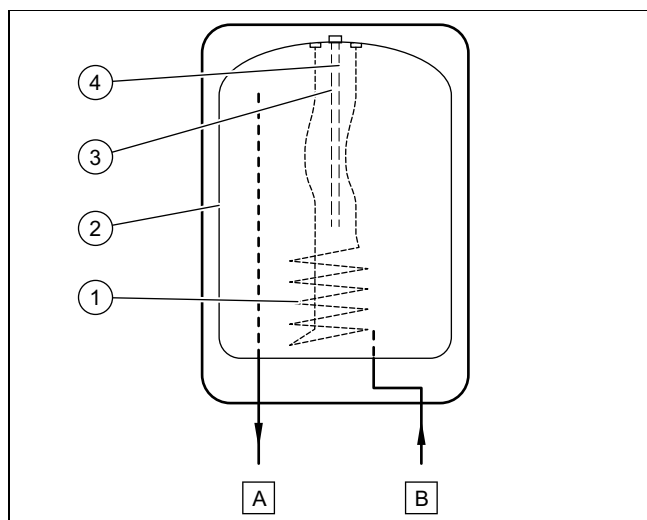
Broj artikla proizvoda

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

3 Opis proizvoda

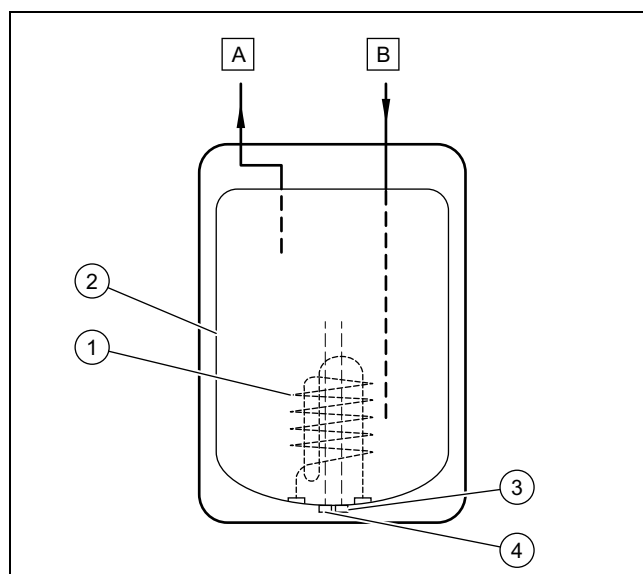
3.1 Funkcionalni elementi

Oblast važenja: Instalacija iznad radne površine



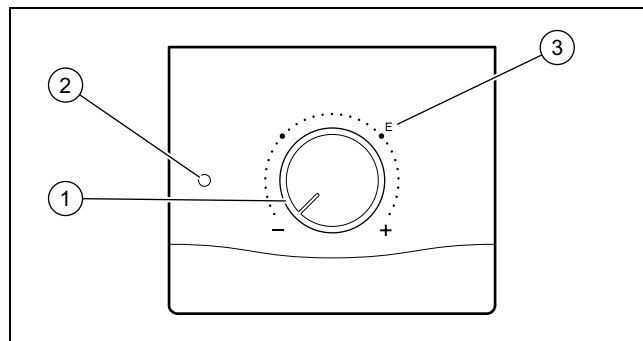
- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Grejna zmijsa | 4 Senzor temperature |
| 2 Unutrašnji sud | A Priključak tople vode |
| 3 Zaštita od pregrevanja | B Priključak hladne vode |

Oblast važenja: Instalacija ispod radne površine



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Grejna zmijsa | 4 Senzor temperature |
| 2 Unutrašnji sud | A Priključak tople vode |
| 3 Zaštita od pregrevanja | B Priključak hladne vode |

3.2 Pregled komandnih elemenata



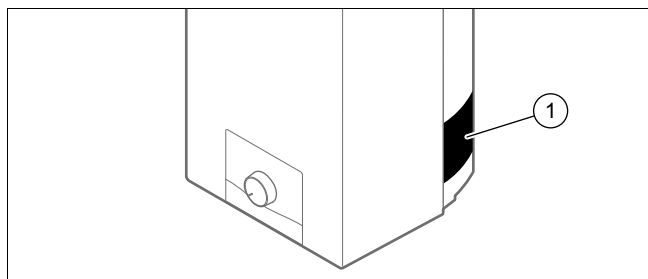
- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1 Birač temperature | 3 Način rada sa uštedom energije |
| 2 Kontrolna lampica | |

3.3 Podaci na tipskoj pločici

Podatak na tipskoj pločici	Značenje
Serijski broj	Služi za identifikaciju; od 7. do 16. cifre = broj artikla proizvoda
VEN ...	Komponenta sistema za pripremanje tople vode
eloSTOR	Oznaka proizvoda
kW	Nominalna snaga
230 V 50 Hz	Napon – frekvencija
MPa	Maksimalan pritisak
IP (npr. X4D)	Stepen zaštite od vode

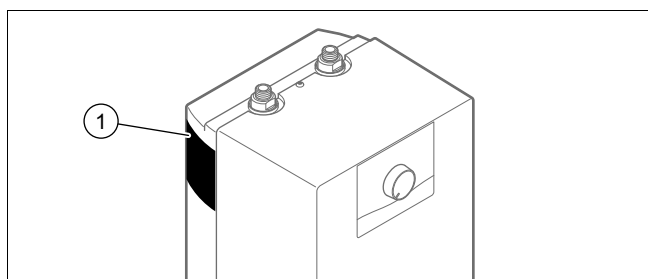
3.4 Mesto ugradnje pločice sa oznakom tipa

Oblast važenja: Instalacija iznad radne površine



1 Tipska pločica

Oblast važenja: Instalacija ispod radne površine



1 Tipska pločica

3.5 CE-oznaka



CE-oznakom se dokumentuje da proizvodi u skladu sa pločicom sa oznakom tipa, ispunjavaju osnovne zahteve važećih smernica.

Izjava o usklađenosti se može dobiti na uvid kod proizvođača.

4 Montaža

4.1 Provera obima isporuke

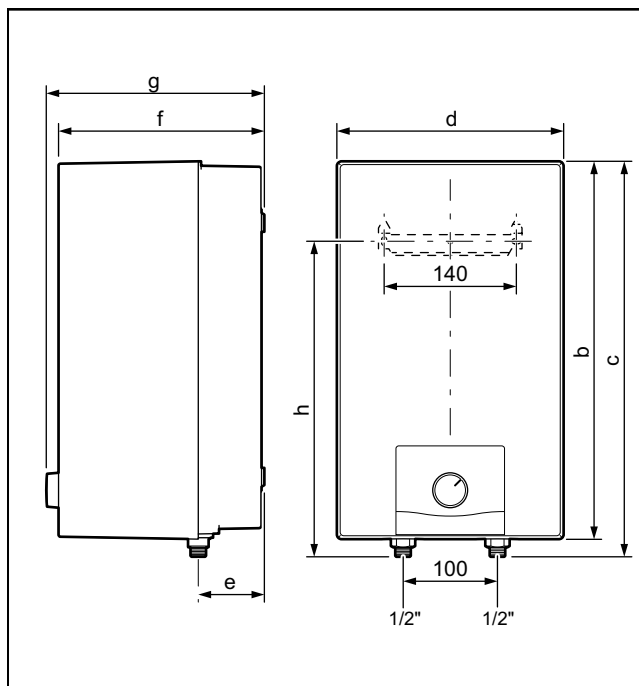
- Proverite obim isporuke u pogledu kompletnosti i neoštećenosti.

Oblast važenja: eloSTOR plus

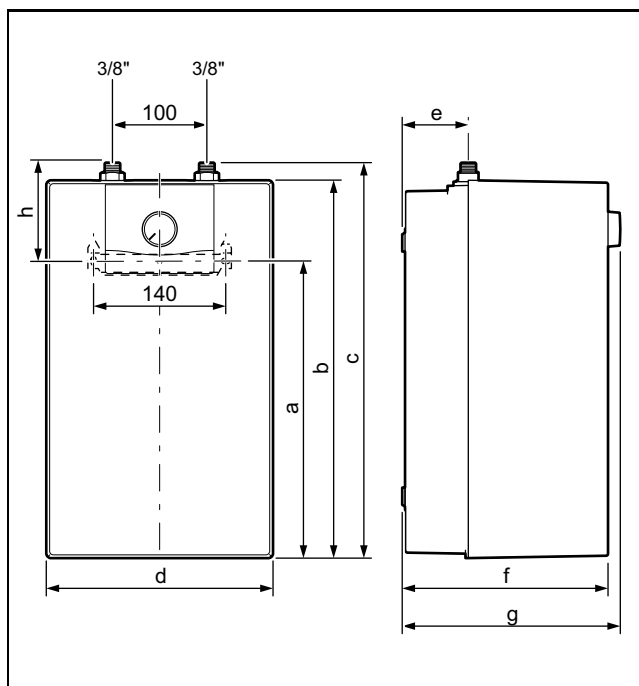
Broj	Oznaka
1	Proizvod
1	Sadržaj dokumentacije
1	Slavina niskog pritiska (u zavisnosti od tipa uređaja)
1	Zidni držač

4.2 Dimenzije proizvoda

Oblast važenja: Instalacija iznad radne površine



Oblast važenja: Instalacija ispod radne površine



Dimenzije uređaja

	5L O	5L U	10L O	10L U
Dimenzija (a)	–	315 mm	–	414 mm
Dimenzija (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Dimenzija (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Dimenzija (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Dimenzija (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm

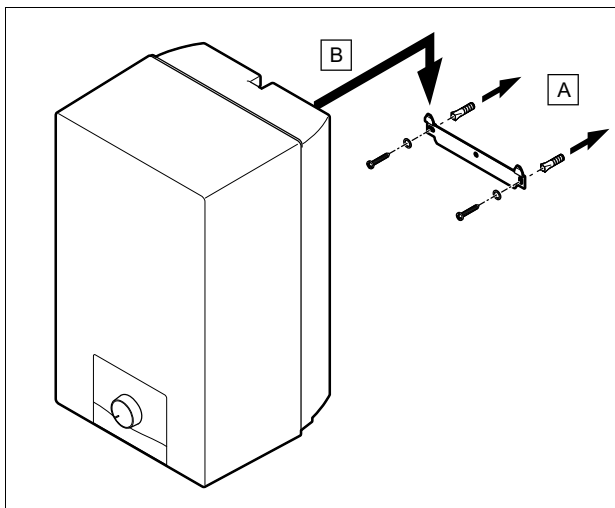
5 Instalacija

	5L O	5L U	10L O	10L U
Dimenzija (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Dimenzija (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Dimenzija (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

4.3 Kačenje proizvoda

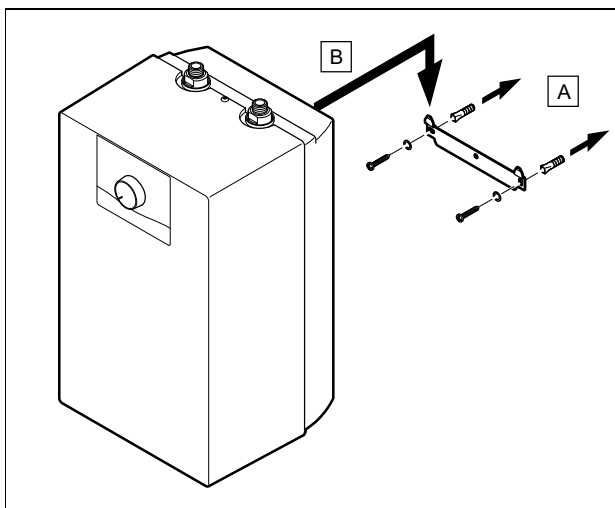
1. Izbušite rupe za tiplove u zidu.

Oblast važenja: Instalacija iznad radne površine



- Pričvrstite proizvod uz pomoć odgovarajućih materijala za pričvršćivanje kao na osnovu slike prikazane na zidu.

Oblast važenja: Instalacija ispod radne površine



- Pričvrstite proizvod uz pomoć odgovarajućih materijala za pričvršćivanje kao na osnovu slike prikazane na zidu.

Uslovi: Nosivost zida je odgovarajuća, Materijal za pričvršćivanje ima sertifikat za upotrebu na zidu

- Okačite proizvod, kako je opisano.

Uslovi: Nosivost zida nije odgovarajuća

- Sa građevinske strane obezbedite mehanizam za kačenje odgovarajuće nosivosti. Za to npr. upotrebljavajte pojedinačni stub ili prednji zid.
- Ako ne možete da napravite mehanizam za zakačivanje odgovarajuće nosivosti, onda nemojte da kačite proizvod.

5 Instalacija



Opasnost!

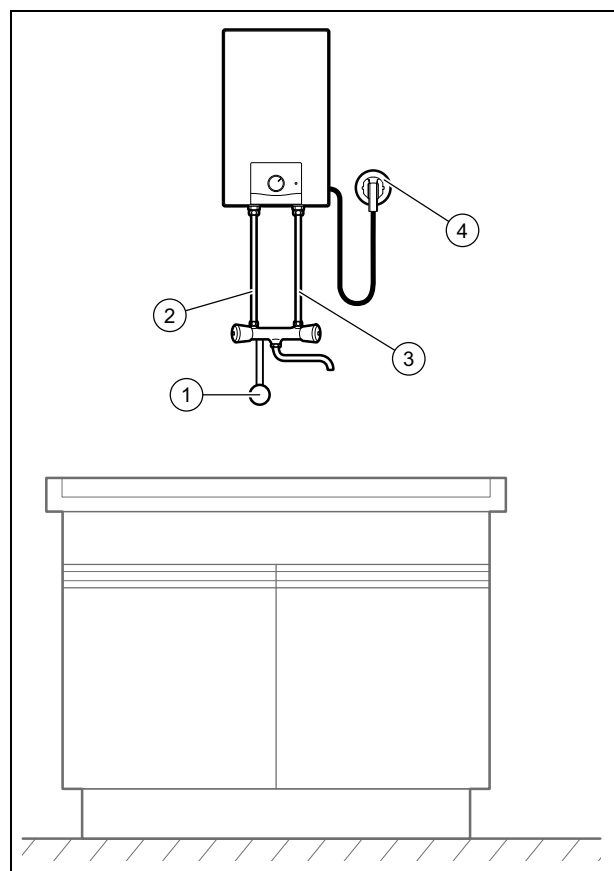
Opasnost od oparenja i/ili rizik od materijalnih šteta zbog nestručne instalacije i vode koja zbog toga ističe!

Naponi u priključnim kablovima mogu da dovedu do propuštanja.

- Priključne kablove montirajte kada je napon isključen.

5.1 Uspostavljanje priključka za vodu

Oblast važenja: Instalacija iznad radne površine

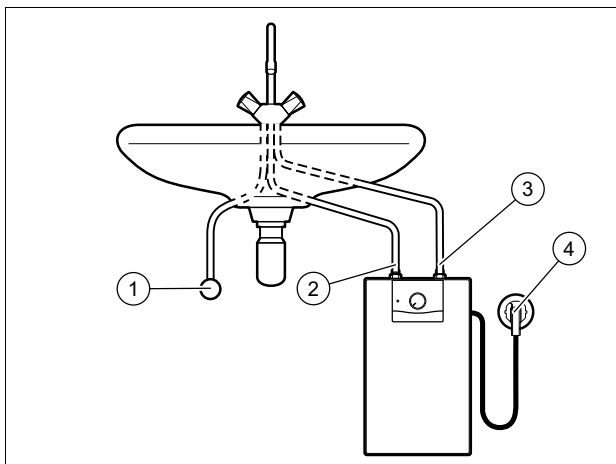


- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 Priključak hladne vode | 3 Priključak hladne vode |
| 2 Dovod za toplu vodu | 4 Priključak na mrežu |

- Proverite pritisak vode.
 - ◁ Pritisak vode može da iznosi najviše koliko i maks. dozvoljeni pritisak.
 - Pritisak vode: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)

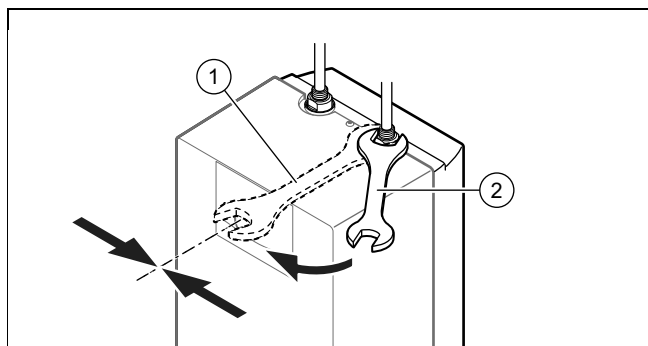
- ▽ Kada je pritisak vode veći od maks. dozvoljenog pritiska, instalirajte regulator kućnog pritiska.

Oblast važenja: Instalacija ispod radne površine



- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 Priklučak hladne vode | 3 Priklučak hladne vode |
| 2 Dovod za toplu vodu | 4 Priklučak na mrežu |

- Proverite pritisak vode.
 - ◁ Pritisak vode može da iznosi najviše koliko i maks. dozvoljeni pritisak.
 - Pritisak vode: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ Kada je pritisak vode veći od maks. dozvoljenog pritiska, instalirajte regulator kućnog pritiska.
- 1. Instalirajte umetak prigušnice.
 - ◁ Protok vode može da iznosi najviše koliko i dozvoljeni protok.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



- 2. Priključite proizvod na niskonaponsku armaturu.
 - Obrtni moment zatezanja: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft}\cdot\text{lb}_f$)

5.2 Punjenje proizvoda

1. Otvorite zapornu slavinu za toplu vodu.
2. Napunite rezervoar za toplu vodu.
 - ◁ Napunite električni rezervoar tople vode u svakom slučaju sa vodom, pre nego što ga uključite. Rezervoar je pun, kada prilikom otvaranja slavine za toplu vodu izlazi voda.
3. Ostavite slobodnim izlaz niskonaponske armature.
 - ◁ Ne priključujte crevo ili aerator na armaturu. Kada električni rezervoar tople vode greje, topla voda može zbog širenja toplote da izlazi iz slavine.

5.3 Električna instalacija



Opasnost!

Opasnost po život zbog strujnog udara!

Dodirivanje priključaka pod naponom može dovesti do teških povreda ljudi.

- Učinite proizvod beznaponskim, tako što ćete prekinuti sve izvore za dovod struje.
- Uverite se da je proizvod beznaponski.
- Osigurajte sve dovode i priključke kako biste izbegli slučajno ostavljanje proizvoda pod naponom.



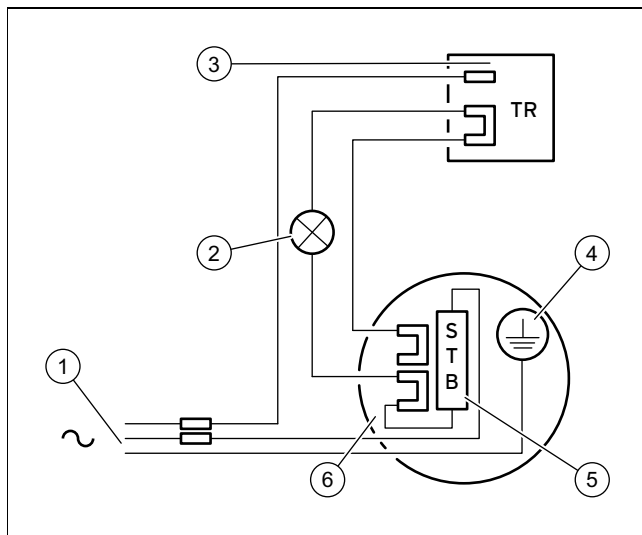
Opasnost!

Opasnost od materijalne štete!

Kod nepridržavanja instalacionih koraka mogu nastati oštećenja na proizvodu.

- Priključite proizvod tek onda na električnu mrežu kada se električni rezervoar tople vode napuni sa vodom.

1. Proverite pre električne instalacije, da li se mrežni napon u mestu podudara sa podacima navedenim na pločici sa oznakom tipa.

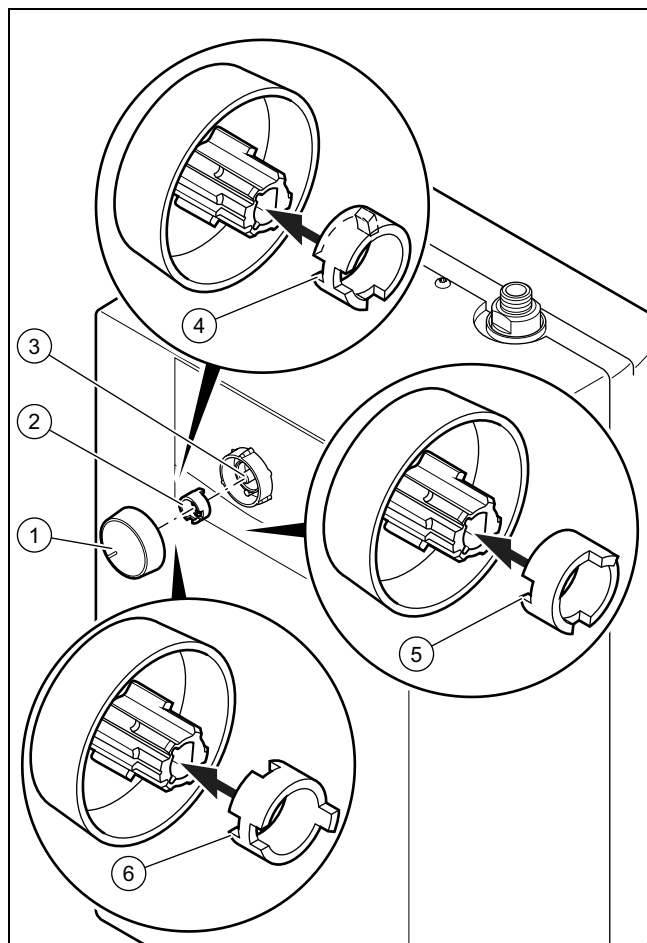


- | | |
|---|--------------------------|
| 1 Vod za priključak na električnu mrežu sa mrežnim utikačem | 3 Temperaturni regulator |
| 2 Kontrolna lampica | 4 Priklučak za masu |
| | 5 Zaštita od pregrevanja |
| | 6 Grejna zmijsa |
2. Gurnite mrežni utikač u utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
 - ◁ Utičnica mora biti u svakom trenutku pristupačna.

6 Puštanje u rad

6 Puštanje u rad

6.1 Podešavanje temperature tople vode



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Dugme za izbor temperature | 4 Urez za podešavanje na 85 °C |
| 2 Prsten za podešavanje temperature | 5 Urez za podešavanje na 40 °C |
| 3 Podešavajuće vreteno | 6 Urez za podešavanje na 60 °C |



Upozorenje!

Opasnost od opekotina vrelom vodom

Na mestima za točenje tople vode postoji opasnost od opekotina pri temperaturi preko 60 °C. Opasnost za malu decu i starije osobe postoji već i pri nižim temperaturama.

- Temperaturu tople vode odaberite tako da niko ne može da bude ugrožen.

1. Odaberite primerenu zadatu temperaturu.
 - ◄ Možete da podesite potrebnu temperaturu ili na 40 °C, na 60 °C ili na 85 °C.
2. Uklonite dugme za izbor temperature (1).
3. Uklonite prsten za podešavanje dugmeta za izbor temperature (2).

Uslovi: Ograničenje temperature na 40 °C

- Gurnite urez (5) prstena za podešavanje na naličju dugmeta za izbor temperature.

Uslovi: Ograničenje temperature na 60 °C

- Gurnite urez (6) prstena za podešavanje na naličju dugmeta za izbor temperature.

Uslovi: Ograničenje temperature na 85 °C (fabrička postavka)

- Gurnite urez (4) prstena za podešavanje na naličju dugmeta za izbor temperature.

4. Utačnite dugme za izbor temperature pomoću prstena za podešavanje na vreteno za podešavanje (3).

6.2 Uključivanje

1. Uverite se da je električni rezervoar tople vode napunjen.
2. Mrežni utikač utaknite u zidnu utičnicu.
3. Podesite dugme za izbor temperature na (E).
 - ◄ Kontrolna lampica svetli. Ugasiće se čim se dostigne potrebna temperatura.

6.3 Predati proizvod vlasniku

Pokažite operateru položaj i funkciju sigurnosnih uređaja.

Informišite korisnika o rukovanju proizvodom. Odgovorite na sva njegova pitanja. Posebno ukažite na sigurnosno uputstvo o kome korisnik obavezno mora da vodi računa.

Obavestite vlasnika o neophodnosti održavanja proizvoda u skladu sa zadatim intervalima.

Predajte korisniku sva uputstva i dokumentaciju proizvoda na čuvanje.

7 Otklanjanje smetnji

7.1 Kontaktiranje servisnog partnera

Ako se obratite vašem servisnom partneru, po mogućstvu navedite vrstu greške koja je nastala.

7.2 Nabavka rezervnih delova

Originalni sastavni delovi proizvoda su takođe sertifikovani od strane proizvođača u okviru ispitivanja usklađenosti. Ako prilikom održavanja ili popravke upotrebite druge delove koji nisu sertifikovani ili odobreni, usklađenost proizvoda prestaje da važi i proizvod više ne ispunjava važeće standarde.

Preporučujemo upotrebu originalnih rezervnih delova proizvođača, jer je na taj način zagarantovano ispravno i bezbedno funkcionisanje proizvoda. Da biste dobili informacije o dostupnosti originalnih rezervnih delova, obratite se na adresu za kontakt koja se nalazi na poleđini ovog uputstva.

- Ako su vam prilikom održavanja ili servisa potrebni rezervni delovi, koristite isključivo rezervne delove koji su odobreni za dati proizvod.

8 Inspekcija i održavanje

8.1 Poštovanje intervala inspekcije i održavanja

Pravilne i redovne inspekcije (1 × godišnje) i održavanja (zavisno od rezultata inspekcije, ali najmanje jednom u 2 godine) kao i isključivo korišćenje originalnih rezervnih delova su presudne za rad proizvoda bez smetnji i vek trajanja proizvoda.

Preporučujemo Vam zaključivanje ugovora o inspekciji ili održavanju.

Inspekcija

Inspekcija služi za utvrđivanje stvarnog stanja proizvoda i njegovo poređenje sa zadatim stanjem. To se postiže merenjem, ispitivanjem, posmatranjem.

Održavanje

Održavanje je neophodno da bi se po potrebi otklonila odstupanja stvarnog stanja od zadatog stanja. To se obično postiže čišćenjem, podešavanjem i po potrebi zamenom pojedinačnih komponenta podložnih habanju.

8.2 Zamena kabla za napajanje strujom

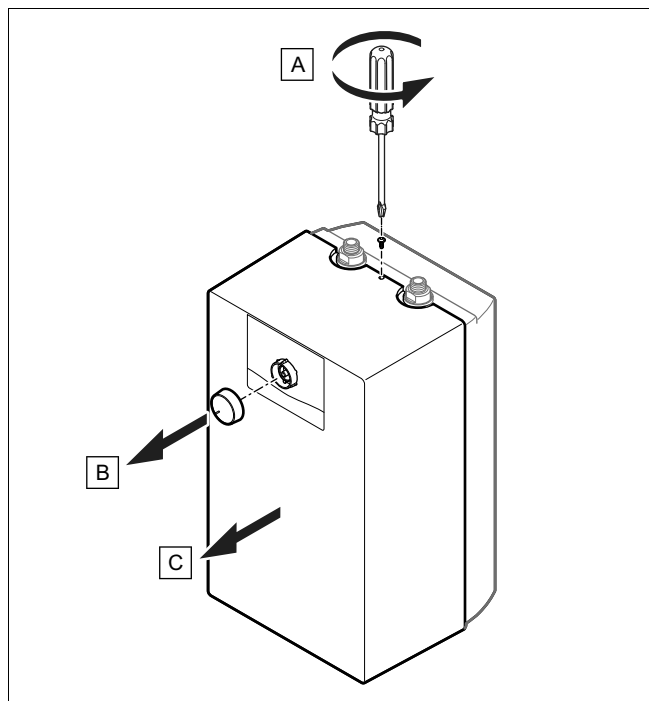


Napomena

Ako je kabl za napajanje strujom oštećen, mora da ga zameni proizvođač, odgovarajuća servisna služba ili odgovarajuće kvalifikovano osoblje, kako biste izbegli opasnosti.

- ▶ Zamenu vršite u skladu sa preporukama za strujni priključak.

8.3 Demontiranje/montiranje oplata proizvoda



1. Otpustite (A) zavrtanj između hidrauličnih priključaka.
2. Uklonite (B) dugme za izbor temperature.
3. Uklonite (C) prednju oplatu.
4. Prilikom montaže oplata postupke izvedite obrnutim redosledom.

8.4 Skidanje kamenca sa električnog rezervoara tople vode i grejne patrone

1. Proverite da li unutrašnji sud električnog rezervoara tople vode ukazuje na skladištenja.
 - ◁ Mehanički očistite posudu, ako je došlo do skladištenja kamenca.
2. Demontirajte grejnu patronu.
3. Proverite stanje grejne patrone.
 - ◁ Po potrebi radi uklanjanja kamenca uronite grejnu patronu sve do prirubnice u sredstvo za uklanjanje kamenca.

8.5 Zamena regulatora i/ili zaštitnog graničnika temperature

1. Odvojite proizvod od električne mreže i osigurajte ga od ponovnog uključivanja.
2. Demontirajte oplatu proizvoda.
3. Proverite stanje temperaturnog regulatora.
 - ◁ Zamenite temperaturni regulator, kada ostane van režima rada.
4. Proverite stanje ograničavača temperature.
 - ◁ Zamenite ograničavač temperature, kada ostane van režima rada.
5. Montirajte oplatu proizvoda.
6. Spojite proizvod sa dovodom struje.

9 Stavljanje van pogona

9.1 Stavljanje proizvoda van pogona

- ▶ Odvojite proizvod od električne mreže.
- ▶ Zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu.
- ▶ Priključite zapornu slavinu za toplu vodu.
- ▶ Demontirajte priključke za vodu.
- ▶ Ispraznite proizvod.

10 Služba za korisnike

10.1 Služba za korisnike

Podatke za kontakt naše servisne službe za korisnike ćete pronaći na poledini ili na našoj internet stranici.

Dodatak

Dodatak

A Tehnički podaci

Tehnički podaci – opšte

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Vrsta proizvoda	Električni rezervoar tople vode sa sistemom za napajanje mesta istakanja.	Električni rezervoar tople vode sa sistemom za napajanje mesta istakanja.	Električni rezervoar tople vode sa sistemom za napajanje mesta istakanja.	Električni rezervoar tople vode sa sistemom za napajanje mesta istakanja.
Vrsta montaže	Montaža ispod radne površine	Montaža iznad radne površine	Montaža iznad radne površine	Montaža ispod radne površine
Unutrašnja strana rezervoara	Plastika	Plastika	Plastika	Plastika
Način rada	Jednokružni uređaj	Jednokružni uređaj	Jednokružni uređaj	Jednokružni uređaj
Preporučena armatura za istakanje	Isporučivo od distributera uređaja	Isporučivo od distributera uređaja	Isporučivo od distributera uređaja	Isporučivo od distributera uređaja
Nazivni sadržaj	10 l	10 l	5 l	5 l
Maksimalna temperatura na izlazu	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Položaj uštede energije	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Moguće ograničenje temperature	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Količina pomešane vode sa 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Maks. radni pritisak	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Dimenzije proizvoda, širina	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Dimenzije proizvoda, dubina	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Dimenzije proizvoda, visina	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Neto težina	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Težina uz punjenje vodom	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* Količina pomešane vode sa radnom temperaturom od 40 °C se postiže dodavanjem hladne vode vodi u rezervoaru, koji ima temperaturu od 65 °C, kada je uređaj spreman za funkcionisanje.

Tehnički podaci – električna

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Električni priključak	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Potrošnja energije u stanju pripravnosti / 24 sata	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Klasa zaštite	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Bezbednost	bez radio smetnji, bez povratnog efekta na mrežu	bez radio smetnji, bez povratnog efekta na mrežu	bez radio smetnji, bez povratnog efekta na mrežu	bez radio smetnji, bez povratnog efekta na mrežu

Anvisningar för installation och underhåll

Innehåll

1	Säkerhet.....	82
1.1	Avsedd användning	82
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar.....	82
1.3	Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer)	83
2	Hänvisningar till dokumentation	84
2.1	Följ anvisningarna i övrig dokumentation	84
2.2	Förvaring av dokumentation	84
2.3	Anvisningens giltighet.....	84
3	Produktbeskrivning	84
3.1	Funktionselement	84
3.2	Översikt över manöverelement.....	84
3.3	Uppgifter på typskylten	84
3.4	Placering av typskylten.....	85
3.5	CE-märkning.....	85
4	Montering	85
4.1	Kontrollera leveransomfattningen	85
4.2	Produktens mått.....	85
4.3	Hänga upp produkten	86
5	Installation.....	86
5.1	Upprätta vattenanslutning.....	86
5.2	Fylla produkten	87
5.3	Elinstallation.....	87
6	Driftsättning	88
6.1	Ställa in varmvattentemperaturen.....	88
6.2	Koppla in.....	88
6.3	Överlämna produkten till användaren.....	88
7	Felsökning.....	88
7.1	Kontakta din servicepartner	88
7.2	Skaffa reservdelar.....	88
8	Besiktning och underhåll.....	89
8.1	Beakta inspektions- och underhållsintervall	89
8.2	Byta ut strömförsörjningskabel	89
8.3	Demontera/montera produktinklädnaden	89
8.4	Avkalka den elektriska varmvattenberedaren och värmepatronen.....	89
8.5	Byt ut reglering och/eller max. temperaturbegränsare	89
9	Avställning	89
9.1	Ta produkten ur drift	89
10	Kundtjänst.....	89
10.1	Kundtjänst.....	89
Bilaga.....	90	
A	Tekniska data	90

1 Säkerhet

1 Säkerhet

1.1 Avsedd användning

Vid olämplig eller ej avsedd användning kan fara för hälsa och liv hos användare eller tredje part uppstå, liksom skador på produkten och andra materiella värden.

Produkten är avsedd att användas som öppen värmekälla för varmvattenberedning.

Den elektriska varmvattenberedaren är avsedd för uppvärmning av dricksvatten enligt de gällande kvalitetsnormerna. Vid dricksvatten av dålig kvalitet finns risk för att produkten skall korrodera.

Denna produkt fungerar endast i kombination med lågtrycksarmaturer.

Monteringen är endast tillåten i vertikal position på väggen.

Avsedd användning innefattar:

- att bifogade drift-, installations- och underhållsanvisningar för produkten och anläggningens övriga komponenter följs
- att installation och montering sker i enlighet med produktens och systemets godkännande
- att alla besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningarna uppfylls.

Den ändamålsenliga användningen omfattar därutöver installationen enligt IP-kod.

I avsedd användning innefattas ej användning av produkten i fordon, t.ex. husvagnar eller husbilar. Sådana enheter som är varaktigt installerade på en plats (s.k. fast installation) räknas inte som fordon i detta avseende.

All användning utom sådan som beskrivs i dessa anvisningar eller som utgår från sådan gäller som ej avsedd användning. All direkt kommersiell och industriell användning gäller också som ej avsedd användning.

Obs!

Missbruk är ej tillåtet.

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

1.2.1 Fara på grund av otillräcklig kvalifikation

Följande arbeten får bara utföras av fackhantverkare med tillräcklig kvalifikation:

- Montering
 - Demontering
 - Installation
 - Driftsättning
 - Besiktning och underhåll
 - Reparation
 - Avställning
- Arbeta i enlighet med modern teknisk standard.

1.2.2 Livsfara på grund av saknade säkerhetsanordningar

De scheman som finns i detta dokument visar inte alla säkerhetsanordningar som är nödvändiga för en korrekt installation.

- Installera de nödvändiga säkerhetsanordningarna i systemet.
- Beakta gällande nationella och internationella lagar, normer och riktlinjer.

1.2.3 Livsfara pga. elektrisk stöt

Om du rör vid spänningsförande komponenter föreligger livsfara pga el.

Innan du utför arbeten på produkten:

- Dra i nätkontakten.
- Gör produkten spänningsfri genom att alla strömförsörjningar kopplas från (elektrisk avskiljning med minst 3 mm kontaktavstånd, t.ex. säkring eller ledningsskyddsbrytare).
- Säkra mot oavsiktlig påslagning.
- Vänta i minst 3 minuter tills kondensatorerna har tömts.
- Kontrollera att det inte finns någon spänning kvar.

1.2.4 Materiella skador pga. olämplig monteringsyta

Monteringsytan ska vara jämn samt tillräckligt bärkraftig för produktens vikt. Ojämnheter i monteringsytan kan leda till otätheter i produkten.



Läckage från anslutningarna kan då medföra livsfara.

- ▶ Se till att produkten ligger plant mot monteringsytan.
- ▶ Förvissa dig om att monteringsytan klarar av att bära produktens arbetsvikt.

1.2.5 Risk för brännskador eller skållning på grund av heta komponenter

- ▶ Utför inget arbete på komponenterna förrän dessa svalnat.

1.2.6 Risk för brännskador och materiella skador på grund av utströmmande hett eller kallt vatten

- ▶ Om du använder plaströr för varm- eller kallvattenanslutningen av produkten så får endast rör med en temperaturlåghet på 95 °C vid ett tryck på 1,0 MPa (10 bar) användas.

1.2.7 Risk för materiella skador på grund av olämpligt verktyg

- ▶ Använd korrekta verktyg.

1.2.8 Risk för materialskador på grund av frost

- ▶ Produkten får endast installeras i utrymmen utan frostrisk.

1.2.9 Materiella skador på grund av läckage

- ▶ Se till att inga mekaniska spänningar uppstår i anslutningsledningarna.
- ▶ Belasta aldrig rörledningarna med tyngder (t.ex. kläder).
- ▶ Om vattenledningen mellan produkten och tappningsställena är otät, stäng avstängningsventilen för kallvatten omedelbart.
- ▶ Låt en installatör åtgärda otätheten.

1.2.10 Materiella skador vid användning av ett kopplingsur

Om du använder ett kopplingsur kan det vid ett fel uppkomma en oönskad återställning av max. temperaturbegränsaren. Den oönskade återställningen av produkten kan leda till materiella skador på produkten.

- ▶ Använd inget kopplingsur för att styra produkten.

1.3 Föreskrifter (riktlinjer, lagar, normer)

- ▶ Beakta nationella föreskrifter, normer, riktlinjer och lagar.



2 Hänvisningar till dokumentation

2 Hänvisningar till dokumentation

2.1 Följ anvisningarna i övrig dokumentation

- Följ alltid de driftinstruktioner och installationsanvisningar som medföljer systemets komponenter.

2.2 Förvaring av dokumentation

- Lämna över denna anvisning och all övrig dokumentation till användaren.

2.3 Anvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för följande produkter:

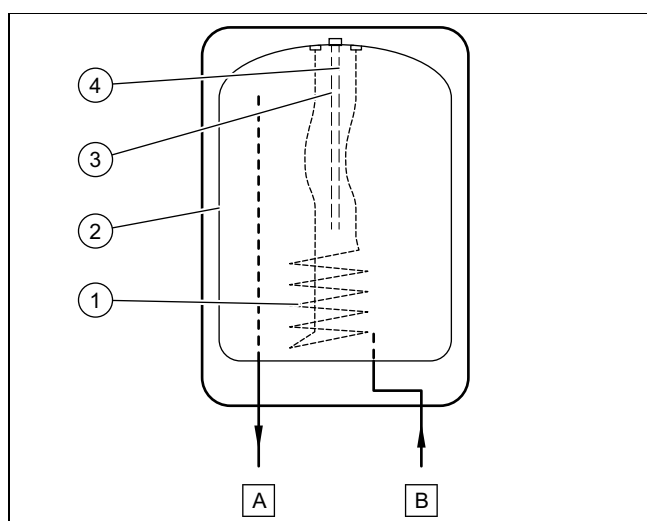
Produkt - artikelnummer

VEN 10/7-5_O	0010021143
VEN 10/7-5_U	0010021144
VEN 5/7-5_O_INT	0010021145
VEN 5/7-5_U_INT	0010021146

3 Produktbeskrivning

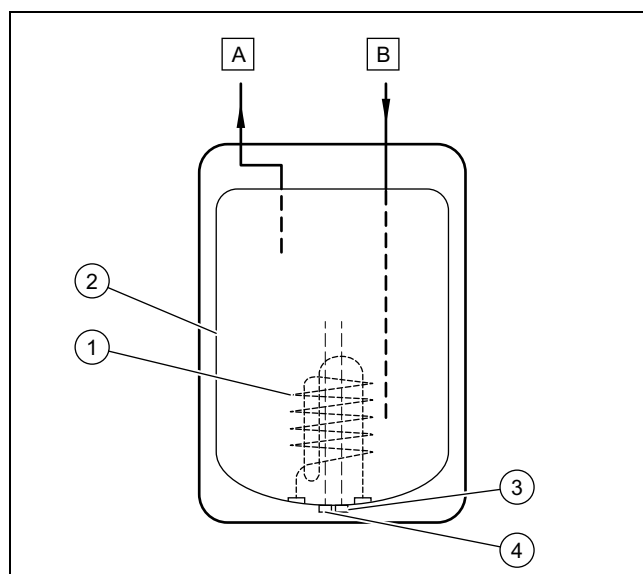
3.1 Funktionselement

Giltighet: Installation över arbetsytan



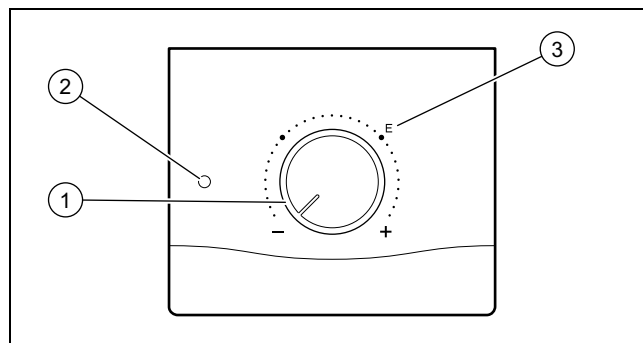
- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 Värmeslinga | 4 Temperatursensor |
| 2 Innerbehållare | A Varmvattenanslutning |
| 3 Överhettningsskydd | B Kallvattenanslutning |

Giltighet: Installation under arbetsytan



- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 Värmeslinga | 4 Temperatursensor |
| 2 Innerbehållare | A Varmvattenanslutning |
| 3 Överhettningsskydd | B Kallvattenanslutning |

3.2 Översikt över manöverelement



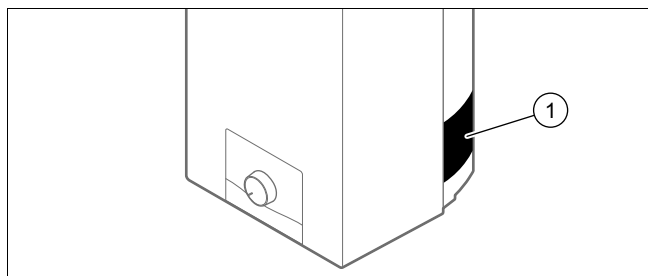
- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1 Temperaturväljare | 3 Energibesparande drift |
| 2 Kontrollampa | |

3.3 Uppgifter på typskylten

Uppgift på typskylten	Betydelse
Serienummer	Är till för identifiering; siffrorna 7 till 16 = produktens artikelnummer
VEN ...	Systemkomponent för varmvattenberedning
eloSTOR	Produktbeteckning
kW	Märkeffekt
230 V 50 Hz	Spänning – frekvens
MPa	Maximalt tryck
IP (t.ex. X4D)	Skyddsgrad mot vatten

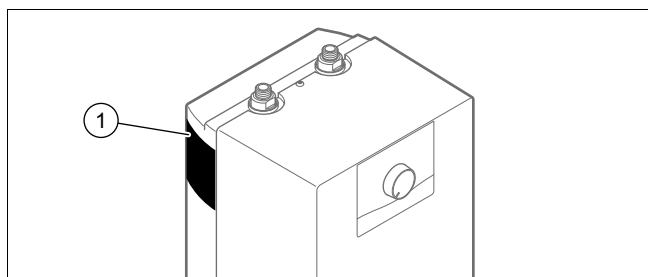
3.4 Placering av typskylten

Giltighet: Installation över arbetsytan



1 Typskylt

Giltighet: Installation under arbetsytan



1 Typskylt

3.5 CE-märkning



CE-märkningen dokumenterar att produkten i enlighet med typskylten uppfyller de grundläggande krav som ställs av tillämpliga direktiv.

Försäkran om överensstämmelse finns hos tillverkaren.

4 Montering

4.1 Kontrollera leveransomfattningen

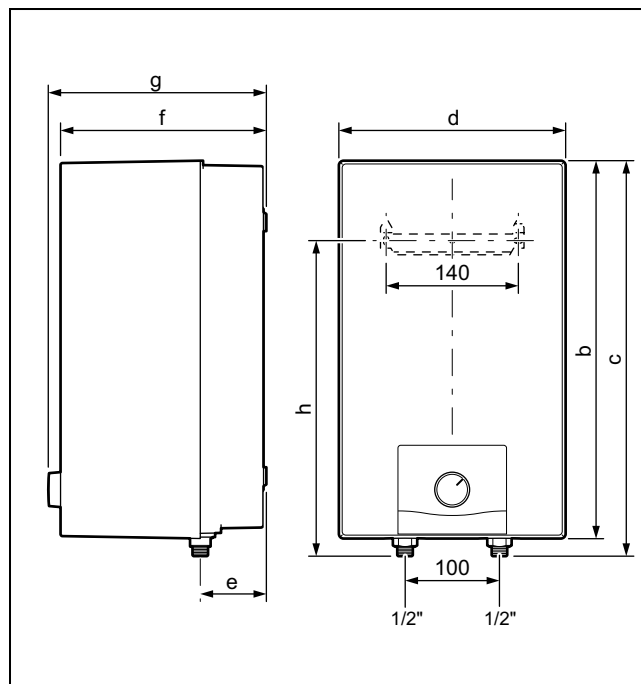
- Kontrollera att alla delar finns med och är oskadda.

Giltighet: eloSTOR plus

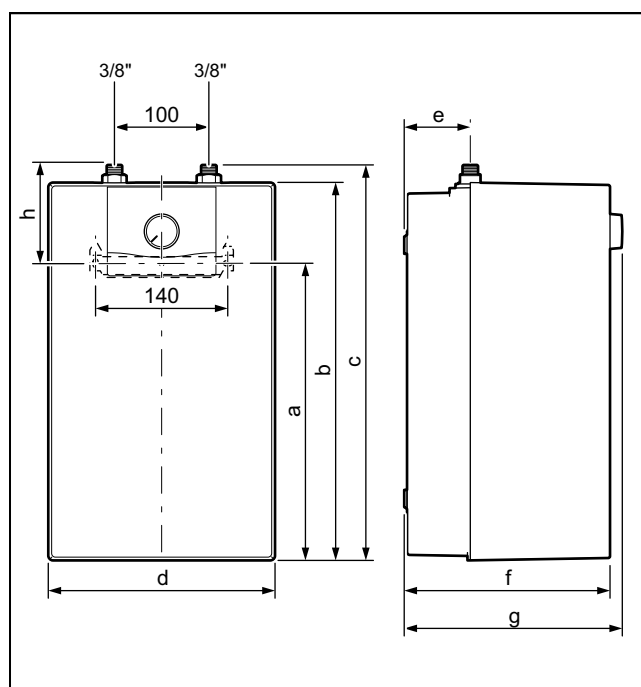
An-tal	Beteckning
1	Produkt
1	Dokumentationsunderlag
1	Lågtryckskran (beroende på apparatvariant)
1	Väggfäste

4.2 Produktens mått

Giltighet: Installation över arbetsytan



Giltighet: Installation under arbetsytan



Apparatens mått

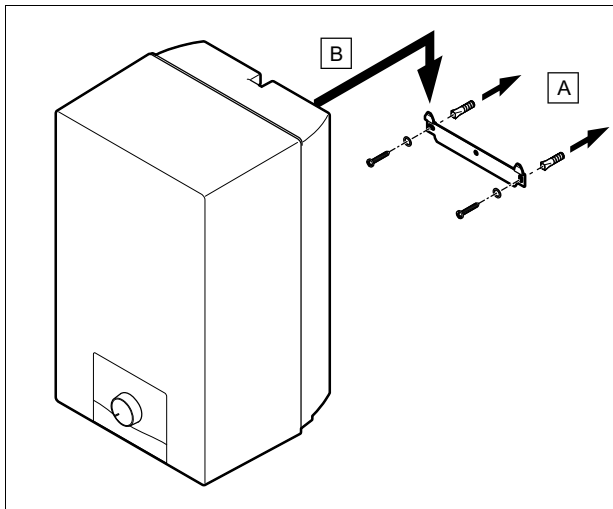
	5L O	5L U	10L O	10L U
Mått (a)	–	315 mm	–	414 mm
Mått (b)	400 mm	400 mm	482 mm	482 mm
Mått (c)	419 mm	419 mm	504 mm	504 mm
Mått (d)	240 mm	240 mm	290 mm	290 mm
Mått (e)	70 mm	70 mm	70 mm	70 mm
Mått (f)	218 mm	218 mm	270 mm	270 mm
Mått (g)	232 mm	232 mm	284 mm	284 mm
Mått (h)	335 mm	104 mm	390 mm	90 mm

5 Installation

4.3 Hänga upp produkten

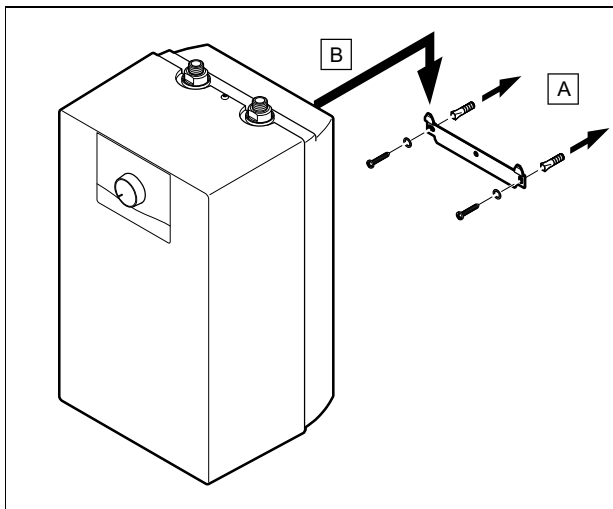
1. Borra hål för pluggar i väggen.

Giltighet: Installation över arbetsytan



- Fäst produkten med hjälp av det passande infästningsmaterialet i väggen, som visas på bilden.

Giltighet: Installation under arbetsytan



- Fäst produkten med hjälp av det passande infästningsmaterialet i väggen, såsom visas på bilden.

Gäller vid: Väggen bärlighet är tillräcklig, Infästningsmaterialet är tillåtet för väggen

- Häng upp produkten på det beskrivna sättet..

Gäller vid: Väggen bärlighet är inte tillräcklig

- Sörj på plats för en upphängningsanordning med tillräcklig bärlighet. Använd t.ex. fristående hållare eller en förmurning.
- Om det inte går att upprätta en upphängningsanordning med tillräcklig bärlighet får produkten inte hängas upp.

5 Installation



Fara!

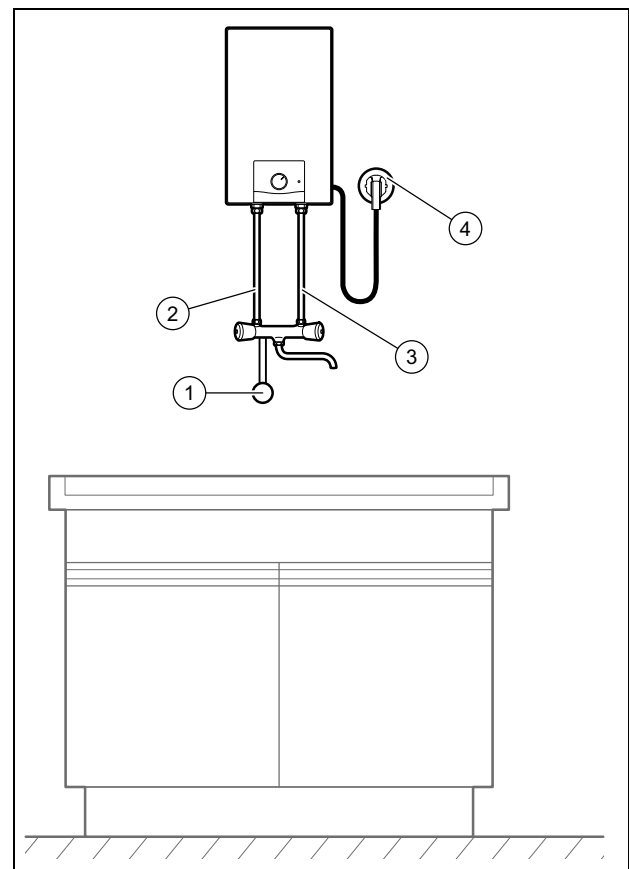
Skållningsrisk och/eller risk för skada på egendom på grund av felaktig installation, och därmed läckage av vatten!

Spänningar i anslutningsledningen kan leda till läckage.

- Montera anslutningsledningarna späningsfritt.

5.1 Upprätta vattenanslutning

Giltighet: Installation över arbetsytan

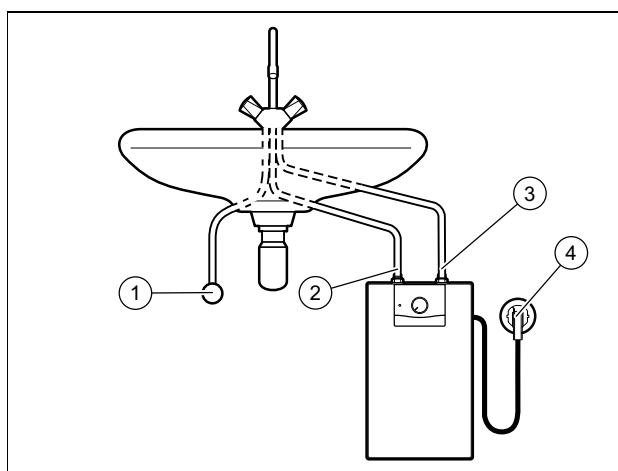


- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Kallvattenanslutning | 3 Kallvattenanslutning |
| 2 Varmvattentillopp | 4 Nätanslutning |

- Kontrollera vattentrycket.

- ◁ Vattentrycket är högst så stort som det maximalt tillåtna trycket.
 - Vattentryck: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
- ▽ När vattentrycket är större än det maximalt tillåtna trycket så installerar du en tryckregulator.

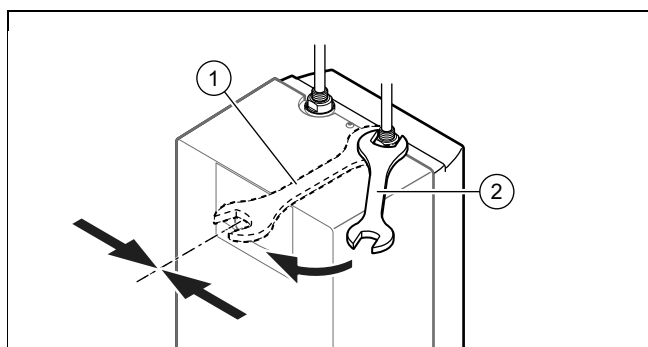
Giltighet: Installation under arbetsytan



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Kallvattenanslutning | 3 Kallvattenanslutning |
| 2 Varmvattentillopp | 4 Nätanslutning |

- Kontrollera vattentrycket.
 - ◁ Vattentrycket är högst så stort som det maximalt tillåtna trycket.
 - Vattentryck: $\leq 0,5 \text{ MPa}$ ($\leq 5,0 \text{ bar}$)
 - ▽ När vattentrycket är större än det maximalt tillåtna trycket så installerar du en tryckregulator.

1. Installera strypinsatsen.
 - ◁ Vattengenomflödet är högst så stort som det tillåtna genomflödet.
 - $\leq 5 \text{ l/min}$



2. Anslut produkten till lågtrycksarmaturen.
 - Åtdragningsmoment: $\leq 25 \text{ Nm}$ ($\leq 18,4 \text{ ft.lbf}$)

5.2 Fylla produkten

1. Öppna avstängningsventilen för kallvatten.
2. Fyll varmvattenberedaren.
 - ◁ Fyll under alla omständigheter den elektriska varmvattenberedaren med vatten innan du startar den. Beredaren är full när det rinner ut vatten när vattenkranen öppnas.
3. Håll lågtrycksarmaturens utlopp fri.
 - ◁ Anslut ingen slang eller fläkt till armaturen. När den elektriska varmvattenberedaren värmer kan det rinna ut vatten ur kranen på grund av värmeexpansionen.

5.3 Elinstallation



Fara!

Livs fara vid elektriska stötar!

Allvarliga personskador kan bli följden om du rör vid spänningsförande anslutningar.

- Gör produkten spänningsfri genom att bryta alla strömtillförselkällor.
- Kontrollera att produkten är spänningsfri.
- Säkra samtliga tilliedningar och anslutningar för att undvika att produkten av misstag sätts under spänning.



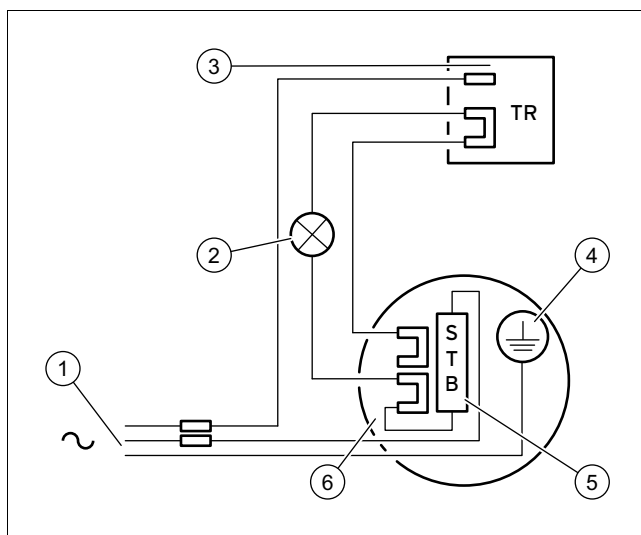
Fara!

Risk för materiella skador!

Om installationsstegen inte beaktas kan det uppstå skador på produkten.

- Anslut produkten till elnätet först när den elektriska varmvattenberedaren är fylld med vatten.

1. Kontrollera innan elinstallationen om den lokala nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på produktens typskylt.



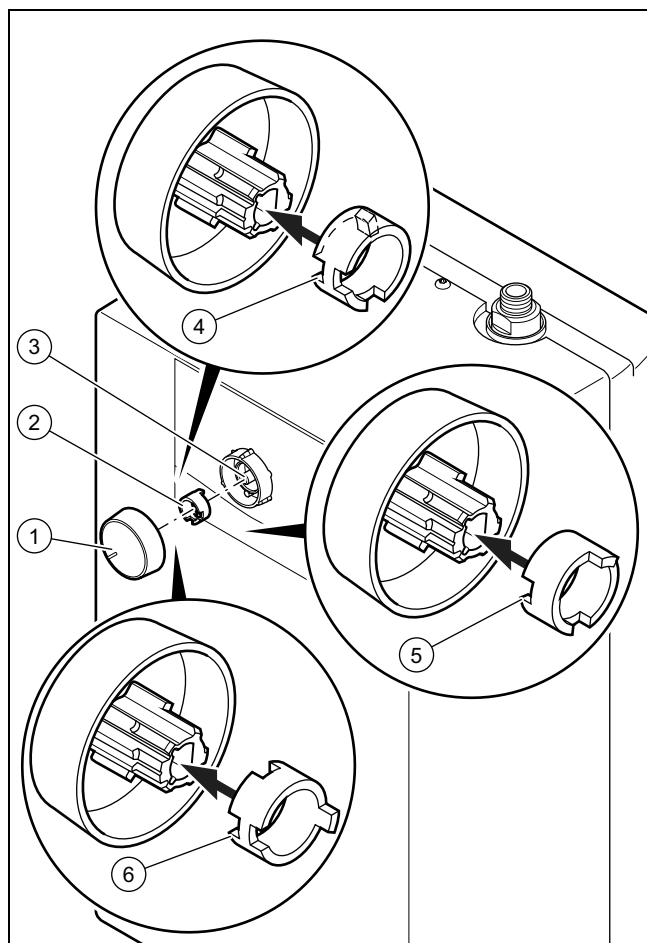
- | | |
|--|----------------------|
| 1 Nätanslutningsledning med nätkontakt | 4 Jordanslutning |
| 2 Kontrollampa | 5 Överhettningsskydd |
| 3 Temperaturregulator | 6 Värmeslinga |

2. Anslut nätkontakten till ett jordat vägguttag.
 - ◁ Vägguttaget skall alltid vara åtkomligt.

6 Driftsättning

6 Driftsättning

6.1 Ställa in varmvattentemperaturen



- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Temperaturväljarknapp | 4 | Skåra för inställning på 85 °C |
| 2 | Inställningsring för temperaturen | 5 | Skåra för inställning på 40 °C |
| 3 | Justeringspindel | 6 | Skåra för inställning på 60 °C |



Varning!

Risk för brännskador pga. hett vatten

Vid tappningsställena för varmvatten finns risk för skällning vid temperaturer över 60 °C. Små barn och äldre personer kan skadas redan vid lägre temperaturer.

- Välj temperatur så att ingen sätts i fara.

1. Välj en lämplig börtemperatur.
 - ◁ Du kan antingen ställa in börtemperaturen på 40 °C, 60 °C eller 85 °C.
2. Ta bort temperaturväljarknappen (1).
3. Ta bort inställningsringen (2) till temperaturväljarknappen.

Gäller vid: Begränsning av temperaturen till 40 °C

- Skjut inställningsringens skåra (5) på temperaturväljarknappens näsa.

Gäller vid: Begränsning av temperaturen till 60 °C

- Skjut inställningsringens skåra (6) på temperaturväljarknappens näsa.

Gäller vid: Begränsning av temperaturen till 85 °C (fabriksinställning)

- Skjut inställningsringens skåra (4) på temperaturväljarknappens näsa.
4. Sätt på temperaturväljarknappen med inställningsringen på inställningsspindeln (3).

6.2 Koppla in

1. Kontrollera att den elektriska varmvattenberedaren är fylld.
2. Anslut nätkontakten till vägguttaget.
3. Ställ in temperaturväljarknappen på (E).
 - ◁ Kontrolllampan tänds. Den slocknar så snart börtemperaturen uppnås.

6.3 Överlämna produkten till användaren

Förklara för användaren var säkerhetsanordningarna sitter och hur de fungerar.

Instruera användaren i hur produkten ska hanteras. Besvara alla eventuella frågor. Hänvisa speciellt till säkerhetsanvisningarna som användaren måste beakta.

Upplys användaren om att underhåll måste utföras på produkten med föreskrivna intervall.

Lämna över alla anvisningar och produktdokument så att användaren kan spara dem.

7 Felsökning

7.1 Kontakta din servicepartner

När du kontaktar din servicepartner underlättar det om du kan beskriva typen av inträffat fel.

7.2 Skaffa reservdelar

Produktens originaldelar är certifierade av tillverkaren i samband med kontrollen av CE-överensstämmelsen. Om du använder andra ej certifierade resp. ej godkända delar vid underhåll eller reparation kan det leda till att produktens konformitet upphör och att produkten då inte längre uppfyller de gällande normerna.

Vi rekommenderar starkt användningen av tillverkarens originalreservdelar för att säkerställa en störningsfri och säker drift av produkten. För att få informationer om de tillgängliga reservdelarna vänder du dig till den kontaktadress, som anges på baksidan av den föreliggande anvisningen.

- Använd endast godkända delar för produkten när du behöver reservdelar vid underhåll eller reparation.

8 Besiktning och underhåll

8.1 Beakta inspektions- och underhållsintervall

Korrekt utförda, regelbundna besiktningar (1 × om året) och underhållsåtgärder (beroende på besiktningens resultat men minst vartannat år) – samt att enbart originalreservdelar används – har en avgörande betydelse för störningsfri drift och hög livslängd hos produkten.

Vi rekommenderar dig att teckna ett besiktning- eller underhållsavtal.

Besiktning

Syftet med inspektionen är att fastställa produktens faktiska tillstånd och jämföra det med börtillståndet. Detta gör du genom mätning, kontroller och observation.

Underhåll

Underhåll behövs för att åtgärda eventuella avvikelser från börtillståndet hos det faktiska tillståndet (ärtillståndet). Vanligtvis sker detta genom rengöring, justering och vid behov byte av olika komponenter som utsätts för slitage.

8.2 Byta ut strömförsörjningskabel

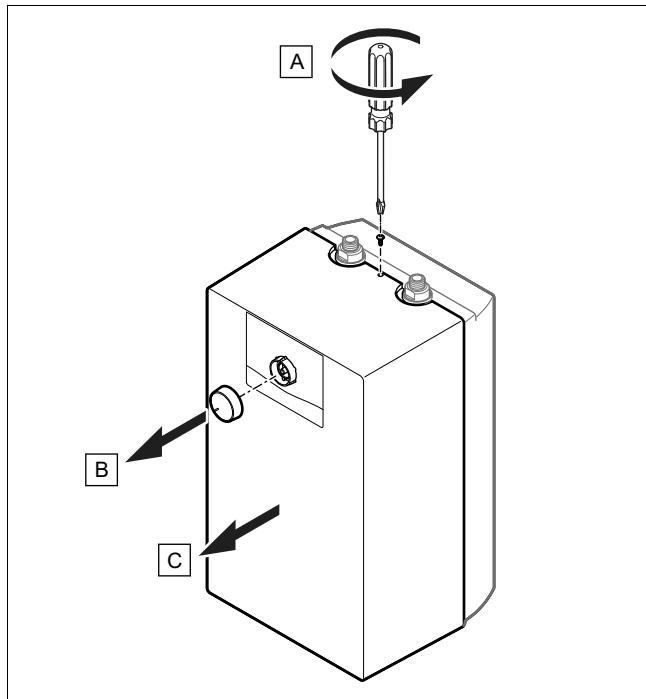


Anmärkning

När strömförsörjningskabeln är skadad, skall den bytas ut av tillverkaren, den tillhörande kundtjänsten eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika faror.

- Byt ut den enligt rekommendationerna för elanslutningen.

8.3 Demontera/montera produktinklädningen



1. Lossa **(A)** skruven mellan de hydrauliska anslutningarna.
2. Ta bort **(B)** temperaturväljarknappen.
3. Ta bort **(C)** frontinklädningen.
4. Utför momenten i omvänd ordningsföljd vid montering av beklädnaden.

8.4 Avkalka den elektriska varmvattenberedaren och värmepatronen

1. Kontrollera om den elektriska varmvattenberedaren uppvisar avlagringar.
 - ◁ Rengör behållaren mekaniskt när den innehåller avlagringar.
2. Demontera värmepatronen.
3. Kontrollera värmepatronens tillstånd.
 - ◁ Doppa vid behov värmepatronen ned till flänsen i ett avkalkningsmedel.

8.5 Byt ut reglering och/eller max. temperaturbegränsare

1. Bryt elströmmen till produkten och säkra den så att den inte kan slås på igen av misstag.
2. Demontera produktkåpan.
3. Kontrollera temperaturregulatorns tillstånd.
 - ◁ Byt ut temperaturregulatorn när den är ur drift.
4. Kontrollera temperaturbegränsarens tillstånd.
 - ◁ Byt ut temperaturbegränsaren när den är ur drift.
5. Montera produktkåpan.
6. Anslut produkten till strömmatningen.

9 Avställning

9.1 Ta produkten ur drift

- Bryt elströmmen till produkten.
- Stäng påfyllningsventilen.
- Stäng avstängningsventilen för varmvatten.
- Demontera vattenanslutningarna.
- Töm produkten.

10 Kundtjänst

10.1 Kundtjänst

Vår kundtjänsts kontaktdata hittar du på baksidan eller på vår websida.

Bilaga

A Tekniska data

Tekniska data – allmänt

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Produkttyp	Elektrisk varmvattenberedare med system för försörjning av ett tappställe.	Elektrisk varmvattenberedare med system för försörjning av ett tappställe.	Elektrisk varmvattenberedare med system för försörjning av ett tappställe.	Elektrisk varmvattenberedare med system för försörjning av ett tappställe.
Monteringssätt	Montering under arbetsytan	Montering ovanför arbetsytan	Montering ovanför arbetsytan	Montering under arbetsytan
Insidan av beredaren	Plast	Plast	Plast	Plast
Driftssätt	Enkretsapparat	Enkretsapparat	Enkretsapparat	Enkretsapparat
Rekommenderad tappningsarmatur	Kan levereras av apparatleverantören	Kan levereras av apparatleverantören	Kan levereras av apparatleverantören	Kan levereras av apparatleverantören
Nettoinnehåll	10 l	10 l	5 l	5 l
Maximitemperatur vid utloppet	80 °C	80 °C	80 °C	80 °C
Energisparläge	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Temperatur-begränsning möjlig	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C	– 40 °C – 60 °C
Blandningsvattenmängd 40 °C *	17 l	17 l	9,5 l	9,5 l
Max. drifttryck	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)	0 MPa (0 bar)
Produktmått, bredd	290 mm	290 mm	240 mm	240 mm
Produktmått, djup	284 mm	284 mm	232 mm	232 mm
Produktmått, höjd	482 mm	482 mm	400 mm	400 mm
Nettovikt	4,45 kg	4,7 kg	3 kg	2,95 kg
Vikt med vattenfyllning	14,45 kg	14,7 kg	8 kg	7,95 kg

* Blandningsvattenmängden med en driftstemperatur på 40 °C fås ur inblandningen av kallvatten i beredaren, som har en temperatur på 65 °C när apparaten är funktionsklar.

Tekniska data – elsystem

	VEN 10/7-5 U	VEN 10/7-5 O	VEN 5/7-5 O INT	VEN 5/7-5 U INT
Elektrisk anslutning	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Energiförbrukning i vid standby-drift/24 timmar	0,301 kWh	0,273 kWh	0,225 kWh	0,218 kWh
Skyddsklass	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D	IP 24 D
Säkerhet	avstörd, nätåterverkningsfri	avstörd, nätåterverkningsfri	avstörd, nätåterverkningsfri	avstörd, nätåterverkningsfri



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller



0020244341_02

0020244341_02 ■ 21.02.2018

Supplier

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ 1100 Wien

Telefon 05 7050 ■ Telefax 05 7050-1199

Telefon 05 7050-2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at

www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

N.V. Vaillant S.A.

Golden Hopestraat 15 ■ B-1620 Drogenbos

Tel. 2 3349300 ■ Fax 2 3349319

Kundendienst / Service après-vente / Klantendienst 2 3349352

info@vaillant.be ■ www.vaillant.be

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-2810

Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 021 91 5767901

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde

Telefon 46 160200 ■ Vaillant Kundeservice 46 160200

Telefax 46 160220

service@vaillant.dk ■ www.vaillant.dk

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40 ■ 42859 Remscheid

Tel. +49 21 91 18-0

www.vaillant.info

Vaillant d.o.o.

Heinzlova 60 ■ 10000 Zagreb

Tel. 01 6188-670 ■ Tel. 01 6188-671

Tel. 01 6064-380 ■ Tehnički odjel 01 6188-673

Fax 01 6188-669

info@vaillant.hr ■ www.vaillant.hr

Vaillant Group Norge AS

Støttumveien 7 ■ 1540 Vestby

Telefon 64 959900 ■ Fax 64 959901

info@vaillant.no ■ www.vaillant.no

Vaillant d.o.o.

Radnička 59 ■ 11030 Beograd

Tel. 011 3540-050 ■ Tel. 011 3540-250

Tel. 011 3540-466 ■ Fax 011 2544-390

info@vaillant.rs ■ www.vaillant.rs

Vaillant Group Gaseres AB

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-23351 Svedala

Telefon 040 80330 ■ Telefax 040 968690

info@vaillant.se ■ www.vaillant.se